

Binje Chaces.

Binje chakhanni speche skor.

Dampa surrabssi nađja Mozessi i specha Griiste inkhanbo ḥoslen coanog: sperna inna speche 17:14, 24:4, 34:27, tan yoshue specha 8:31 . Tsoo Yeshui lan manpo i specha Mozessi Griiste innog mols (Markus 7:10, 12:26) yan luke specha Griiskhanboen tenna tsogs zerdeg (Luka 2:22, 23).

Itussi chossi nađja khaspa manpoe i spechabo Yeshu Mashika Itamssi saj snunni lo 1,446 nyekhorla Mozessi Griiste innog. Teboephia i nađja Griiskhan tshanma thuṭamos sumpa tan khoe butsha amunhotep gyalpogunni wañşulli tusla curje inpin yan khongunni Israelpagunla mašanṭe nags stans innaj stinjugga khongun Ijibne binje chacugkhanbo shaddanog.

Gozuggi speche logyuspo chadmacugga i speche nađja Griiste yodte innog tebo kazuggi Konchoggi khonrañji migun Ijibbi tsheyogne skyobs, kazuggi Mozes luñstonpe tshulla Idamma dzadkhan, khoe khonñji migun Sinai ria thidte khyers, Konchoggi kagyagun thob yan Konchoggi migunla kazuggi mitshe phudces tan khonñja colces labkhanbo inpin.

Mozes gyalpoe kharri nađja Idante lo zhibcu Ijibbi gyallui tshulla lobjoñ tan khyud tshanma cancugste Konchoggi i lassi phia Mozes daldig dzads, tebo matshad lo zhibcu zodpa nyampo lugsdzi tshulla ristonji nađja mitshe phudces tan stinjugga Israelpagun Ijibne phiñste Sinai ria thidces karu khoa Konchoggi kagyagun thob.

Inna tusla Konchoggi khonrañji tshan yawa khonrañji migunla sñoncugga dzads, tetus tshagpa khonñji tebo madzadda inpin. Konchoggi khonrañji scodlamgun sñoncugga dzads: kagun thimscad tanpo dzadkhan, snyinrje tan thugrje gañskhan, şo gyogspa ma yoñkhan, camspa gañskhan, idshescan tan dampa yan sdigcanguña shagspa salkhan.

Khonñji khonrañji mi Israelpagun Ijibne tharcugcessi thabldiñs, khonñji dampa kaga, khonñji thugsthad nañzhin khonñja colces, Aron tan khoe purgyudgunni lame las gozug coces, Sinai rika migunla khonrañji chaddon sñoncugs kabø kaltes migunni khonñji kagyagun khanyanna khoñ khongunni Konchog yan khonñguñ mi gyurin.

Ijibbi nađja Israelpagun.

1:1 ne 22

1 ¹ Igun Israel yanja Yakobbi butsha khoñ nyampo Ijibba chakhangun innog, khoñ tshanme nañtshans gunnar nyampo yodpin. ² Ruben, simeon, Livi, Yahuda, ³ issakhar, Zebulon, Benyamin, ⁴ dan, naphthalli, Gad tan Asher gun inpin. ⁵ Yakob gyudte khoe mirgyud tshanma rduncu yodpin, Yoseb Ijib nađja sñunla yodte innog.

⁶ Ta Yoseb, khoe acono taŋ khongunni Mirabs tshaŋma shi. ⁷ Innaŋ Israelpagunla ᲅugu jor yaŋ khongun mamaŋpo phelte Ijib gaŋpoe naŋja gaŋ yaŋ ma shedcan gyur.

⁸ Tene Yosebbi skorla caŋ gyus medkhan gyalpo somazhig Ijibbi waŋsulpa gyur.

⁹ Khoe khonŋranji migunla zers, "I Israelpagun ᲁadangunni saŋ maŋja taŋ shedcan gyurte dug. ¹⁰ Yonshig, ᲁadangunni khongun maŋpo miphelcessi thabs tsalgos, temanne maggi tusla khongun ḏaoqun nyampo dzomste ᲁadaŋji gyabgalla mag taŋste i yulne biŋte chanog."

¹¹ Teboephia khongunni Israelpagunla waŋ nyampo las nagscan cocugcesla sponbogen skos, kagunni khongunla Ijibbi gyalpoe phia ᲁ sagse gyalsa pithom taŋ Ramsis gun stsigcugs. ¹² Innaŋ khongunni Israelpagunla tsamshig maŋja nags stannaŋ khongun maŋja phelte gyasin soŋ. Teboe phia Ijibpagun khongunla jigste ¹³ khongunla snyinŋre medpa nagscan las cocugs. ¹⁴ Khongunni Israelpagunni mitshe ma uthugs gyurcugs. Ijibpagunni khongunla waŋ taŋste pagbu, kalag taŋ zhiŋji las rigs tshaŋma cocuggadpin yaŋ las kagspo coala taŋkhan tshaŋme naŋja khongunni snyinŋre stanna medpin.

¹⁵ Tene Ijibbi gyalpoe ᲅugu jor zane rogs cokhan shiprah taŋ puah ibripa bumogunla ka taŋste zers, ¹⁶ "Khyozhe ibripa bumogunla ᲅugu jortus rogs co zane, kaltes ᲅugu butsha inna sod innan bumogun sontea bor." ¹⁷ Innaŋ ᲅugu jortus rogs cokhangun Konchogga jigste gyalpoe khaa manyans yaŋ ᲅugu butshagun ma sads.

¹⁸ Tene gyalpoe ᲅugu jortus rogs cokhanni bumogun bodte khyoŋs yaŋ tis, "Khyoranŋgunni ibo ci coste in? ᲅugu butshagun cia masadpin?"

¹⁹ Khongunni gyalpo lantaŋs, "Ibripa bumogun Ijibpa bumogun tsogs medte innog. Khongunla ᲅugu lamoja jordug, ᲁazhaa lebbisaŋ sŋunla khongunla ᲅugu jordug."

²⁰ Konchoggi te bumogunla thugrje dzads yaŋ Israelpagun maŋja phelin sonje shedcan gyur. ²¹ Yaŋ ᲅugu jortus rogs cokhanni bumogun Konchogga jigsxhan yod pasan Konchoggi khongunlan ᲅugu salla dzads.

²² Tene gyalpoe Ijibpagunla ka taŋste zers, "Ibripagunla skyekhan butsha tshaŋma nel Itsaŋspoe naŋja phangos innan bumo tshaŋma sontea bor."

Mozes skyes.

2:1 ne 10

2 ¹ Ta Livii misde butshazhiggi tenna misde bumozhig nyampo nama cos. ² Yaŋ bumo phancesma gyurte butshazhig jor. Butshabo Idemo ᲅugu zhig yodpa ame ᲅugubo Izawa sum vaste bors. ³ Innaŋ amaa ᲅugubo tesaj maŋja vaste bor manyan pasar khoe peprus zerkhanni sogmaa laskhanni pagtse khyoŋste chu naŋkugga miyoncesla tarkol skus yaŋ ᲅugubo tenanja gyanste nel Itsaŋspoe thame Idambui gunni ṭoa bors. ⁴ ᲅugui ſijmo thagrirzhhigne khoa ci charug Iten dugs.

⁵ Gyalpoe bumo chuazhuggala Itsaŋspo chogsla babste soŋ yaŋ khoe yatogun Itsaŋspoe thama dulin khor ſuŋŋadpin. Gyalmoa Idambui ṭoa pagtse zhig thon yaŋ yatozhig tebo khyoŋnala lam cugs. ⁶ Khoe tebo pheacig ᲅugu butshazhig thon.

Tugubo ɳuin yodpa khoranja snyinrje skyeste zers, "Ibo kaneaq ibripa zhiggi ʈugu innog."

⁷ Tene khoe ʂimroe gyalpoe bumoa ʈis, "Ia sonje ʈuga oma sterkhanni ibripa bumozhig nyeraŋni phia tsalte khyorŋna?"

⁸ Gyalmoe zers, "Son yan ʈsol." Tene bumobo sor yan ʈugui ama thidte khyonjs.

⁹ Gyalmoe te bumoboa zers, "I ʈugubo khyer yan ɳe phia oma sterte stastog cos. De khyoranja lacha tanjin." Tene bumoe ʈugu khyers yan oma sterte khoa stastog cos."

¹⁰ ʈugu chenmo chacig khoe ame kho gyalpoe bumo yodsa khyers yan ʈugu khoe butsha gyur. Tene gyalmoe zers, "De kho chui naŋne phirjste in pasan ɳe khoe miŋja Mozes^a tagin."

Mozes midianla shorte soŋ.

2:11 ne 25

¹¹ Ldante stiŋne Mozes zhagshig khoranji mi ibripagun yodsa philoggia soŋ yan khoa khongunla nagscan las co cugkhanbo thoŋ. Khoa Ijibpa zhiggi khoranji mi ibripazhingga rdunjin thoŋ. ¹² Mozessi nyekhor tshaŋmala Itas yan suzhiggan mathonja khoe Ijibpabo sadte khoe zugspo peme naŋja vas.

¹³ Stiŋmazhago khoe yaŋskyar philoggia soŋpa khoa ibripa mi nyis nolin thoŋ. Mozessi galte yodkhanni miboa zers, "Ci phia khyoranji ibripa raŋni ʈopa rdunnjad?"

¹⁴ Khoe lantaŋs, "Sui khyoran ɳazhe waŋſulpa taŋ thimscadkhanla skos? Ci khyoranji Ijibpabo sadda tsogsla ɳaŋ sadinna?"

Tene Mozes jigs yan sam, "De cokhanbo migunla gyus sonje intigdig."

¹⁵ Gyalpoa tebo tshorracig khoe Mozes sadcessi stsondus cos, innaŋ Mozes gyalpoe kane shorte midianni sachaa lebste kho chudor zhiggi dunla sika dugs. ¹⁶ Ta midianpa lamazhingga bumo rdun yodpin. Khongun khorangunni abe raluggunla chu taŋcesla yoŋs yan chu phirjste zhoŋpagun skaŋs. ¹⁷ Innaŋ zhan lugsdzi rig yoŋste wan nyampo bumogun tekane chacugspa Mozes khongunla rogs coala yoŋste khorŋi raluggunla chu taŋs.

¹⁸ Khongun aba riul yodsa logste lebbacig khoe ʈis, "Diriŋ khyozhagun izug gyogspa logste kazuggi leb?"

¹⁹ Khongunni lantaŋs, "Ijibpa mizhiggi lugsdzigunni kane ɳazhaa skyobs yan khoe chu phirjste raluggunla taŋs."

²⁰ Abe ʈis, "Kho kare, khyozhaa mibo borte cia yoŋspin? Soŋ yan ɳadangu nyampo kharji zala kho bodte khyoŋ."

²¹ Mozessi teru riul nyampo dugces thagcads. Stiŋne khoe khoranji bumo zipora Mozesla nama taŋs. ²² Zipora butshazhig skyes yan Mozessi zers, "I sachaboeka ɳa zhanyulli mi tshugste innog." Teboe phia khoe butshe miŋja gershomb^b tags.

^a2:10 ibripe skaddi naŋja Mozessi ton phirjces innog.

^b2:22 ibripe skaddi naŋja gershommi ton zhanyulli mi innog.

²³ Lo banzhiggi stiñne, lÿbbi gyalpo shi innan Israelpagunla taruñjan lÿbpagunni rdugnal stampa khongun tsheyogne thar cugga dzadcesla khongunni snyinje moslam zhuadpin yan Konchoggi khongunni moslam sanna dzads. ²⁴ Konchoggi khongunni rdugpoe skadgun sante Abraham, Isak tañ Yakob gun nyampo dzadkhanni khorjanji chaddonbo idtu yonj. ²⁵ Israelpagunla nagsbardo thonkhangun Konchoggi zigs yan khongunni snyinje skyea dzads.

Konchoggi Mozesla boddha dzads.

3:1 ne 22

3 ¹ Zhagcig Mozessi khoe name aba midianpa lama yethroe raluggun tsho zane khoe raluggun ristonji ajo chogsla khyerpa Konchoggi ri Sinai^c zersa leb. ² Teru khoa burtse me barkhanni nañja yawe phonya jal. Burtseboa me barin yodnan tebo mea zhenna medpin. ³ Mozessi sam, "Ci phia te burtsebo mea zhenna manog, ja teboa Itaa chanyinrag."

⁴ Yawe Mozes dunla yonjala zigssacig, burtse skyilne khonjji mols, "Mozes. Mozes."

Khoe lantañs, "Da ikane yodle."

⁵ Yawe mols, "Tesañ nyemoa mayor. Khyoranji pubu pud ciazerna khyoran lañste yodkhanni sakyadpo dampazhig in. ⁶ Da ni khyoranji abe Konchog yan khyoranji phamespo Abraham, Isak tañ Yakobbi Konchog in."

Tene Mozessi khoranji Idorbo kabs ciazerna kho Konchogga Itala jigs.

⁷ Yawe mols, "Iÿbbi nañja ñe migunla nags ñanþe stankhanbo ñe thoñ. Tsheyog sulkhanganne nags stancespoe semstsher nyampo khongunni moslam zhuspa ñe tshor yan khongunla rdugnal thonkhangun ja gyusyod. ⁸ Ta khongun Iÿbpagunni kane skyobcesla ja yogga babste yonste in yan khongun Iÿbbi yulne phiñste cudcan, phalcan, oma tañ ranjtsi gyugkhanni sache nañja khyerin. Karu Kenanpa, hedpa, amorpa, perizpa, hiwpa tañ yebaspa gun duggad. ⁹ Daña ñaranji mi Israelpagunni moslam tshor yan ñe Iÿbpagunni khongunla gobnon cokhanbo thoñ. ¹⁰ Ta sonj, Israelpa ñe migun Iÿibne phiñte khyoncесla ñe khyoran Iÿbbi gyalpoeka lamcuggad."

¹¹ Innan Mozessi Konchogga zers, "Gyalpoeka sonje Israelpagun Iÿibne phiñte khyonkhan ja su innog?"

¹² Konchoggi lansals, "Da khyoran nyampo yod. Khyoranji migun Iÿibne phiñste khyonjacig, khyozha tshajme inna riboika Konchogga colin. De khyoran kalkhanni stagspo tennabo in."

¹³ Innan Mozessi zers, "Da Israelpagun yodsa sonje khyozhe phamespoe Konchoggi ja khyozha yodsa lamcugs zerna khongunni, khonjji tshan ci innog zerte tÿsidces innog? Tene ñe khongunla ci zer?"

¹⁴ Konchoggi mols, "Da ni ja inkhanbo in. Khyoranji khongunla zergos, 'Da in' molkhanboe ja khyozhagun yodsa lamcugga dzads." ¹⁵ Konchoggi iboar mols, "Israelpagunla zer, yawa khyozhagunni phamespo Abraham, Isak tañ Yakobbi

^c3:1 yan horeb zerranog

Konchoggi ɳa khyozhagun yodsa lamcugga dzads. Tusgyunni phia tebo ɳe miŋ in. Mirabsne Mirabs ɳaa inna miŋbo nyampo idtu coin."

¹⁶"Soj yaŋ Israelpa uskyongun Iduste khonqunla zer, "Yawa khyozhagunni phamespo Abraham, Isak tan Yakobbi Konchog ɳaa jalte mollarag, "Ijibpagunni khyozhagunla coin yodkhangunni ɳe gyalla naŋstag borpin. ¹⁷De khyozhagun Ijibbi te rdugnalli naŋne phinste Kenanpa, hedpa, amorpa, perizpa, hiwpa tan yebaspa gun dugse sacha khyerin karu oma tan ranstsi gyugganog."

¹⁸"Israelpe uskyongunni khyoranji zerkhangun nyanin. Tene khyoran tan khongun Ijibbi gyalpo yodsa sorje zer, 'Dazhaa yawa ibripagunni Konchog jal, yawa ɳazhe Konchogga chodpa phulcesla ɳazhagun zhag sum ristonŋji naŋna besla chacug.'

¹⁹"Innaŋ ɳa gyusyod waŋcan stobspo stante mane Ijibbi gyalpoe khyozhagun cha micug. ²⁰Teboephia ɳe ɳaranji lagpa ʂkyanste Ijibpagunni ʈoa ɳe Itas tsharjma stante khonqunla chadpa cadin. Testiŋne khoe khyozhagun chacugin. ²¹De Ijibpagunla khyozhaha kuspa cocugste khyozhagun cha zane lagpa storŋja cha micug. ²²Israelma tshajme khyimtshespa Ijibma yaŋ khonqunni kharjpe naŋna dugkhanni bumogunla, 'Ser tan mulli calag yaŋ Koslag gun toŋ' zergos. Tegun khyozhe butsha tan bumo gunla skon ya tog yaŋ tennazuggi khyozhe Ijibpagunni gyunor comste khyerin."

Konchoggi chogsne Itasgun.

4:1 ne 17

4 ¹Innaŋ Mozessi yaŋskyar zers, "Kaltes khongunni 'Khyoranja yawa ma jalla innog' zerte ɳeka idshes macona ya ɳe zerkhanla manyanna?"

²Tene yawe khoa ʈis, "Khyoranji lagpe naŋna yodkhanbo ci in?

Mozessi lantaŋs, "Lugsdzi berka inle."

³Yawe khoa mols, "Tebo seka phaŋs toŋ."

Tene Mozessi berka seka phaŋspa tebo rulzhigga gyur yan kho rulne thagrinya shor.

⁴Tene yawe khoa mols, "Lagpa ʂkyanste rulbo rŋamane zum."

Mozessi lagpa ʂkyanste rulbo zumspa tebo yaŋskyar lugsdzii berka gyur.

⁵Yawe mols, "I Itaspo ston tene yawa khonqunni phamespo Abraham, Isak tan Yakob gunni Konchog khyoranja jalkhanbo khonqunni idshes coin."

⁶Yawe Mozesla mols, "Khyoranji lagpa khyoranji Kossi naŋkugga toŋ." Mozessi khoranji lagpa Kossi naŋna tarjste philogga phinŋacig khoe lagpa ma stsogpo dzenad yönste kha tsogs karpo gyurte yodpin.

⁷Yawe mols, "Ta laggabo logste Kossi naŋna toŋ." Mozessi lagpa logste naŋkugga tarjste phinŋacig tebo khoe zugspoe yaŋ yanlaggun tsogsla thaŋspo gyur.

⁸Yawe Mozesla mols, "Kaltes khongunni khyoranjika id mashesna ya Itas tanpoba naŋstag mataŋna, khongunni Itas nyispaboa idshes coşidces innog.

⁹Innaŋ kaltes khongunni i Itas nyiskoa id macona ya khyoranji zerkhanbo

manyanna tene nel Itsarispone chu khurte sa skampoeka lug. Khyoranji Itsaŋspoe chu khyoŋkhanbo sika thag gyurin."

¹⁰ Mozessi yawa zers, "Tsoole, spera tancessi naŋja ɳaa khaspa med, budkhanni tussi naŋja yan dagsa nyeran nyampo spera tan zaneaŋ. De Ice Idamste ɳaa zergoshespo zer nyannamed."

¹¹ Yawe khoa mols, "Mia khaa sui taŋte innog? Sui mi rgud ya handaŋ cos? Sui khoa thorŋcesla mig ya zhara cos? Tebo ɳa, yawe coste manogga?" ¹² Ta son, ɳe khyoranja spera tancessla rogs coin yan ɳe khyoranja zergoshespo labin."

¹³ Innaj Mozessi yanŋkyar zhuwa phuls, "Tsoole juju yan suzhig lamcugga dzaddan."

¹⁴ Tene yawaa Mozessika thugssø skyodte mols, "Khyoranji aco Livipa Aronni skorla ci samba in? Khoa spera gyalla tanŋyankhanbo ɳa gyusyod, yan dagsa kho khyoranja thuggala yonjdug. Khyoranjhiugste kho mathadpo chen." ¹⁵ Khyoranji kho nyampo spera tanste khoa zergoshessi speragun shod. De khyozhaa spera tancessla rogs coste khyozhaa cogoshegun labin. ¹⁶ Aronni khyoranji tshabs coste migunla spera tanjin. Kho khyoranji khaa yan khyoraj khoe phia Konchog tsogs gyurin. ¹⁷ Innaj Itasgun stancesse phia khyoranji lugsdzii berkabo lagpe naŋja khurte sonj."

Mozes Ijibba logste sonj.

4:18 ne 31

¹⁸ Tene Mozes logste yethro khoranji name aba yodsa sonje zers, "Juju ɳaa naŋanji spungun sontea dugga midug Itala Ijibba logste chacugga dzad."

Yethroe lantaŋs, "Zhide nyampo sonj."

¹⁹ Mozesla Midiyanni naŋja yawe mols, "Ijibba logste sonj ciazerna khyoran sadin samkhan tshaŋma shite med."

²⁰ Teboephia Mozessi, khoranji nama tan butshagun buŋbuika skyons yan logste Ijibbi sachə sonj. Khoe lagpe naŋja Konchoggi molkhanni berka khurte yodpin.

²¹ Yawe Mozesla mols, "Khyoranjhiugste lebbacig, gyalpoe dunla Itas tshaŋma Iton kagun cocesla ɳe khyoranja waŋcha tanste in. Innaj khoe migun cha micug ciazerna ɳe khoe snyiŋskyonpo gyurcugin." ²² Tene khyoranji khoa zergos, 'Yawe izug mols, Israelpagun ɳe goma skyekhanni butshabo in.' ²³ De khyoranji zerpin, 'Daa colcesla ɳe butsha chacug.' Innaj khyoranji kho cha macugs pasaj ɳe khyoranji gome butshabo sadin."

²⁴ Ijibba cha zane Mozes tan khoe naŋtshaŋs tshanla dugste yodse nasseka, yawaa Mozessika thugssø skyodte yawe kho sadces yodpin. ²⁵ Innaj Mozessi nama zipore rdoa şamo nonpozhig nyampo khoranji butshe cucui goe kane pagspa chunjunzhig chadte Mozessid^d kaŋpa thugcugs yan zers, "I thagphokhanbo gyudte khyoran ɳe zhidmad in." ²⁶ Tene Mozes sontea borte yawa skyods. (Bumoe

^d4:25 ibripe sunrabssi naŋja "Mozessi kaŋpa" mazerra "Khoe kaŋpa" zerte yodte innog.

"Thagphokhanbo gyudite khyoranjnej zhidmad in" zercespo ni khoranjni butsha sunnad cokhanboe skorla innog).

²⁷ Yawe Aronla mols, "Mozesla thuggala ristonjnej nañja soñ." Aron soñ yan Konchoggi riika Mozes nyampo thug yan khoa pug tans. ²⁸ Tene Mozessi kho Ijibba kalla dzadkhanni yawe moltkhan tsharjma tanj khoa cocesla ka salkhanni Itas tsharjme skor Aronla shads.

²⁹ Mozes tanj Aronni Israelpe sponbo tsharjma bodte dzomcugs. ³⁰ Aronni khor tsharjmalaya Mozesla shadda dzadkhangan shads yan khoe khongunni dunla Itasgun stans. ³¹ Tene Israelpagunni yawe khongunni rdugjalgun zigste khongunni skorla tsherkha dzadkhanbo tshorte idshes cospa khongunni sa thug cugste go ghus yan yawaa cols.

Mozes tanj Aron Ijibbi gyalpoeka soñ.

5:1 ne 5

5 ¹ Te stijnne Mozes tanj Aron Ijibbi gyalpo yodsa sonje zers, "Yawa, Israelpe Konchoggi izug mols, 'Ristonjnej nañja nasa stsiwa coste gaston stsiclesa je migun chacug.' "

² Gyalpoe zers, "Yawa su innog, je khoe khanyante Israelpagun cia chacugin? De yawa shessamed yan je Israelpagun cha micug."

³ Innañ khongunni lantans, "Ibrapagunni Konchog nazzhe jal, ta yawa nazzhe Konchoggaga chodpa phulcesla nazzagun ristonjnej nañja zhag summi besla chacug. Te manna khonjnej nazzagunla nad stsogpo ya rai nyampo shicugin."

⁴ Innañ gyalpoe zers, "Mozes tanj Aron, cia migunla khorangunni las cocugga med? Rañji las coala logste soñ. ⁵ Ltos, i sache nañja nazzhesaq manja khoyzhagunni mi yodte innog yan khyoranjnej khongunni las cocesne ghag nyinragga?"

Phugma medkhanni pagbu.

5:6 ne 6:13

⁶ Tenna zhagga gyalpoe Ijibpa tsheyog šulkhan tanj Israelpa lasspon gunla ka tanjs, ⁷ "Sjun tsogsla Israelpagunla pagbu cocesla phugma matan. Khonrangunla phugma tsalte pagbu cocug. ⁸ Innañ khongunni pagbu sjun tsogs qanda yonjos, pagbui stsirug nyuñun maco. Khongunla las comalam pasañ khongunni kuco tanste 'Konchoggaga chodpa phullala nazzhaa chacug' zerranog. ⁹ Zunjan speragunla nañstag tanloñ miyoncessi phia khongunla las mañante cocug."

¹⁰ Tene tsheyog šulkhan tanj Israelpa lasspon gun philogga sonje migunla zers, "Gyalpoe mollarag, 'De tanne parla khoyzhagunla phugma mitan. ¹¹ Soñ yan kane thobnar khoyzhagunni phugma tsalte sjun tsogsla qanda pagbu cos.'"

¹² Tene Israelpagun Ijib ganpoe nañja yante phugma tsallala soñ. ¹³ Ijibpa tsheyog šulkhangunni khongunni war kolte zers, "Phugma tanj zane zhagga pagbu cohkan qanda dagsaq cogos." ¹⁴ Yan khongunni Israelpa lassponla skoskhan

gunla rduňste ḥiadpin, "Şjun tsogsla tań tań diriń khyozhagunni pagbu ḥanđa cia macoa innog?"

¹⁵ Tene Israelpa lasspongun gyalpo yodsa sońte zhuwa phuls, "Nyerańji yopgogunla izug nags cia stanna dzaddad? ¹⁶ Dazhagunla phugma tańja midug innaj tsheyog şulkhangunni 'Pagbu ḥanđa cos' zerte ńazhagunla rduńdug. Innaj tebo ńazhe skyon man nyerańji migunni skyon innog."

¹⁷ Gyalpoe zers, "Khyozhagun lasmilam gyurte las conyinmedpa khyozhagunni 'Dazhaa Konchogga chodpa phulla chacug' zerranog. ¹⁸ Ta logste las coala soń. Khyozhagunla phugma mitań innaj khyozhagunni pagbu ḥanđa cogs."

¹⁹ 'Pagbui tańksa ḥanđa yońgos' zerte ka tańjacig Israelpa lasspongunla naslug kagspo gyurcespo hago. ²⁰ Yan khongun gyalpoe kharne bijte cha zane Mozes tań Aron khongunla thugga şunste yodkhanbo thonj. ²¹ Lasspongunni zers, "Khyozhe gyalpo tań khonji sponbogunla ńazheka şo yońcugspa yawe khyozhaa thimscad tań chadpa salshig. Khyozhe khongunla ńazhaa sadcesla nyad thobcugste innog."

²² Tene Mozes sońte yańskyar yawa moslam zhus, "Yawa, nyerańji cia rańji migunla i tsogssi nags stanna dzaddad? Cia nyerańji şa kalla dzadpin?

²³ Nyerańji molkhangun gyalpoa zerpane pharla khoe nyerańji migunla manja nags stans yań nyerańji khongun tharcugcesla cań dzadda midug."

6 ¹ Tene yawe Mozesla mols, "Ta şe gyalpoa cocescangun khyoranji thonj. De shed tań khyuddi zhaste khoe khongun chacugin. Tenna khyud tań shedpoe khoe khongun i sakyadne phińste tanjin."

² Konchoggi Mozesla mols, "Da ni yawa in. ³ Da Abraham, Isak tań Yakob gunla Konchog kunwanji tshulla sjoncugste in. Innaj şe khongunla şa 'Yawe' mińji nańja sjon macugspin. ⁴ De Kenanni sacha khongunla tańcessi chaddonbo cospin karu khongun zhanyulli mi tshulla duggadpin. ⁵ De Ijibpagunni tsheyog, Israelpagunni rdugnalli skadgunnań tshor yań şaa şe chaddon cokhanbo idtu yońş."

⁶ "Teboephia Israelpagunla zer, 'Da yawa in, yań şe khyozhagun Ijibpagunni rdugnalli yogne phińste khonji tsheyogne tharcugin. De shed yań khongunla chadpa şanŃe tańces gyudte khyozhagun skyobin. ⁷ Khyozhagun şarańji mi yań şa khyozhagunni Konchog gyurin. Tene şaa, khyozhaa Ijibpagunni stankhanni nagsbardone tharcugga dzadkhanni yawa khyozhe Konchog inkhan khyozhaa hagoin.

⁸ "De khyozhagun te sache nańja khyerin kabو şe Abraham, Isak tań Yakobba tańcessi naa khurpin. Tebo tusgyunni phia khyozhe gyunor gyurin, şa yawa in."

⁹ Mozessi yawe molkhangun Israelpagunla shads innaj khongunni manyans ciazerna nags şanŃe stancespoe khongunni semstobs chagste yodpin.

¹⁰ Tene yawe Mozesla mols, ¹¹ "Ijibbi gyalpo yodsa sońte Israelpagun khoe yulne chacug zer."

¹² Innaj Mozessi yawaa zers, "Darańji migunni şe khaa nyanna midug. Tene şa spera tańkhan gyalla man pasanj gyalpoe şe khaa cia nyanin?"

¹³ Innan yawe Mozes tar Aronla ka salte mols, "Israelpagun tar gyalpoa ne khyozhaa Israelpagun Ijibne phinje khyercessi khag galkhanbo shod."

Mozes tar Aronni phamespogun.

6:14 ne 30

¹⁴ Iguna Mozes tar Aronni phamespogun innog:

Israeli gobu butsha Ruben ni butshagun hanog, palu, hezron tar karmi gun in. Khongguni purgyud Rubenni misdegun gyur.

¹⁵ Simionni butshagun yemul, yamin, ohad, yakin, zohar tar shol, yan sholli ama Kenanma inpin. Khongguni purgyud simionni misdegun gyur.

¹⁶ Tho coste yodkhan nañzhin Livi butshagun gershon, kohad tar Mirari gun inpin. Livi lo 137 tshagpa sonea lus.

¹⁷ Gershonni butshagun libni tar shimi innog. Khongun inna miy yodkhanni misdegunni phamespo inpin.

¹⁸ Kohaddi butshagun amram, izhar, hebron tar uzel gun innog. Kohad lo 133 tshagpa sonea lus.

¹⁹ Mirari butshagun mahil tar mushi innog.

Tho nañzhin khongun Livi misdegun innog.

²⁰ Amrammi khoranjabe şijmo yoshebed nyampo nama cos yan te bumoa Aron tar Mozes butshagun jor. Amram lo 137 tshagpa sonea lus.

²¹ Izharri butshagun Korah, nipheg tar zikri gun innog.

²² Uzelli butshagun mishel, elzaphan tar sithri gun innog.

²³ Aron ni Amminadabbi bumo Nahashonni şijmo ilshiba nyampo nama cos. Khoa butsha zhi skyes, khongun nadab, abihu, Elazar tar ithamar gun innog.

²⁴ Korahe butshagun asir, elkanah tar abiasab gun in. Khongunni purgyud ni Korahe misdegun innog.

²⁵ Aronni butsha Elazarri putelli bumo nyampo nama cos yan khoa butsha phinihas skyes. Misde nañzhin khongun Livi nañtshansgunni goskyongun innog.

²⁶ Khongun tenna Aron tar Mozes innog kagunla yawe mols, "Israelpagun khongunni sde nañzhin Ijibne phinste khyer." ²⁷ Khongun, Ijibbi gyalpoa Israelpagun Ijibne phinste khyercessi skorla zerkhani tenna Mozes tar Aron innog.

²⁸ Yawe Mozesla Ijibbi sache nañja zhalta sal zane ²⁹ khongji khoa mols, "Da yawa in. De khyoranja zerkhan tshanma Ijibbi gyalpoa shod." ³⁰ Innan Mozes yawaa zers, "Daa tebo conyances merag. Da spera gyalla tar manyankhan zhigga gyalpoe cia nyanin?"

Aronni berka rulla gyur.

7:1 ne 13

⁷ ¹ Tene yawe Mozesla mols, "De khyoran gyalpoe phia Konchog tsogs yan khyoranji aco Aron khyoranji phia luñstonpa tsogs coste in. ² De khyoranja ka tankhan tshanma Aronla shod yan khoe gyalpoa Israelpagun khoe yulne binje chacugcesla zergos. ³ Innan ne gyalpoe snyiñ skyonpo gyurcugin yan ne

Ijibbi sache nañja halasshessi stags tañ Itas manjo stanin.⁴ Teneanç gyalpoe khyoranji zerkhanbo minyan. Tene ñe Ijibpagunnika tagpo chadpagun gyudte nañanji migun khongunni sde nañzhin Ijibbi sache nañne phiñte khyerin.⁵ De nañanji stobshugscanni lagpa Ijibpagunni gyabgalla şkyanste Israelpagun phiste khyerracig ña yawa Konchog inkhanbo khongunni hagooin."

⁶ Tene Mozes tañ Aronni yawe ka salkhan nañzhin cos.⁷ Gyalpoa tegun zer zane Mozesla lo 80 yañ Aronla lo 83 chadpin.

⁸ Tene yawe Mozes tañ Aronla mols,⁹ "Gyalpoe Itas Iton zerracig, Aronla zer, 'Khyoranji berka khurte gyalpoe dunla phon yan tebo rulla gyurin.' "

¹⁰ Tene Mozes tan Aron gyalpo yodsa sonje yawe ka salkhan nañzhin cos. Aronni khoranji berka gyalpo tañ khoe sponbogunni dunla phañspa rulla gyur. ¹¹ Tene gyalpoe khoranji mi khaspagun tañ jadu cokhangun bodte khyoñs yan Ijibpa jadu cokhangunニア khorangunni sarwe khyud gyudte tenna tsogs cos. ¹² Khoñ rere berkagun phañspa rulla gyur. Innar Aronni berka rul gyurkhanboe khongunni berka rul gyurkhangun zos tañs. ¹³ Gyalpoe snyiñ tarunñaj skyonpo lus yan khoe khongunni zerkhangunla manyans kazug yawe molla dzadte inpin.

Chadpa tañpo

7:14 ne 25

¹⁴ Tene yawe Mozesla mols, "Gyalpoe snyiñ skyonpo luste khoe ñe migun chacugga midug. ¹⁵ Ðamo gyalpo thurla Itsañspoa chaa zane khoa thugcesla khyoranj nel Itsañspoe thama lañste dug yan rul gyurkhanni berka khurte soñ. ¹⁶ Khoa zer yawa, ibripe Konchoggi ña khyoranja ibo zerrala lamcugs, 'Ristonjní nañja ñaa colcesla ñe migun chacug.' Dagsa tshagpa, khyoranji khoranjí molkhanboa manyanna innog. ¹⁷ "Yawe izug mols, ñe khyoranja ña yawa inkhanbo stanic." Ltos, ñe lagpe nañja yodkhanni berka ñe nelli chua gyabin yan Itsañspoe chu thagga gyurin. ¹⁸ Tenañja yodkhanni nyagun shiin yan Itsañspoe nañne ñima stsogpo yonjin. Ijibpagunni nelli chu thun minyan.'

¹⁹ Tene yawe Mozesla mols, "Aronla zer, 'Khyoranji berka khurte ranji lagpa Ijibbi chugun yanña Itsañspo, yura, ziñ, yan chu sagste borsa tshañmeka skyon yan te chu tshañma thagga gyurin. Ijibbi chu tshañma thagga gyurin, shiñ tan rdøe chusnodgunni chu gunnar.

²⁰ Mozes tañ Aronni yawe ka salkhan nañzhin cos. Gyalpo tañ khoe sponbogunni dunla Aronni khoranji berka stagste nel Itsañspoe gyabspa Itsañspoe chu ganpo thagga gyur. ²¹ Itsañspoe nañja yodkhanni nyagun shi yan chui nañne ñima stsogpo yonjan Ijibpagunni te chugun thun manyan. Ijibbi sachá ganpoe nañja thag gyug.

²² Innar Ijibpa jadu cokhangunニア khorangunni sarwe khyud gyudte chugun thagga gyurcugs, teboephia gyalpoe snyiñ tarunñaj skyonpo luste khoe Mozes tañ Aronni zerkhanboa manyans kazug yawe molte inpin. ²³ Gyalpo khoranji kharla logste soñ yan i tshañmeka nañja matañs. ²⁴ Nelli chu thun manyan pasan Ijibpa

tshañme Itsanspoe nyekhorri sakyadgun duste thuncessi chu tsals.²⁵ Yawe nelli chu thagga gyurcugga dzadte zhagma rdun bud.

Chadpa nyispa.

8:1 ne 15

8 ¹Tene yawe Mozesla mols, "Gyalpo yodsa soj yan khoa zer, 'Yawe izug mols, ḥaa colcesla ḥe migun chacug. ²Kaltes khyoranji khonjung cha macugna ḥe khyoranji sacha ganpoe nañja Baalpa gançugin. ³Nel Itsanspo Baalpe ganjin yan tegun chui nañne biñste khyoranji khar tañ khyoraj nyidlogse nañ tañ maltse nañja yonjin. Tegun khyoranji sponbogun tañ migunni khanpe nañja yan khyozhe kharji skolse thab tañ pagpe ruse zhonpa gunni nañja zhugsin. ⁴Baalpagun khyoranj, khyoranji sponbo tañ migunnika Icebini.' "

⁵Tene yawe Mozesla mols, "Aronla zer, khyoranji lagga yodkhanni berka Ijibbi Itsanspo, yura tañ ziñ tshañmeka ḥkyanji Baalpagun Ijibbi sakyad ganpoe nañja gançug." "

⁶Tene Aronni khoranji lagpa Ijibbi chu tshañmeka ḥkyanji chui nañne Baalpa biñte Ijibbi sakyad ganpo kabs. ⁷Innarjadu cokhangunニアñ sañwe khyud kolte tenna tsogs cos. Khonjunniañ chui nañne Baalpa Ijibbi sakyaddika biñcugs.

⁸Tene gyalpoe Mozes tañ Aronla bodte zers, "Da tañ ḥe migunni kane Baalpa tshañma medkhan cocesla yawa moslam zhus tene khoranj chodpa phulcesla ḥe khyozhe migun chacugin."

⁹Mozessi gyalpoa zers, "Khyoranji Idamskhanni tuspoeka ḥe khyoranj, khyoranji sponbogun tañ migun yan khyozhe khanpagunni nañne Baalpagun medkhan chacesla moslam zhuin. Itsanspo nel cipoe nañja tegun lusin."

¹⁰Gyalpoa zers, "Thore cos."

Mozessi lantañs, "Khyoranji zerkhan nañzhin tebo ḥubin. Tene khyoranja yawa ḥazhe Konchog tsogs suan medkhanbo hagoyin. ¹¹Baalpagun khyoranj, khyoranji sponbogun tañ migunni khanpagunni nañne biñte chen. Itsanspo nel cipoe nañja lusin."

¹²Mozes tañ Aron gyalpoe kharne biñte soj yan Mozessi yawa Baalpagun medkhan dzadcesla moslam zhus kagun khonji gyalpoe sache nañja khyoraj dzads. ¹³Yan yawe Mozessi zhuwa phulkhanbo dzads. Khanpa, nañskor tañ zhiñ gunni nañja yodkhan Baalpa tshañma shi. ¹⁴Migunni Baalpa shikhan tshañma Iduste spunj yan yul gañpoe nañja ḥiñjan gañs. ¹⁵Innarjadu gyalpoa te rdugñalbo medkhan chaa thonjacing yawe molkhan nañzhin khoe snyiñ yañskyar skyonpo gyurte Mozes tañ Aronni zerkhanbo macos.

Chadpa sumpa.

8:16 ne 19

¹⁶Tene yawe Mozesla mols, "Aronla khoranji berka stagste saa gyabcesla zer. Ijibbi sacha ganpoe thalbagun sogaa tabkhanni butsig urkhan chujungunla gyurin." ¹⁷Mozes tañ Aronni yawe ka salkhan nañzhin cos. Aronni khoranji berka

stagste seka gyabbacig migun tarj semscangun butsiggi kabs. Ijibbi sakyaddi thalba tshajma sogaa tabkhanni butsig urkhan chunjunla gyur.¹⁸ Gyalpoe jadu cokhangunniaq khoranqunni sanwe khyud gyudte tenna tsogs coces cos innar co manyan. Migun tarj semscan tshajma sogaa tabkhanni butsiggunni kabs.

¹⁹ Jadu cokhangunni gyalpoa zers, "Ibo Konchoggi dzadte innog." Innar yawe molkhan nanzhin gyalpoe snyij skyoñpo luste khoe khoranqunni zerkhanboa manyans.

Chadpa zhipa

8:20 ne 32

²⁰ Tene yawe Mozesla mols, "Damo gyalpo Itsanspo nella cha zane khyoran lammika khoa thugga sonje zer, 'Yawe izug mols, ñaa colcesla ñe migun chacug.

²¹ Kaltes khyoranji cha macugna ñe khyoranj, khyoranji sponbogun, migun tarj khyozhe khanpagunni nañja ranu manjo kalte Ijibpagunni khanpa tarj sakyad tshajma ranui tshogsgun ganjin.'

²² "Innar te zhagga ñe migun dugse nassa goshen skyobin teru ranui tshogs cigañ mithob. Tene ña yawa khyoranji sache nañja yodkhanbo khyoranja hagoyin.²³ De ñaranji migun tarj khyoranji migun soso phein. I halasshessi stagspo thore ñubin."

²⁴ Yawe tenna zug coa dzads. Ranui tshogs manjo gyalpoe khar tarj khoe sponbogunni khanpagunni nañja gan yan ijibbi sakyad ganpo ranui kabcespoe sakyad ganpo dodmed chaces gozug.

²⁵ Gyalpoe Mozes tarj Aronla bodte khyoñs yan zers, "Son yan khyozhe Konchogga inna nasse nañja chodpa phul."

²⁶ Innar Mozessi lantañs, "Tezug cona ñigces manog. Ðazharanji yawa Konchogga ñazhe chodpa phulkhangun Ijibpagunni tshitu theanog yan khongunni dunla tezug cona khongunni ñazhaa rdoa gyabste misadda?²⁷ Yawa ñazhe Konchogga chodpa phulcessi phia chacugin kaltes khyozhaa ma thagrinja machana. De phia moslam zhus."

²⁸ Gyalpoe zers, "De khyoranji ristorija, yawa khyozhe Konchogga chodpa phulcessi phia chacugin kaltes khyozhaa ma thagrinja machana. De phia moslam zhus."

²⁹ Mozessi lantañs, "Da khyoranji kharne biñjacig ñe yawa moslam zhuin yan thore khyoranj, khyoranji sponbogun tarj migunni kane ranjungun medkhan chen. Innar ñazhaa yawa chodpa phulcessa cha macugga gyalpoe ñazhaa yañskyar gobskor tarj magos."

³⁰ Tene Mozes gyalpoe kharne son yan yawa moslam zhus.³¹ Yawe Mozessi zhukhan nañzhin coadzads: gyalpo, khoe sponbogun tarj migunni kane ranui tshogsgun medkhan dzads, ciggan lusshugga madzads.³² Innar yañskyar gyalpoe snyij skyoñpo gyurte Israelpagun chamacugs.

Chadpa ḥajapa.

9:1 ne 7

9 ¹Yawe Mozesla mols, "Gyalpo yodsa sonje zer, 'Yawa ibripagunni Konchoggi izug mols, ḥaa colcesla ḫe migun chacug.' ²Kaltes khyoranji khonjun taruṇjan cha macugga borna, ³khyozhe šalkhanni semscan stagun, buŋbugun, r̄jaboŋgun, Baalaŋgun taŋ raluggunla ḫa yawe nad stsogpo yoŋcugste shicugin. ⁴Innaq ḫa yawe Israelpagun taŋ Ijibpagunni šalkhanni semscangunla khyadpar coste, Israelpe semscan ciggaj misi.' "

⁵ Yawe tuspo Idamma dzadte mols, "Da yawe tebo i sache naŋja thore coin." ⁶Stiŋmazhago yawe khonji molla dzadkhanbo coa dzads. Ijibpagunni šalkhanni semscan tshaŋma shi, innaq Israelpagunni semscan ciggaj masi. ⁷Gyalpoe khoranji migun stala kals yaŋ Israelpagunni šalkhanni semscan ciggaj ma shikhanbo thoŋ. Innaq gyalpoe snyiŋ skyonpo luste khonjun cha macugs.

Chadpa ḏugpa.

9:8 ne 12

⁸ Tene yawe Mozes taŋ Aronla mols, "Khyozhe me taŋse thabbi naŋne lagpa ganji kogthal khurte Mozesla tebo gyalpoe dunla luŋspe naŋja yogcug. ⁹Tebo thalba jampo gyurte Ijibbi sacha garpo kabin yaŋ Ijibpa mi taŋ khonji semscan tshaŋmala nag gankhanni burru biŋcugin."

¹⁰ Tene khonjunni thabbi naŋne kogthal khurte gyalpoe dunla laŋste Mozessi tebo luŋspoe naŋja yogs yaŋ Ijibpa mi taŋ semscan gunla nag gankhanni burru biŋ. ¹¹Jadu cokhangun Mozessi dunla yoŋmanyān ciazerna zhanyar Ijibpa tshaŋma tsogsla khongunlaŋ burru biŋte yodpin. ¹²Innaq yawe gyalpoe snyiŋskyonpo coadzads yaŋ khoe Mozes taŋ Aronni zerkhanboa manyans kazug yawe molte inpin.

Chadpa rdunpa.

9:13 ne 35

¹³ Tene yawe Mozesla mols, "Thore ḥamone laŋste gyalpo yodsa son yaŋ zer, 'Yawa ibripagunni Konchoggi izug mols, ḥaa colcesla ḫe migun chacug.' ¹⁴Ta ḫe khyoranji, khyoranji sponbogun taŋ migunla sŋunnisaŋ maŋja ḥanṭe chadpa tarin. Tene i jigstenni naŋja ḫa tsogs suaj medkhanbo khyoranji hagoin. ¹⁵De ḥaranji lagpa khyudcan ḥkyanspinna khyoraj taŋ khyoranji migun shite i jigstenni kane medkhan sonje yodđo. ¹⁶Innaq ḫe stobspo khyoranja stances yaŋ jigsten ganpoe migunni ḫa yawa Konchog inkhanbo sheshessi phia ḫe khyoraj sontea borte in. ¹⁷Khyoranji taruṇjan ḫe migunni gyabgalla waŋ stante khonjun cha cugga midug. ¹⁸Teboephia thore inna tusla ḫe Ijibbi gyalrabssi naŋja medkhanni seraru taŋpo babs cugin. ¹⁹Ta philogga yodkhanni semscan taŋ zhan nor tshaŋma naŋja khyoncesla ka toŋ ciazerna philogga luskhanni mi taŋ semscan tshaŋmeka seraru babste khonjun shiin.' "

²⁰ Yawe molkhanboa jigsakhanni gyalpoe sponbogunni khoranġunni yogpogun taŋ semscangun gyogspa naŋkugga khyojs. ²¹ Innaj yawe molkhanboa naŋja mataŋkhanguṇni khoranġunni yogpogun taŋ semscangun philogga bors.

²² Tene yawe Mozesla mols "Khyoranġi lagpa namkhaa chogsla skyon, tene Ijibbi sacha ganpoeka seraru babsin; yaŋna migun, semscangun taŋ zhiŋji stonthog gunnika." ²³ Mozessi khoranġi berka namkhaa chogsla staggacig yawe ḋugldir cugte seraru babs cugga dzads yaŋ me seka bud. Tene yawe Ijibbi sache naŋja ma manjo seraru babs cugga dzads. ²⁴ Serraru nyampo me seka bud. Tetsogssi serraru taŋ luŋtshub tagpo Ijibbi gyalrabssi naŋja dagsa tshogpa macuŋja inpin. ²⁵ Ijib ganpoe naŋja serrarui, philogga yodkhanni migun, semscangun taŋ zhiŋji stonthog tshaŋma nante medkhan cos yaŋ lcaŋma tshaŋma chags. ²⁶ Israelpagun dugse goshen yulkhag cigpoe naŋja seraru mababs.

²⁷ Gyalpoe Mozes taŋ Aron bodte khyojs yaŋ zers, "I lan ne sdigpa costog. Yawe taŋpo dzadte yaŋ na taŋ ne migunni northul coste innog. ²⁸ Juju yawa moslam zhus, ḥazħagunnika ḋug taŋ seraru tsamthadħħad babs. De khyozħagun cha cugin. Tanepħarla khyoranġun iru duggos medpa innog." ²⁹ Mozessi lantaŋs, "Da gyalsane biňte chacig ne yawa moslam zhucESSI phia ḥaraġni lagpa škyanjin. ḋugldirces medkhan chen yaŋ seraru mibabs, tene khyoranġa jigsten, yawe inkhanbo hagoin. ³⁰ Innaj na gyusyod khyoranġi taŋ khyoranġi sponbogun tarunġan yawa Konchogga jigssa midug." ³¹ (Serarui phlegse mentog barkhan taŋ nassi stonthog sminte yodkhanguṇ medkhan cos. ³² Innaj toe stonthogga nodskyl masoŋ ciazerna tegun taruŋ churjun yodpin.) ³³ Mozes gyalpo borte gyalse philogga son yaŋ yawa chogsla khoranġi lagpa stagste moslam zhus. ḋugldir taŋ seraru medkhan son yaŋ jigstennika ŝante charpa babssħes chad. ³⁴ Gyalpoa charpa, seraru taŋ ḋugldir gun medkhan chala thonjracig khoe yaŋskyar sdigpa cos. Kho taŋ khoe sponbogunni snyiŋ tarunġan skyorpo lus. ³⁵ Yawe Mozes gyudte luŋstan salkhan nařzhin gyalpoe snyiŋ ŝanṭe gyurte khoe Israelpagun chamacugs.

Chadpa gyadpa

10:1 ne 20

10 ¹ Tene yawe Mozesla mols, "Gyalpo yodsa yaŋskyar son, ne kho taŋ khoe sponbogunni ṭoa ḥaraġni halasshessi stagsgun stancesla ne khonġunni snyiŋ skyorpo gyurcugste in. ² Tene khyozhe ṭugugun taŋ tshao tshamo gunla ne Ijibpagun samba medkhan gyurcugste khonġunla halasshessi stags stankhangun khyozharanji shadnyanin yaŋ khyozħaa tshaŋme na yawa inkhanbo shesin."

³ Tene Mozes taŋ Aron gyalpo yodsa sonje khoa zers, "Yawa ibripagunni Konchoggi izug mols, taruŋ tsamshig khyoranġi ne dunla bolmo migyur? Da colcesla ne migun chacug. ⁴ Kaltes khyoranġi khonġun cha macugna, thore ne khyoranġi yulla parpartse khyonjin. ⁵ Suzhiggiajn sa storja mithon ciazerna tegunni sakyad ganpo kabin. Serrarui thestor macoa luste yodkhan tshaŋma matshad zhiŋjika yodkhanni lcaŋma tshaŋmar tegunni zen. ⁶ Tegun khyoranġi khar,

^e9:31 phleg斯tsazħig innog kabu Ijibpagunni linanni ras cocessi naŋja kolla nog.

Khyoranji sponbo tshanma tañ mi tshanme khanpagunni nañja gañin. Khyozhe phamespogun i sache nañja tshugspane pharla itsogs mathonja innog." Tene Mozes gyalpoe dunne soñ.

⁷ Ta gyalpoe sponbogunni khoa zers, "Taron tsamshig i miboa nazzagunla nags stancuggad? Israelpagun yawa khongunni Konchogga colcesla chacugga dzad. Ijib thestor chakhanbo nyeranji zigssa midugga?"

⁸ Tene Mozes tañ Aron gyalpoe yodsa yañskyar khyoñs yañ khoe zers, "Yawa khyozhe Konchogga colcesla soñ. Innaj khyozhe tone su chad?"

⁹ Mozessi lantañs, "Dazhaa tshanma chad. Tugugun tañ rgadpogun, butshagun tañ bumogun yañ nazzhe ralug tañ zhan semscanni khyu gunnañ khyerin ciazerna nazzhaa tshanma dzomte gaston stsiñ yawa stodpa tañ chodpa phulgos."

¹⁰ Gyalpoe zers, "De bumogun tañ tugugun khyozhaa nyampo mane cha micug, ciazerna khyoranjin logte miyorcessi cusjan Idiñkhanbo ñaa hago. ¹¹ Cha micug. Yawa chodpa phulte colgoshes khagcan inna butshagun cigpo soñ." Tene Mozes tañ Aron gyalpoe dunne khyers.

¹² Yawe Mozesla mols, "Ijibbi sacha ganpo parpartse gancesla khyoranji lagpa te sacheka skyoñ. Zhiñji stonthog serrarui thestor macoa luste yodkhan tañ ñonpo yodkhan tshanma tegunni zen."

¹³ Tene Mozessi khoranji berka Ijibbika skyans yañ yawe te nyima tañ tshan ganpo shar chogsne luñspo yoñ cugga dzads. Ðamo chaciq luñspoe parpartsegun khyonste yodpin. ¹⁴ Tegun yul ganpoe nañja karunsa gar. Dagsa tshagpa mathonkhan ya yoncescanni tussi nañjañ mane mithon, tezam manpo parpartse nassa tshanma gañste yodpin. ¹⁵ Tegun gañste sakyad nagpo soñ. Tegunni Icañme khazas tañ zhiñji stonthog serrarui thestor macoa luskan tshanma zos. Ijibbi sacha ganpoe nañja Icañma tañ zhingunnika ñonpo ciggan malus.

¹⁶ Tene gyalpoe gyogspa Mozes tañ Aron bodte khyoñs yañ zers, "De yawa khyozhagunni Konchog tañ khyozhe gyabgalla sdigpa costog. ¹⁷ Ta inna lan ñe sdigpaboa shagspa toñ yañ yawa khyozhe Konchogga ñe kane shicessi i rdugñalbo thenna dzadcesla moslam zhus."

¹⁸ Mozes gyalpo yodsane soñ yañ yawa moslam zhus. ¹⁹ Yawe nub chogsne luñspo shedcan yoñ cugga dzads kaboe parpartsegun tsho marpoe nañja khyers. Ijibbi nañja parpartse ciggan malus. ²⁰ Innaj yawe gyalpoe snyiñ skyonpo lus cugga dzads yañ khoe Israelpagun chamacugs.

Chadpa rgupa.

10:21 ne 29

²¹ Tene yawe Mozesla mols, "Khyoranji lagpa namkhaa chogsila skyon yañ Ijibbi sacha ganpo mundig chen tezam munag kabø khongunni tshor thubin." ²² Tene Mozessi khoranji lagpa namkhaa chogsila stags yañ zhagpo summi phia Ijib ganpo jigspha munraggi kabs. ²³ Ijibpagunla thoñ mathub yañ khongun khanpane philogga chaa manyan. Innaj Israelpa tshanma dugste yodse sache nañja od yodpin.

²⁴ Gyalpo Mozes bodte khyoñs yañ zers, "Yawaa colla soñ. Khyozhe nama tañ tugu tshañma khyozhaa nyampo khyernan ñig. Innañ khyozhe ralug tañ zhan semscanni khyugun innaru borgos."

²⁵ Innaj Mozesi zers, "Yawa ñazhe Konchogga şogchot tañ mea şagskhanni chodpa phulcessi phia nyeranji ñazhaa semscangun khyercuggos. ²⁶ Dazhe semscangun ciggaj maborra ñazhaa nyampo khyergos. Dazhe tegunni nañne khacig yawa ñazhe Konchogga chodpa phulin yañ teru lebte mane chodpa phulcescanni semscangun ñazhaa gyus micha."

²⁷ Innaj yawe gyalpoe snyiñ skyonpo gyurcugga dzads yañ khoe khongun cha macugs. ²⁸ Khoe Mozesla zers, "Dane thagriñja soñ. Yañskyar khyoran ñe dunla miyonçes tantan cos. Khyoranji Idon ñaa thoñji zhagga khyoran shiin."

²⁹ Mozesi lantañs, "Nyeranji molkhan nanžhin, ñaa nyeranji dunla yañskyar mane miyorj."

Chadpa rcupa

11:1 ne 10

11 ¹Tene yawe Mozesla mols, "De ljbibi gyalpo tañ khoe migunla taruñ chadpa cig tarjin. Testijne khoe khyozhagun ikane chacugin. Tantan khoe khyozha tshañma i sache nañne phintje tarjin. ² Israelpa bumo tañ butsha gunla khoranġunni ljbipa khyimtshespagunla ser tañ mulli calaggun torj zercesla zer." ³(Yawe ljbipagunni Israelpagunla kuspa yañ ljbibi sponbogun tañ migunla, Mozes mi ma taqpo thecugga dzads.)

⁴ Tene Mozesi gyalpoa zers, "Yawe izug mols, 'Dirin tshanskyil zamshiggia ja ljbib gyudte chen ⁵yañ ljbibi nañja butsha gobu tshañma shiin, gyalpoe butsha gobu this norskalla thobcescanne tarjste lagpe ranthagsgika yodkhanni tsheyoggi butsha gobu tshagpa yañ semscangunni goskyes pho gunnar shiin. ⁶ Ljbib ganpoe nañja luskad şan̄te tshorin kabo dagsa tshogpa matshorkhan yañ yoñcescanni tussi nañja mi tshor. ⁷ Innaj Israelpagunni Ɋoa tezam zhidee yoñin, khongunni khyigunni mi ya semscan zhiggen mimug. Tene ña yawe ljbipa tañ Israelpa gunni nañja khyad cokhanbo khyozhagunla gyuschen." ⁸ Mozesi zers, "Khyoranji sponbo tshañma yoñste ña chag phulte zerin, 'Khyoran tañ khyoranji gyabne yoñkhan tshañma thidte soñ.' Testijne ña chen." Tene şo şan̄te nyampo Mozes gyalpo yodsane soñ.

⁹ Yawe Mozesla molte inpin, "Ljbibi nañja ñe Itas manja stancesi phia gyalpoe khyoranji zerkhanla minyan." ¹⁰ Mozes tañ Aronni Itasgun gyalpoe dunla stans, innaj yawe khoe snyiñskyonpo coa dzadcespoe khoe Israelpagun khoranji yulne cha macugs.

Yawa gomste skyod.

12:1 ne 30

12 ¹Ljbibi nañja yawe Mozes tañ Aronla mols, ²"Tanepharla khyozhagunni phia i Izawabo loe Izawa tanpo gyurin. ³ Israelpa tshañmaa zer, 'I Izawe

zhag rcupe zhagga nañtshañs reree şogchoddi phia lugu ya rigu Idamgos.⁴ Kaltes nañtshañs chunjun yodcespe lugu ya rigui sha ganpo zaa manyanna, khorançgunni khyimtshespa nyampo dzomste gogos. Nañtshanssi mi reree zaa nyancessi tshad nañzhin lugui shabo gogos.⁵ Khyozhagunni Idamkhanni lugu ya rigu, lo cig chakhan pho yañ skyon medkhan yongos.⁶ Tenna Izawe zhag cubzhipa tshagpa te semscanboa stastog cogos. Tene tenna zhagga nyima skyod zane Israelpa tshañme semscanbo sadgos.⁷ Khongunni teboe thag tsapig khorançgunni zan zase khanpe ghoë ribzhi thama tañ stag gunnika skugos.⁸ Tenna tshanla shabo meka şagste khan e tshaskor tañ skyur medkhanni tagi nyampo zagos.⁹ Shabo sharzhen ya chui nañja tsoste zaa magos innaj go, kañpa tañ nañcha gun theste sha tshañma mea şagste zagos.¹⁰ Khyozhagunni te nañne cañ  amo tshogpa luscug magos, kaltes lusna tebo me nañja şaggos.¹¹ Tegun zaa zane khyorançun Kossi skyerags Idamste, kañpaa pabu gonte lagpe nañja  ulcessi berka khurte besla chacessi phia  aldig coste gyogspa zagos, tebo yawa gomste skyodkhanni tuschen innog."

¹² "Tenna tshanla ja Ijibbi nasse nañja sonje mi tañ semscan gunni goskyes butsha tshañma sadin yañ Ijibbi Konchog tshañmala chadpa tanjin, ja yawa in.¹³ Ghoeka thag skukhanbo khyozhagun dugkhanni khanpe stags in. Thag thoñjacig ja khyozhagunni khanpa gomste chen yañ Ijibpagunla tancescanni chadpa khyozhagunla mita ."

¹⁴ "Khyozhagunni yawe dzadkhanbo idtu coin i zhagpo Mirabsne Mirabs lozhur, tuschenni tshulla stsigos. Ibo tusgyunni phia kathimsshig in.¹⁵ Zhagpo rdunni phia khyozhagun skyur medkhanni tagi zagos. Zhag tanpoe zhagga khyorançgunni khanpe nañja yodkhanni skyur tshañma medkhan cos. I zhag rdunni ri sla skyur yodkhanni tagi zakhangun Israelpa themagos.¹⁶ Zhag tanpo tañ rdunpe zhagga khyozhagun colcesla dzomgos. Te zhaggunla zacesla kharji  aldig coces mastog zhanlas co magos."

¹⁷ "Skyur medkhanni tagi tuschen stsis ciazerna inna zhagga  e khyozhe misdegun Ijbne phi ste khyon spin. Khyozhagunni i zhagpo tuschenni tshulla Mirabsne Mirabs stsis.¹⁸ Lzawa tanpoe zhag cubzhipa phitogne zhag nyishustsagcigpe phitog tshogpa khyozhagun skyucanni tagi zaa magos.¹⁹ Zhagpo rdunni phia khyozhe khanpe nañja skyur thob magos. Kaltes tenna yulla skyekhan Israelpa ya zhanyulpa, suzhiggi skyur yodkhanni tagi zana kho Israelpa themagos.²⁰ Te tulsa khyozhagun skyur yodkhanni zan zaa magos. Khyozhagun karu tshugste yodna  skyur medkhanni tagi zaa gos."

²¹ Mozessi Israelpa sponbo tshañma bodte khyo s ya  zers, "Nañtshañs reree lugu ya rigu Idom ya  tebo sadte Konchog gomste skyodkhanni tuschen stsis.²² Hisobbi burse khagzhig thaggi nañja cugste khyozhe ghoë ribzhi thama tañ stag gunnika skus. Khyozhaa cigg   amo tshogpa khanpane philogga macha.²³ Yawa Ijibpagun saddala skyod zane khor i ghoë ribzhi thama tañ stag gunnika thag zigste khyozhagunni khanpa gomste skyodin ya  shicugkhanni phonya khyozhe khanpe nañja chacugga madzadda khyozhagun skyobba dzadin."

²⁴ "Khyozhaa taŋ khyozhe purgyudgunni tebo tuschenni tshulla tusgyun stsgos. ²⁵ Yawe zhälchad dzadkhanni sache naŋja khyozhagun lebste stiŋneŋ khyozhagunni i tuschenbo stsgos. ²⁶ Khyozhe ṭugugunni i tuschenbo ci innog zerte tiña, ²⁷ khongunla shod, 'Ibo yawaa gomste skyodkhanni tuschenni şogchodpo innog, ciazerna khoŋji Ijibpagunla chadpa sal zane Israelpa Ijibbi naŋja yodkhangunni khanpe kane gomste skyod.' " Tene mitshajme sa thug cugste go ghuste yawaa cols. ²⁸ Yawe Mozes taŋ Aronla ka salkhan naŋzhin Israelpagunni cos.

²⁹ Tshan skyilla yawe Ijibbi sache naŋja goskyes butshagun sadda dzads, this thobcescanni gyalpoe butshane taŋste tsonpe goskyes butsha tshogpa, yaŋ şalkhanni semscangunni goskyes phogunnarŋ sadda dzads. ³⁰ Tenna tshanla gyalpo, khoe sponbogun taŋ Ijibpa tshanma laŋs yaŋ Ijib ganpoe naŋja ŋuskad tagpo tshor ciazerna ṭugu mashikhanni khanpa ciggaŋ medpin.

Israelpagun Ijibne soŋ.

12:31 ne 42

³¹ Tenna tshanla gyalpoe Mozes taŋ Aron bodte khyoŋs yaŋ zers, "Khyozhaa Israelpagun ne yulne biŋte soŋ. Khyozhe zerkhan naŋzhin yawaa colla soŋ.

³² Khyozhe ralug taŋ zhan semscangun thidte ne yulne biŋte soŋ yaŋ ɳarŋ cinlabs salcesla moslam zhus."

³³ Ijibpagunni khongunla gyogspa khorŋji yulne chacesla utsug taŋste zers, "Khyozhagun machana ɳazhaa tshanma shianog." ³⁴ Tene Israelpagun skyur matanhanni pagpe lagphissi naŋja tumste laginni naŋja khorŋrangunni spunjeka khurte soŋ. ³⁵ Israelpagunni Mozzesi molkhan naŋzhin Ijibpagunla ser taŋ nulli calag taŋ Koslag gun toŋ zers. ³⁶ Yawe Israelpagunla chogsskyor thobcugste khongunni toŋ zerkhan tshanma Ijibpagunni tarŋ. Tennazuggi khongunni Ijibpagunni gyunorgun khyers.

³⁷ Israelpagun Ramsissi gyalsane sukoddi gyalsa soŋ. Lag duggi mi ɖulte soŋ tenaŋja ṭugu taŋ bumo gun mathea inpin. ³⁸ Israelpa mankhanni mi manpo khor nyampo soŋ, ralug taŋ zhan semscanni khyu manpoan yodpin. ³⁹ Khorŋunni Ijibne khyonkhanni pagpe skyur medkhangunla tagi cos. Pagpe naŋja skyur medpin ciazerna khongun Ijibne gyogspa biŋgospa khongunla zan ɖaldig cocessi tus mathob.

⁴⁰ Israelpagun Ijibbi naŋja lo 430 dugste inpin. ⁴¹ Lo 430 stiŋjuggi zhagga yawe misde tshanma Ijibne biŋste soŋ. ⁴² Te tshanla yawe Israelpagun skyobste Ijibne phinste khyerra dzads. Israelpa tshanme Mirabsne Mirabs khongunni phamespogun yawe skyobste phinŋa dzadkhanni tshanbo idtu coin lozħun stsgos.

Pesaggi tuschen stsiccessi thims.

12:43 ne 51

⁴³ Yawe Mozes taŋ Aronla mols, "Igun pesaggi tuschenni thimsgun in. Zhanyulli mi suzhiggan pesaggi kharji zaa michog. ⁴⁴ Khyozhe nyoskhan tsheyoggunni

Kaltes sunnad coste inna tebo zanaq digte innog.⁴⁵ Skabstogssi phia khyozhe yulla dugkhanni mi taq lapa gunni zaa michog."

⁴⁶"Shabo khanpe naqja zagos tebo khanpane philogga khyer magos yan ruspa ciggan cag magos.⁴⁷ Israelpa mitshogs ganpoe i gaston stsigos."

⁴⁸"Innar yawa gomste skyodkhanni gaston stsia thadkhan zhanyulpa khyozhagunni naqtshanssi naqja yodkhanni butsha tshanmaa sunnad cogos. Tene khongun tennaru skyekhan Israelpa tsogs gyurte gastonni naqja thusnar digte innog. Innar sunnad macokhangunni te sha zaa michogs.⁴⁹ Tenna kathimsgun teru skyeskhanni Israelpagun taq khyozhe ɣoa yodkhanni zhanyulli migunni phian in."

⁵⁰Mozes taq Aronla yawe ka salkhan naqzhin Israelpa tshanme cos.⁵¹ Yan tenna zhagga yawe Israelpagun sde sde naqja Ijibne phinje khyorja dzads.

Goskyes butshe phia kathims.

13:1 ne 16

13 ¹Yawe Mozesla mols,² "Goskyes butsha tshanma ne phia phegos, Israelpa mi taq semscan gunni goskyes butsha tshanma ne in.

³Tene Mozessi migunla zers, "Khyozhagun Ijibbi tsheyogne binste yonkhanni i zhagpo tusgyun idtu bor ciazerna yawe khyorjanji khyud nyampo khyozhagun tenajne phinste khyorja dzads. Skyur yodkhan zan mazaa.⁴ Dirij abib Izawe gome zhagga khyozhagun Ijibne binste chen.⁵ Yawe khyozhe phamespogunla oma taq ranjsti gyugse Kenanpagun, hedpagun, amorpagan, hiwpagun tan yebaspagunni sacha tarcesla naa khurra dzadkhanboe naqja khyerra dzaddacig khyozhagunni lozhur Izawa tanpoe naqja i gastonbo stsigos.⁶ Zhagpo rdun khyozhagunni skyur medkhanni tagi zagos yaq zhagma rdunpe zhagga yawe stsiwe naqja gaston stsis.⁷ Te zhagma rdun khyozhaha skyur medkhanni tagi zagos. Khyozhe sacha ganpoe naqja skyur yodkhan cizhiggaq yoq magos."

⁸"Te zhagga khyozhe khyozharanji tjugunla shod, 'Da Ijibne phinste khyor zane yawe dzadkhanbo idtu coin ne i gaston stsiad.'⁹ I gaston stsciespo khyozhagunni lagpa taq thodpeka stags tsogs in. Teboe khyozhagun yawe khyorjanji khyudcan chaggi yogga Ijibne phinste khyorja dzadkhanbo shadcesla idtu skulin.¹⁰ I gastonbo lozhur inna tusla stsigos.

¹¹"Yawe khyozhaha taq khyozhe phamespogunla naa khurra dzadkhan naqzhin khyozhaha Kenanpagunni sache naqja khyorja dzadte stijne¹² khyozhagunni butsha goskyes taq khyozhe semscangunni goskyes pho tshanma yawaa phulgos ciazerna khor tshanma yawe innog.¹³ Innar khyoranganunni khorjni kane goskyes buŋbu pho tshanma teboe tshabsla lugu zhig chodpa phulte logste nyonyan in. Kaltes logste manyona teboe jiŋba cagste sod. Khyozhagunni goskyes tugu butsha tshanma logste nyogos."

¹⁴"Yoncescanni tussi naqja khyozhe tjugunni i ton ci innog zerte tina, khyozhagunni khongunla zer, 'Yawaa khyudcanni ɣadangu Ijibbi tsheyogne phinste khyorja dzadte innog.¹⁵ Ijibbi gyalpoe snyiŋskyorpo gyurte ɣazhagun cha

macug zane yawe Ijibpagunni mi taŋ semscanni goskyes butsha tshanja sadda dzad. Te gyuntshanni phia ɣazhe semscanni goskyes butsha tshanja yawa phullad innaj yawe kane ɣazhe ɣazharanji goskyes butshagun logste nyogos.¹⁶ Yawe khonjanji khyud nyampo ɣadangun Ijibne phinste khyonja dzadkhanbo idtu borcesla ibo ɣadangunni lagpa tan thodpika stags tsogs innog."

Tsho marpo ghals.

13:17 ne 14:25

¹⁷ Ijibbi gyalpoe migun chacuggacig, Konchoggi khonjan philistipe sache lamne thidte khyerra madzads, zhan te lambo nyeshogo inpin. Konchoggi mols, "Mag tangosna migunni samba gyurte khonjan logste Ijibba chaſidces innog."

¹⁸ Teboephia khonjanji khonjan thanstonj gyudte tsho marpo chogsla khyerra dzads. Israelpagunni mag tancesla lagcha khurte yodpin. ¹⁹ Mozessi Yosebbi ruspagun khurs ciazerna Yosebbi Israelpagunla naa khurcugste zers, "Konchoggi rogs dzadte khyozhaa tharcug zane khyozhe je ruspagun khyozhaa nyampo i sachane khyergos." ²⁰ Sukodne biňte Israelpagunni thanstonjji zurla itham zerse sacheka kur tsugste dugs. ²¹ Yawa nyimaa lamstankhan şinni kawa yan tshanla od tanjhan mee kawa tsogsla khongunni srujsnunla skyods. Tene khonjan nyima tan tshan nyisko dulthub. ²² Nyima ſin tan tshanla mee kawa tusgyun khonjan nyampo lus.

14 ¹ Tene yawe Mozesla mols, ² "Israelpagunla logste yonje migdol tan tshoe parla pihahiroth donkhyerri dunla kur tsugste dug zer kabo Baalzephon donkhyerri ajo chogsla yodte innog. ³ Gyalpoe samin, 'Israelpagun thanstonjji nańja khadte kajoa chacen hamagoa khorradđo.' ⁴ De yanşkyar khoe snyiňskyonpo coin yan khoe khyozhagunla rdaste khyonjin, innaj gyalpo tan khoe magmigun gyudte ɣaa spal thobin yan ja yawa inkhanbo Ijibpagunni shesin." Israelpagunni khonjanji molkhanbo cos.

⁵ Ijibbi gyalpoa migun shortog zerte tshorracig, kho tan khoe sponbogunni samba gyurte zers, "Dadańji ci coste innog? Dadangunni Israelpagun chacugste ɣadangun phia las cokhangun pudte innog." ⁶ Teboephia gyalpoe khoranji starel dalđig cocugste magmigun thidte soj. ⁷ Khoe tshanmesaq gyalla starel duggya tan Ijibbi zhan starel tshanja khoran nyampo khyers kagunni nańja magspon tan zhan magmigun yodpin. ⁸ Yawe gyalpoe snyiňskyonpo gyurcugga dzad pasań khoe Israelpagunla rdaste khyers kagun ma hampa nyampo ɣulte chadpin. ⁹ Ijibpa starel tan steka zhonkhan yan mazhonkhanni gyalpoe magmi tshanje Israelpagunla rdaste khyers yan Baalzephon donkhyerri ajo chogsla tsho thama pihahiroth donkhyerri nyemoa kur tanste dugte yodseka khonjan leb.

¹⁰ Israelpagunni gyalpo tan khoe magmigun khonjan chogsla yonja thonjracig khonjan şanŃe jigs yan yawa rogs dzadcesla zhus. ¹¹ Khorunni Mozesla zers, "Dazhagun i thanstonjji nańja shicugga khyonste ci Ijibbi nańja Romkhan medte innoga? Nyeranji ɣazhadun Ijibne phinste khyonste ci coste in?" ¹² Dazhe zerra meragga ɣazhaa Ijibpagunni yogpo coin dugcug. I thanstonjji nańja shiasan Ijibpagunla zhabstog coin dugspinna gyal."

¹³ Mozessi khorjunkla lantaŋs, "Jigs majigs, khyozhagunni semstobs coste, diriŋ yawe khyozhagun kazuggi Ijibpagunni kane skyobba dzaddug Itos. Dirin thoŋkhanni Ijibpagun khyozhagunni yaŋskyar mane mithon. ¹⁴ Yawe khyozhagunni phia nolla dzadin. Khyozhagun cubcadte zhidee nyampo dug."

¹⁵ Tene yawe Mozesla mols, "Khyoranŋji rogs cocesla cia zhuad? Migunla dulcesla zer. ¹⁶ Khyoranŋji berka stagte ranji lagpa tshoeka skyon. Tene chu bete Israelpagun tshoe skyilne saskampoe kane ɖulte chen. ¹⁷ De Ijibpagunni snyiŋskyonpo gyurcugste khorjunk khyozhe stiŋraŋne yoŋcugin, yaŋ gyalpo taŋ khoe magmi, starel taŋ steka zhonkhan taŋ ɖulkhan tshanŋma gyudte ɳaa spal thobin. ¹⁸ Gyalpo, khoe starel taŋ steka zhonkhan gun gyudte ɳaa spal thobbacig Ijibpagunni ɳa yawa inkhanbo shesin."

¹⁹ Tene Israelpagunni sŋunsŋunla skyodkhanni Konchoggi phonyabo khorjunkni jugged skyodpa ſinni kawa, dunne skyodte khorjunkni jugged ²⁰ Ijibpa magmigun taŋ Israelpagunni parla zhugs. Șinboe tshan gaŋpo Israelpagun chogsla od sals yaŋ Ijibpagun chogsla mundig dzads. Teboephia Idaldo nyiskone suar cig taŋ ciggi nyemoa yoŋ manyan.

²¹ Mozessi khoranŋji lagpa tshoeka skyanjs yaŋ yawe tshan gaŋpo shar chogssi luŋspo shedcan nyampo tshoe chu gyablogga khyerra dzads. Gyatsho bete saskampo biŋ. ²² Yaŋ Israelpagun saskampoe kane gyatsho ghalte ſon, khorjunkni chogs nyiskoia chui stsigpa yodpin. ²³ Ijibpagunni khorjunkla rdaste khyonjs, gyalpoe magmi sta taŋ starel gunnika zhonkhan tshanŋma tshoe naŋja khorjunkni gyabne yoŋs. ²⁴ Nam laŋſsi ſanŋ ſunjla yawe me taŋ ſinni kawe naŋne thurla dzigste Ijibpagunni naŋja jigsnaŋ taŋ thetshoms skyecugga dzads. ²⁵ Khorjji khorjunkni starelli khorlogun Gadcugga dzadspa khorjunkla tegun ſulcesla ſante nags thoŋ. Ijibpagunni zers, "Dadangun Israelpagunni kane shorin ciazerna khorjunkni phia nađangunni gyabgalla yawe nolla dzaddug."

Gyalpoe magmigun chui naŋja nubte ſhi.

14:26 ne 31

²⁶ Yawe Mozesla mols, "Khyoranŋji lagpa tshoeka skyon tene chu logste yoŋste Ijibpagun, khorjunkni starel taŋ steka zhonkhangun chui kabin." ²⁷ Mozessi khoranŋji lagpa tshoeka skyanjs yaŋ nyima shar zane chu ſunjni malla logste ſon. Ijibpagunni chune philogga shorcessi ſtſondus cos innaŋ yawe chu gyabste khorjunk tshoe naŋja hub cugga dzads. ²⁸ Chu logste yoŋs yaŋ Israelpagunni stiŋraŋne tshoe naŋja yoŋkhanni gyalpoe magmi, starel taŋ ſta gunnika zhonkhan yaŋ zhan tshanŋma chui naŋja nubte ſhi. Khorjunkni naŋne ciggar ſonteal malus.

²⁹ Innaŋ tsho gyudte Israelpagun saskampoe kane ɖulte ſon, khorjunkni chogs nyiskoia chui stsigpa yodpin. ³⁰ Te zhagga yawe Israelpagun Ijibpagunni kane skyobba dzads, yaŋ Israelpagunni Ijibpa ſikhangunni ro tshoe thamaa thoŋ.

³¹ Israelpagunni yawe Ijibpagunni gyabgalla khorjunki tagpo waŋ kolla thoŋte jigs taŋ ſtiwe naŋja khorjji zhabstogpa Mozessika tadpa cos.

Mozes tarj Mirammi lu.

15:1 ne 21

15 ¹Tene Mozes tarj Israelpagunni yawaa stodpa phulin lu taŋs:
"De yawaa stodpe lu tanŋad

Ciazerna khorŋji gyalkha spalcan lens.

Khorŋji sta tarj teka zhonkhan tshanŋma

Tshoe naŋŋa phanŋja dzads.

²De shed tarj stodpe lu, yawa zhugste in,

Khoŋj ne tharpabo gyurra dzads,

Khoŋj ne Konchog yaŋj ne khorŋja stodpa phullad,

De abe Konchog, ne khorŋja stodpa phulin.

³Khoŋj magmi ṭagpo zhugste,

Khorŋji tshan yawa innog.

⁴Khorŋji gyalpoe magmi tarj starel gun

Tshoe naŋŋa phanŋja dzads.

Gyalpoe magmi gyalla tshanŋma

Tsho marpoe naŋŋa nubcugga dzads.

⁵Tshoe chu tiŋcanni khongun kabs,

Khongun rdoa tsogsla thilla nub.

⁶Yawa nyeranŋji chag yaspa ma stobscan,

Yawa, nyeranŋji chag yaspe

Dao tshanŋma thestor coa dzads.

⁷Nyeranŋji zirrid ṭagpoe naŋŋa

Nyeranŋji gyabgalla nolkhangunla phamkalla dzads.

Nyeranŋji thugsșoe khongun sogma

Mea ᷣagga tsogsla medkhan coa dzads.

⁸Nyeranŋji ugs nyampo phu salte

Tshoe chu laŋste dug cugga dzads.

Tshoe chu gyugkhanbo stsigpa tsogsla laŋste dug cugga dzads,

Tsho tiŋcanni naŋŋa chu khyagspa tsogs ᷣanṭe gyur."

⁹"Daogunni phoso coste zers, 'Dadaŋj khongunni stiŋraŋne sonje
Khongun zumin.

Dadaŋgunni khongunni nor comste

Khongun nyampo ᷣadaŋ thadkhan coin.

Dadaŋji raigun phirjste

Dadaŋji lagpe khongun medkhan coin.'

¹⁰Innaŋ yawa nyeranŋji ugs nyampo phu salte

Tshoe chua khongun kab cugga dzads

Yaŋj khongun gyatshoe thilla

Rdoa tsogsla nub.

¹¹ Konchogganni ṭone yawa nyeran̄ tsogs su yodđo?

Dampe nañja zirrijidcan, hamigocessi spalcan tañ

Halasshessi dzadpa dzadkhan nyeran̄ tsogs suan̄ med.

¹² Nyeran̄ji shedcan chag yaspa škyan̄ja dzads

Yañ sakyaddi ḥadan̄ji ḥaogun smidtajs.

¹³ Nyeran̄ji yasha stanpoe nañja

Nyeran̄ji nyoa dzadkhanni migun thidda dzadin.

Stobsshugs nyampo nyeran̄ji khongunla lamstan dzadte

Nyeran̄ji inkhanni dampa sache nañja khyerra dzadin.

¹⁴ Gyalkhamsgunni tegun tshorte jigste darin.

Philistipagun mašante jigsin.

¹⁵ Idommi sponbogun ḥan̄te jigsin.

Moabpe sponbogun jigste darin.

Kenanpagunni spospa storte munin.

¹⁶ Yawa nyeran̄ji shed gyudte khongunnika jigspa tañ

Tshabsshes lebin.

Nyeran̄ji khyudcan chaggi khongun rdoa tsogs ugsmed gyurcugin

Namtshogpa nyeran̄ji mi,

Tsheyogne thar cugga dzadkhangun te gyalkhamsgun gyudte cha mitshar.

¹⁷ Nyeran̄ji inkhanni rika

Nyeran̄ji khongun khyon̄ja dzadte tshugshugga dzadin,

Yawa, nyeran̄ nasshessi phia te sachabo coa dzadte inpin,

Nyeran̄ji stsigga dzadkhanni dampe nassa zhig.

¹⁸ Yawe tusgyunnegyun wañ sulla dzadin."

¹⁹ Israelpagun tshoe zhuñne saskampoe kane ḍulte soñ, innar̄ gyalpoe starel tar teka zhonkhangun tshoe nañja chacig yawe chu mallika logste khyon̄ja dzads yan̄ khongun chui nañja nub. ²⁰ Aronni şijmo lunstonma miriammi lagpe nañja dab khurs, zhan bumo tshan̄ma khoe stiñrjan̄ne dab khurte stsein soñ. ²¹ Miriammi lu tañs,

"Yawe phia lu toñ

Ciazerna khon̄ji gyalkha spalcan lente innog.

Khon̄ji starel tar teka zhonkhan tshan̄ma

Tshoe nañja phañja dzads."

Marah tan̄ elimmi chu.

15:22 ne 27

²² Tene Mozessi Israelpagun tsho marpone thidte shur zerse thanston̄ji nañja soñ. Khongun thanston̄ji nañja ḍulin zhagpo sum soñ innar̄ chumig ciggan̄ mathon̄. ²³ Marah^f zerkhanni sacha lebbacig te nasse chugun khante yodpa khongun thuñ manyan. (Tennaboephia te sachaboa marah zerradpin.) ²⁴ Migunni Mozesla skyonrjod coin zers, "Dazhagunni ci thuñ?"

^f15:23 ibripe skaddi nañja marah ton khante innog

²⁵ Mozessi yawaa moslam zhushpa yawe khoa berka zhig stanna dzads. Mozessi tebo chui nañja phaŋs yan chui khante medkhan sonje thunyŋan.

Teru yawe khongunla kathimshig sals yan khongunla tshodlta dzads. ²⁶ Khoŋŋi mols, "Kaltes khyozhagunni yawa Konchoggi molkhan tshaŋma khanyante t̄arpobo coste, kagya tar kathims tshaŋma narstag tarjna ne l̄ibpagunni khyonkhanni nad ciggan khyozhagunla yon micug, ciazerna na yawa, phancugga dzadkhanbo in."

²⁷ Tene khongun elimma leb, karu chumig rcugnyis tar khasorri lcaŋma rduncu yodpin, teru khongunni chui dunla kur tsugste dugs.

Manna tar chujun cipa.

16:1 ne 36

16 ¹ Elimne Israelpe sde tshaŋma birje elim tar Sinai parla yodkhan sin zerset thanstonja leb, yan te zhagpo khongun l̄ibne binje Izawa nyispe zhagma 15 pabo inpin. ² Thanstonji nañja khor tshaŋme Mozes tar Aronla mabebs coste ³ zers, "Yawe ɣazhagun l̄ibbi nañja sadda dzadpinna gyal, teru ɣazhagunla sha zaŋbu skanste dödpa ɣarshessi tagi yodpin. Innar khyozhe ɣazhagun i thanstonji nañja stogria shicugcessi phia thidte khyoŋs."

⁴ Tene yawe Mozesla mols, "De khyozhagunni phia namkhane charpa tsogsla tagi phabin. Migun zhagtan philogga sonje tenna zhaggi phia tagi tuste khyongos. Innazuggi ne khongunla tshodltaste ne zerkhanbo co dugga midug Iten. ⁵ Innar zhagma ɣuppi zhagga khongunni nyildab tagi tuste khyonste zhag nyissi phia kharji ɣaldig cogos."

⁶ Tene Mozes tar Aronni Israelpa tshaŋmala zers, "Yawe khyozhagun l̄ibne phinste khyonja dzadkhanbo inna phitog khyozhagunla hagoin, ⁷ yan ɣamo khyozhagunni yawe zirridpo thorjin ciazerna khyozhagunni khorŋi gyabgalla mabebs cokhanbo khorŋi sanna dzadte innog. Dazhe gyabgalla mabebs coste ɣazhaa su innog?" ⁸ Tene Mozessi zers, "Phitog khyozhagunla zacessi phia sha yan ɣamo khyozhagunla goskhanni tagi sallacig khor yawa inkhanbo hagoin ciazerna khyozhe khorŋi gyabgalla mabebs cokhanbo khorŋi sanna dzads. Dazhaa su innog? Khyozhagunni mabebs cokhanbo ɣazhaa manpa yawe gyabgalla innog."

⁹ Mozessi Aronla zers, "Israelli sde ganpoa yawe dunla yoncelsa zer ciazerna khorŋi khongunni mabebs cokhanbo sante innog."

¹⁰ Aronni Israelli sde ganpoa spera tar zane khongunni thanston chogsia Itaspa teru khongunni šinna nañja yawe zirrid jal.

¹¹ Tene yawe Mozesla mols, ¹² "De Israelpagunni mabebs cokhanbo tshor. Khongunla zer, 'Zhagtan phitog khyozhagunla zacessi phia sha yan zhagtan ɣamo khyozhagunla gosdom yodkhanni tagi thobin. Tene khyozhagunni na yawa khyozhe Konchog inkhanbo shesin.'

¹³ Te phitog cipa chujun marpo yonste khongun dugse sacha gaŋs yan ɣamo khongun dugse sacha gaŋpo zilpe kabs. ¹⁴ Zilpa medkhan chaciq thanstonjika chu

Khyagskhan şamo tsogsshig luste thon. ¹⁵ Israelpagunni tebo thorjacing cig taŋ ciŋga tis, "Ibo ci innog?" Ciazerna khongunla tebo ci in mashes.

Mozessi khongunla zers, "Ibo yawe khyozhaa zacesla salkhanni tagibo innog.

¹⁶ Yawe i kabo sals, 'Khyozhaa reree ghosdom nanzhin tebo tuste khyoŋ. Khyozhe kurri nanja dugkhan rere phia liṭar nyis tuste khyoŋ.' "

¹⁷ Yawe molkhanbo Israelpagunni cos, khaciggi manja yaŋ khaciggi nyuŋun tus. ¹⁸ Khongunni tebo tabbacig manja tuskhangunni lagga manpo yaŋ nyuŋun tuskhangunni lagga nyuŋun medpin. Mi reree lagga khoranji ghosdom ḳanda yodpin.

¹⁹ Mozessi khongunla zers, "Suzhiggiaŋ i naŋne thore phia bor magos."

²⁰ Innaŋ khaciggi Mozessi khaa manyanna teboe naŋne thente ḳamo tshodpa borspa teboea butsig tabste teboe naŋne tiما yonjapin. Tene Mozesla khongunnika so yoŋs.

²¹ Zhagtan ḳatog mi reree khoranja ghosdom yodkhanbo tus yaŋ nyima tshante chacig luste yodkhan tshajma zhuste soŋ. ²² Zhagma ḳugpi zhagga khongunni nyildab tus, mi rere phia liṭar zhi. Sde tshajme uskyongunni Mozesla tegunni skorla shaddacig, ²³ Mozessi khongunla zers, "Yawe ka sals, 'Thore ḳaltshoe zhag, yawe shabbad dampa innog. Teboephia khyozhagunni dirin tagi manja ṣog yaŋ kharji manja skol. Luskhangun thore phia bor.'

²⁴ Mozessi zerkan nanzhin khongunni luskhangun thore phia thente bors yaŋ tebo rulte tiما mayoŋs ya butsig ma tabs. ²⁵ Mozessi zers, "Tegun dirin zoshig ciazerna dirin yawaa stiwa cocessi shabbaddi ḳaltshoe zhag innog yaŋ khyozhagunla philogga zaces mithob. ²⁶ Khyozhagunni zhagma ḳug zaces tuste khyoŋ chogin, innaŋ zhagma rdunpa, shabbaddi ḳaltshoe zhagga tegun mithob."

²⁷ Zhagma rdunpe zhagga mi khacig philogga zaces tucesla son innaŋ khongunla caŋ mathob. ²⁸ Tene yawe Mozesla mols, "Taron tsamshig khyozhagunni je ka taŋ labzhaa gunla minyan? ²⁹ Idtu bor, ja yawe, khyozhagunla shabbaddi ḳaltshoe zhag tarste in tennaboephia zhag ḳugpi zhagga je khyozhagunla zhagma nyissi bos zaces tarjin. Zhagma rdunpe zhagga khyozhaa tshajma karu yodnaŋ tennaru duggos, suzhiggiaŋ philogga chamagos." ³⁰ Teboephia migun zhagma rdunpe zhagga ḳaltshoste dugs.

³¹ Israelpagunni te tagiboa manna zerradpin, ibo usui saon tsogs innaŋ karpo yaŋ ḳodpo raŋstsia coskhanni tagi şamo tsogs yodpin. ³² Mozessi zers, "Yawe ka sals, 'Khyozhe purgyudgunla stancesi phia liṭar nyissi manna thente borgos. Tene ne ljibne phinjste thanstoŋji naŋja khyozhagunla zacesla taŋkhanni tagi khongunni thoŋin.'

³³ Mozessi Aronla zers, "Nod zhig khyoŋste tenarja liṭar nyissi manna gyoŋ yaŋ nađanji purgyudgunni thoncessi phia lusshesla yawe dunla bor."

³⁴ Yawe Mozesla ka salkhan nanzhin Aronni tebo stor mistorcesla chaddonni ghammi dunla bors. ³⁵ Khongun tshugste dugse sacha lebleb tshogpa Israelpagun lo zhibcu manna zos. Kenan yulli santshamsla lebleb tshagpa khongunni manna zos.

³⁶ Khongunni tabcesla kolkhanni tshadpoe nañja liṭar nyishu chuddadpin.

Daggi nañne chu.

17:1 ne 7

17 ¹ Israeli sde gañpo sinni thanstoñne biñte yawe ka narzhin sacha cigne cigga soñ. Khongun rephidim zerse sache nañja kur tsugste dugs, innar teru migunla thuñcessi phia chu medpin. ² Khongunni Mozesla mabebs coste zers, "Dazhagunla thuñcessi phia chu toñ."

Mozessi lantañs, "Cia khyozhagunni ñaa mabebs coad? Cia khyozhagunni yawaa tshod stad?"

³ Innar migun şanṭe skomste yodpin yañ Mozesla mabebs coste zers, "Khyoranji ñazhagun Ijibne phirste i thanstoñji nañja ñazhaa, ñazhe ᲃugugun tan semscangun skomria saddala khyonspinna?"

⁴ Mozessi yawaa moslam zhus, "I migun nyampo ñe ci co? Khongunni ñaa rdoa gyabste sadces dugle."

⁵ Yawe Mozesla mols, "Israelpe sponbo khacig khyoranj nyampo thidte migunni sañ sjunsjunla soñ, khyoranji lagpe nañja nel Itsarspoia gyabskhanni berkabo khurte soñ. ⁶ Da khyoranji dunla horebbi pholonyssika dugin. Te pholonyspoia berkabo gyob yañ tenajne migun thuñcessi phia chu biñin."

Mozessi Israeli sponbogunni dunla tenna zug cos. ⁷ Mozessi te sachaboa masah^g tan meribah^h miñ tags ciazerna Israelpagunni Mozesla dzirmo tanj yan yawaa tsholdtaste zers, "Yawa ñadanguñ nyampo zhugste yodda he?"

Israelpagunni amalikpagunla phamkals.

17:8 ne 16

⁸ Rephidimmi sacheka amalikpagunni Israelpagunni suntuñ gol cos. ⁹ Mozessi Yoshua zers, "Dadarñji ᲃone mi khacig Idamste amalikpagunla nolla soñ. Thore ña daggi goeka lañste Konchoggi berkabo ñaranji lagpe nañja khurte dugin."

¹⁰ Tene yoshue Mozessi zerkhan nañzhin amalikpagunla nolla soñ yañ Mozes, Aron tan hur daggi goa dzagste soñ. ¹¹ Mozessi lagpa kenla stagste bors zane Israelpagunla gyalkha thob, innar khoe lagpa phabbacig amalikpagunla gyalkha thobbadpin. ¹² Mozessi lagpa ñallacig Aron tan hurri kho dugcessi phia rdoa zhig khyoñs yañ khongun Mozessi Idoa dugste khoe lagpa nyima skyodskyod tshogpa stampo stagste lusshesla thamste bors. ¹³ Tennazuggi yoshue rai nyampo amalikpagunla phamkals.

¹⁴ Tene yawe Mozesla mols, "I gyalkha thobkhanbo idtu lusshesla speche nañja Griis yañ Yoshua tshorugust sil. De amalikpe mirgyud i jigstenni kane pad medkhan coin."

^g17:7 ibripe skaddi nañja masah ton tsholdta innog.

^h17:7 ibripe skaddi nañja meribah ton dzirmo innog.

¹⁵ Mozessi chodthizhig stsigs yaŋ teboa "Daa gyalkhaa salkhan yawa in" zerte miŋŋa tags. ¹⁶ Khoe zers "Yawe this chogsla lagpagun kenla stags pasan Mirabsne Mirabs yawe amalikpagunni gyabgalla nolla dzadin."

Yethro Mozesla thugcesla soŋ.

18:1 ne 27

18 ¹ Midianpa lama, Mozessi name aba yethro Konchoggi Mozes tar Israelpagunla dzadkhan tshaŋma taŋ yawe khonŋun Ijibne phinste khyonŋa dzadkhanbo tshor. ² Mozessi khoranŋi nama zipora taŋ butsha nyisko yethro, khoe name aba yodsa logste lamcugste inpin. ³ Mozessi butsha ciggı miŋ gershomı tags ciazerna khoe zers, "Da zhanyulli mi zhanme nasse naŋŋa innog." ⁴ Khoe zhan butshaboe miŋŋa Ellazarı tags ciazerna khoe zers, "De abe Konchog, ɳaa rogs dzadkhanbo in, khonŋji ɳa Ijibbi gyalpoe rai ne skyobba dzads."

⁵ Mozessi name aba yethro, Mozessi nama taŋ butsha nyisko kho yodsa thanstorŋi naŋŋa yoŋs karu khonŋun dampe rika kur tsugste dugste yodpin.

⁶ Yethroe Mozesla lon kals, "Da khyoranŋi name aba khyoranŋi nama taŋ butshagun nyampo yonŋjad."

⁷ Mozes, khoranŋi name abaa thuggala sonje khoe dunla ghuste khoa pug taŋs. Khonŋunni cig taŋ ciggı khamzaŋ inna zerte tis yaŋ kurri naŋŋa soŋ.

⁸ Mozessi khoe name abaa Israelpagunni phia yawe Ijibbi gyalpo taŋ khoe migunla dzadskhan tshaŋma yan khongunla lamma bardo thorŋkhan innar yawe khonŋun skyobba dzadkhan tshaŋma shads.

⁹ Yawe Israelpagun Ijibpagunni kane skyobste khonŋunla gyalla dzadkhan tshaŋma tshorracig yethro mašanṭe thatde ¹⁰ zers, "Yawaa stodpa phul, khonŋi khyozhaa gyalpo taŋ Ijibpagunni kane skyobba dzadte innog. Yawe khonŋanŋi migun Ijibpagunni tsheyogne phinŋa dzads. ¹¹ Ta ɳa hago, yawa zhan Konchog tshaŋme san tagshog zhugste innog ciazerna khonŋi phosocanni Ijibpagunni waŋŋi yogne Israelpagun skyobba dzads." ¹² Tene yethroe Konchogga phulcesla mea şagcessi chodpa taŋ zhanyan chodpa gun khyoŋs yan Konchoggi skundunla, yethro nyampo zan zacesla Aron taŋ Israelpel sponbo tshaŋma yoŋs.

¹³ Stirmazhagpo Mozes migunni džimmoa shags cocesla dugs yan ɳamone phitog tshogpa migun khoa khorte thagcaddi phia şunjs. ¹⁴ Yethroe Mozessi migunni phia cokhanbo thorŋacig khoa tis, "Khyoranŋi migunla cokhanbo ci in? Cia khyoraj cipoe i tshaŋma coad? Migun ɳamone phitog tshogpa khyoranŋi thagcaddi phia şunste dugdug."

¹⁵ Mozessi lantaŋs, "De tebo coad ciazerna migun ɳaa yodsa Konchoggi thugsdod hagocessi phia yonŋjanog. ¹⁶ Džimmo chana khongun ɳaa yodsa galkhan taŋ magalkhan phecessi thagcad nyanna yonŋjanog yan ne khonŋunla Konchoggi ka taŋ thims gun shaddad."

ⁱ18:3 ibripe skaddi naŋŋa gershommi ton zhanyulli mi innog.

^j18:4 ibripe skaddi naŋŋa Eliezeri ton ne Konchog rogs dzadkhan innog.

¹⁷ Tene yethroe zers, "Khyoranji i las cotshulbo sambacan shig midug. ¹⁸ Tus maŋpo gorcespoe khyoranji raŋ taj migun uthug shugdug. I laspo maŋsteaŋ lcinte yodcespoe khyoraj cigpoe co nyances manog. ¹⁹ Ta ja nyon ne khyoranja labzha tanjin yaŋ Konchog khyoraj nyampo zhugshig. Khyoraj Konchogggi dunla migunni tshabs coste khongunni dzijmogun khorŋjika khyoŋgos. ²⁰ Khongunla Konchogggi ka taj thims gun yaŋ khongunla mitshe kazuggi phudces taj khongunni lassi khaggun lob. ²¹ Innaŋ mi tshajme tone khyoranji jonpo mi, Konchoggga jigsxhan, idshescan yaŋ phagsubba naphrad cokhan gun Idamste khongun ston, gya, şnabcu, yaŋ rcu misde gunnika sponboa skos. ²² Nam ghosdom chanaŋ thagcad cocesla khongun thimsponla skos. Khongunla dzijmo churjun tshajmaa khorŋgunla thagcad taŋcug, innaŋ dzijmo chenmogun khyoranjika khyoŋcug. Teboe khyoranji las lamo chen ciazerna khongunni khyoranji lassi Icidpo goin. ²³ Konchogggi ka narzhin khyoranji tebo cona khyoranja semstobs nyampo las conyanin yaŋ mi tshajma semssi naŋja zhide nyampo khorŋgunni khanpa chen."

²⁴ Mozessi yethroe labzhagun nyante laglen cos. ²⁵ Israelpa tshajme naŋne mi jonpogun Idamste khongun ston, gya, şnabcu taj rcu misde gunnika sponboa skos. ²⁶ Nam ghosdom chanaŋ khongunni mitshajme phia thimsponni las cos. Dzijmo chenmogun Mozessika khyoŋs innaŋ dzijmo churjungun khorŋgunni thagcad taŋs. ²⁷ Mozessi name aba yethro khorŋranji khanpa logste chacig Mozessi khoa ju zhuste lamcugs.

Sinai ri.

19:1 ne 25

19 ¹ Israelpagun Ijibbi yulne biŋste stiŋne Izawa sumpe gome zhagga khongun Sinai thaŋstonja leb. ² Israelpagun raphidimne biŋte Sinai thaŋstonja leb yaŋ teru khongunni Sinai rii dunla kur tsugste dugs.

³ Mozes riika kenla Konchoggga thuggala soŋ. Yawe khoa rigone boddha dzadte mols, "Khyoranji Israelpa, Yakobbi purgyudgunla ibo zer, ⁴ De Ijbpagunla cokhangun khyozhe thonṭe innog. Laggi shogpe naŋja Ქugu khurte urra tsogsla ne khyozhagun khurte Ქaraŋjika khyoŋspin. ⁵ Ta kaltes khyozhe ne khanyante Ქadanji parla chaddon cokhangun borna, jigsten ganpoe mi ne inkhangunni naŋne khyozhaa tshajmesaŋ maŋja rincanbo gyurin. ⁶ Yaŋ khyozhaa ne lamagunni gyalſid taj dampa gyalkhamspo gyurin. I speragun khyoranji Israelpagunla shod."

⁷ Tene Mozes logste soŋ yaŋ sponbogunla bodte yawe shod molkhan tshajma khongunla shads. ⁸ Mitshajma cig soŋte lantaŋs, "Yawe molkhan tshajma Ქazhagunni coin" yaŋ Mozessi i lonbo yawaa zhus.

⁹ Yawe Mozesla mols, "Migunni ne khyoraj nyampo spera taŋkhanbo tshorcessi phia ſin thugmozhiggi naŋja ja khyoranjika yonjin. Tene khongunni khyoranjika idshes coin." Tene migunni zerkhangun Mozessi yawaa zhus.

¹⁰ Yawe Mozesla mols, "Migun yodsa soŋ yaŋ diriŋ taj thore khorangun tsajma cocugste Koslagun Ქhu zer. ¹¹ Zhag sumpe zhagga khongun daldig yongos ciazerna te zhagga mi tshajme dunla ja babste Sinai riika yonjin. ¹² Rii

Idan kyirskorte stags tor yaŋ 'Migunla tebo gomste riika michaces ya ria lagpa mistsecesla' zer. Kaltes suzhiggi ria lagpa stsenas kho sadgos.¹³ Suzhiggian khoa lagpa stse magos, khoa rdoa gyabste ya daa taŋste sadgos. Mi indo ya semscan ria lagpa stseskhanbo sadgos.' Tuŋbo riŋmo shedcan phuacig migun riika yoŋnaŋ ḏig."

¹⁴ Tene Mozes rine babste son yaŋ migunla khorangun stsaŋma coste khongunni Koslaggun thucugs. ¹⁵ Yaŋ Mozessi migunla zers, "Khyorangun zhag sumpe phia ḏalḍiq cos yaŋ i tusa zhidmad nyampo lusđel co magos."

¹⁶ Zhagma sumpe ḥamo ḏugldir yaŋ skamlag bar, riika shin thugmo babs yaŋ ma shedcan tuŋ skad tshor. Kur tsuge nasse naŋja yodkhan mi tshaŋma jigste dar.

¹⁷ Tene Mozessi migun kur tsugse nassane phinste Konchog nyampo thuggala khyers. Yaŋ khongun rii Idannika lajste dugs. ¹⁸ Sinai ri tuppe kabste yodpin ciazerna yawa mee naŋja teka babste skyods. Me ṭagpo barkhanni tudpa tsogsla tudpa kenla chadpin yaŋ ri gaŋpo mašanṭe skulla dzads. ¹⁹ Tuŋji skadpo maŋne naŋja shedcan son. Tene Mozessi spera taŋs yaŋ Konchoggi ḏugldir tsogs shedcan skaddi naŋja lansals.

²⁰ Yawa Sinai ri goeka babste skyods yaŋ Mozesla rigoa yoŋcesla mols. Mozes rika kenla son. ²¹ Yawe khoa mols, "Thurla babste son yaŋ migunla spar phudte zer, 'Yawa Konchog Itacesla stags taŋkhanbo gomste mayon, kaltes yoŋna khyozhaa maŋpo shiin. ²² Da yawe dunla yoŋcescanni lamagunnar stsaŋma cogos, te mane ne khongunla chadpa tarjin.'

²³ Mozessi yawaa zers, "Migun rika yon michogs ciazhuna nyeranji ḥazhaa ribo dampa stsiste stags taŋces yaŋ tesan thalte mi yoŋcesla ka sals."

²⁴ Yawe lansals, "Yogga son yaŋ Aron thidte khyon. Innaŋ lamagun ya migun, stags taŋkhanbo gomste yawa yodsaa yoŋces co magos tezug cona ne khongunla chadpa tarjin."

²⁵ Tene Mozes yogga migun yodsaa son yaŋ khongunla yawe molkhangun shads.

Kagya rcu.

20:1 ne 26

20 ¹ Konchoggi i zhalta tshaŋma sals,

² "Khyozhagun, Ijibbi nasse naŋja tsheyogga yodkhanboe naŋne phinste khyonkhan na yawa khyozhagunni Konchog in."

³ "Khyozhe, na cigo mane zhan suaŋ Konchog stsiste col magos."

⁴ "Khyozhagunni namkhe naŋja ya jigstennika ya sakyaddi yogga ya tshoe naŋja yodkhanguunni zoste naŋja skunda co magos. ⁵ Tegunni dunla go maghu ya tegunla macol ciazerna na yawa khyozhagunni Konchog tshigrican Konchog in. Da phanste sdigpa cokhangunni ṭugugunla ne Mirabs sumpa taŋ zhipa tshagpa chadpa tarjin. ⁶ Innaŋ naa camspa coste ne thimsgunla khaa nyankhangunni Mirabs ston tshagpa ne gyurja medkhanni camspa stanin."

⁷ "Khyozhagunni, yawa khyozhe Konchoggi tshan tonmedla kol magos ciazerna yawe tshan tonmedla kolkhangunla khornej skyonmed thea midzad."

⁸ "Shabbaddi ɻaltshoe zhag idtu coste tebo dampa bor. ⁹ Khyozhagunni zhag dugpoe nañja las tshanma cogos, ¹⁰ innaj zhag rdunpabo ɻaltshoe zhag innog kabo yawa khyozhe Konchogga tangos. Te zhagga suzhiggian las co magos. Khyozha, khyozhe butsha ya bumo, khyozhe tsheyog butsha ya bumogun, khyozhe semscangun ya zhanyulli mi khyozhagunni yulla dugkhan tshanme las co magos. ¹¹ Zhag duggi nañja yawe namkhaa, jigsten, tsho tan tegunni nañja yodkhan tshanma coa dzads innaj zhag rdunpe zhagga khor ɻaltshoa dzads. Tennaboephia yawe shabbaddi zhagpoa cinlabs salte dampa dzads."

¹² "Ranji aba tanj amaa stsiwa cos. Tene ja yawa khyozhe Konchoggi tarjescanni sachaboe nañja khyozhagunni mitshe riñmo phud thubin."

¹³ Mi masad."

¹⁴ "Ranji zhidmad manpa zhanma nyampo lusđel^k maco."

¹⁵ "Şkunma maşku."

¹⁶ "Suzhiggi gyabgalla sranpo zunba matañ.

¹⁷ "Zhanme khanpe phia dodpa maco. Zhanme nama, butsha ya bumo tsheyog, lañto ya bunbu, ya zhanme inkhan cizhiggi phia dodpa maco."

¹⁸ Migunni, ɻugldir tan skamlag yan tuñji skad tagpo tan rine tudpa biñja thonjnacig khongun jigste darin thagrinja lanste dugs ¹⁹ migunni Mozesla zers, "Nyeranji nazhagunla spera salna nazhe nyanin. Innan Konchogga nazhaa zhalta misalcesla zhuwa phul, temanna nazhagun shianog."

²⁰ Mozessi lantañs, "Jigs majigs. Konchoggi jigssi nañja khyozhagunni sdigpa micocessi phia khor khyozhagunla tshodlta lennala skyodte innog."

²¹ "Innaj migun thagrinja dugs yan Mozes şin thugmo nagpoe dunla soj karu Konchog zhugste yodpin. ²² Yawe Mozesla mols, "Israelpagunla zer, 'De khyozhaa namkhane spera tankhanbo khyozhe thonje innog. ²³ De tshabsla colcesla khyozhagunni mul tan serri skundagun co magos.'

²⁴ "De phia kalaggi chodthi stsig yan teka ralug tan Baalañ mea şogskhanni chodpa tan zhide chodpa phul. De col zersse nassekä jaa colgos, teka ja yonste khyozhagunla cinlabs tanjin. ²⁵ Kaltes khyozhagunni ne phia rdoe chodthi stsigna rdoa Idemo cagskhan makol ciazerna khyozhe rdoa caggala lagcha kollacig tebo dampa mi lus. ²⁶ Seska yodkhanni chodthi yor magos ciazerna teka dzags zane migunni lame zugspoe khag ma kabkhanbo thonşidces innog.' "

Ibripa tsheyog.

21:1 ne 11

21 ¹ Yawe Mozesla mols, "I thimsgun Israelpagunla tonj."

² "Kaltes khyozhe ibripa tsheyog nyona khoe khyozhe phia lo ɻug las cogos. Innan lo rdunpe nañja can bulon medpa khoa ranwan tangos. ³ Kaltes

^k20:14 yañna logyem.

tsheyoggi las gozug zane kho nama macokhan inna khoran cigpoa ranwaŋ ton innarj las gozug zane khoa nama yodna khoŋ nyiskoa ranwaŋ tangos. ⁴ Kaltes khoe sponboe khoa nama cocugste khoa ḥugu jorna, khoran cigpo mane ranwaŋ mi thob, khoe nama tan tūgugun sponboe phia las coin dugs gos."

⁵ "Innarj tsheyoggi, 'De sponbo, ḥaranji nama tarj ḥugu gunla camspa coad yaŋ na ranwaŋ gossa med' zerna ⁶ tene khoe sponboe kho dampa kurri dunla khyerte ghoeka dugcugste lcags tsebtseb shig nyampo khoe namcogga biyan phudgos. Tene kho mitshe ganpoe phia khoe tsheyog gyurin."

⁷ "Kaltes mizhiggi khoranjji bumobo tsheyogga tsojna, tsheyog butshagun tsogsla khoa ranwaŋ mataŋ. ⁸ Kaltes sponbo te bumo borcesla thadda medna kho khoranjji aba logste tsongos. Sponboe khoe aba nyampo cokhanni chaddon cagste bumobo zhanmizhingga tsoj michog. ⁹ Kaltes sponboe bumo nyokhanbo khoranjji butsha tarjna khoe te bumoboa ranji bumo tsogs thobtarj tangos.

¹⁰ Kaltes sponboe zhanyaj nama khyonja tene khoe gome nama, sjunla tankhan tsogs zaces, Koslag tarj thobtarjung tangos. ¹¹ Kaltes khoe bumoboa te sumko mataŋna tene pene ciggan shalgos medpa khoe bumoboa ranwaŋ tangos."

Maskyon cona thims.

21:12 ne 36

¹² "Mia rduŋste sadkhanni mibo sadgos. ¹³ Innarj tebo miŋnarj macoa Konchoggi curjcugste inna tene kho ne Idamskhanni sachaa shorte chagos. ¹⁴ Innarj suzhiggi cuſnarj ldiŋste suzhig miŋnarj sadna, ne chodthii kane kho ɖudte khyer yaŋ sod."

¹⁵ "Aba ya ama rduŋkhanni mibo sadgos."

¹⁶ "Suzhiggi saŋwe naŋŋa mizhig ſkuste kho tsoj tshar ya matsharra yodna, ſkunmabo thobbacig kho sadgos."

¹⁷ "Aba ya ama rjan tabkhanni mibo sadgos."

¹⁸ "Kaltes džiŋmo tarj zane cipoe cigpoa rdoa ya multhug gyabna innarj mibo shi mashia maltseka luste ¹⁹ stiňne kho gyalte philogga berka stente ɖulnyanna rduŋkhanboa chadpa miphog innarj phoghanboe tus godla chakhanboe phia khoe rin shalgos yaŋ kho siŋ gyalgal tshagpa khoe stastog cogos."

²⁰ "Kaltes suzhiggi khoranjji butsha ya bumo tsheyogga berka nyampo rduŋste kho shina tene dagpoboa chadpa phoggos. ²¹ Innarj tsheyogpo zhagpo cig ya nyis sontea lusna dagpoboa chadpa miphog ciazerna yogpo dagpoe gyunor innog yaŋ tebo khoe phia kodka innog."

²² "Kaltes butsha nyissi nolin yod zane bumo skyecesma zhigga phogte khoe ḥugu shigste innarj ſanṭe maskyon ſorjte medna, bumoe magpe ton zerkhanni pene, khoe thimsponni thagcadkhan naŋzhin tangos. ²³ Innarj maskyon ſanṭe chana tene chadpabo maskyonbonaŋ zobs gos, ſoggi tshabsla ſog, ²⁴ miggi tshabsla mig, so tshabsla so, lagpe tshabsla lagpa, karpe tshabsla karpa, ²⁵ mea tsigkhanni tshabsla mea tsigcugces, makhe tshabsla makhaa, phogkhanni tshabsla phogcugces."

²⁶ "Kaltes suzhiggi khoranji butsha ya bumo tsheyoggi migga phog cugste zhara gyurna teboe tshabsla khoe tsheyogpoa ranwanj tangos." ²⁷ Kaltes khoe butsha ya bumo tsheyoggi so phudte yodna teboe tshabsla khoe yopgoboa ranwanj tangos."

²⁸ "Kaltes lanjtoe suzhigga raco gyabste sadna te lanjtoe rdoa gyabste sadgos yan teboe sha zaa magos innar teboe dagpoa chadpa miphog." ²⁹ Innar lanjtoe rduncessi lobs yodna yan dagpoa spanpudtear lanjo Idamste maborra teboe mi sadna lanjtoboa rdoa gyabste sod yan dagpoboar sadgos." ³⁰ Innar lanjtoe sadkhanni nyendungunni khoe soggi tshabsla pene toj zerna tene dagpoe toj zerkhanni pene tanste khoranji sog nyogos." ³¹ Tenna lanjtoe suzhiggi tugu sadna dagpoboaa tenna tsogs chadpa phoggos." ³² Tenna lanjtoe butsha ya bumo tsheyog shig sadna, lanjtoe dagpoe tsheyoggi dagpoa mulli pene sumcu shalgos yan lanjtoe rdoa gyabste sadgos."

³³ "Suzhiggi sadonja kabkhanbo thenna ya khoe sadoj duste khaa makabkhanboe naajja lanjo ya bunbu budna," ³⁴ sadonji dagpoe semscanboe tshabsla teboe dagpoe pene tanjos, yan semscan shikhanni shabo khoe gyurin."

³⁵ "Suzhiggi lanjtoe zhanzhiggi lanjo sadna, sontea yodkhanni lanjo tsonste dagpo nyiskoe pene tan semscan shikhanni sha danqaa gogos." ³⁶ Innar lanjtoboa rduncessi lobs yodtear dagpoe tebo Idamste maborra inna, lanjo shikhanni dagpoe khoe zhan lanjtozhig tangos. Innar semscan shikhanni shaa khoe gyurin.

Gyunor skorla thims

22:1 ne 15

22 ¹ Yawe Mozesla mols, "Kaltes suzhiggi lanjo ya lug skuste tebo tson ya sadna, khoe lanjo ciggi tshabsla lanjo sja yan lug ciggi tshabsla lug zhi tangos." ² Tshanla skunma yonja tshorte skunmaboa berka gyabste sadna, mi sadkhanboe phia kho nonscan themagos." ³ Innar tebo nyima sharte stijne cujna tene mi sadkhanboe phia kho nonscan thegos. Skunma mashina khoe skukhanni nor tshanyma ya rin ganpo logste shalgos. Innar khoa nor ya rin logste shalgyu medna khoe khoranji tsheyogga tsonste rin shalgos." ⁴ Lanjo ya lug ya bunbu, skukhanbo sontea thobna, khoe teboeka nanma teboe nyildabbo logte shalgos."

⁵ "Mizhiggi khoranji zhijnjika ya rguntshassi naajja tsa zala phudkhan semscangun biyte zhanme stonthoggun zana, khoe khoranji zhij ya rguntshassi stonthog gyalshogpo te miboa tshabsla tangos."

⁶ "Suzhiggi khoranji zhijni tsaran mea tug zane tebo zhanme zhijna khyebste zhij rjaskhan ya skyein yodkhan gun mea zhenna, me gozog cokhanni miboe kodka chakhanni miboa rin ganpo shalgos."

⁷ "Suzhiggi khoranji khyimtshespeka pene ya rincan calag colte borkhanboa skunma shorte skunmaboa thobna khoe teboe nyildab logste shalgos." ⁸ Innar skunmaboa mathobna khoe te norbo khoranji khyimtshespaboe skustogga maskustog thagcadcesla thimspongunni dunla khoe khyongos." ⁹ Lanjo, bunbu, lug, Koslag, ya cizhig storkhanboe dagpo ja in zerte dziymo tankhanni migun

thimspongunni dunla khyergos. Galcan thea dzadkhanboe zhanmaboa nyildab shalgos."

¹⁰"Suzhiggi khoranjji khyimtshespa buňbu, laňto, lug ya zhanyaň semscan stastog cocesla tanjhanbo shina ya maskyon chana ya suan mathonjja škuste khyerna, ¹¹khyimtshespabo yawe skundunla sorje te semscangun khoe ma škuspın zerte naa khurte stiňe dagpoe teboa idshes cogos yaň khyimtshespa teboe rin shal migos. ¹²Innaň semscanbo škuste inna, stastog cocessi khachad cokhanboe semscanni dagpoa rin shalgos. ¹³Rii semscanni sadte inna stastog cocessi khachad cokhanboe luskhanni shaa spanpoe tshulla khyongos yaň teboe rin shal migos."

¹⁴"Ranji khyimtshespe semscan skyiste khyonkhanboe dagpo dunla med zane teboa maskyon ya shina, khoe dagpoa teboe rin ganpo shalgos. ¹⁵Innaň semscanni dagpo yodsa tezug chana khoa teboe rin shal migos. Tebo skyi zane la tanjhanbo shikhan ya maskyon chakhanni rin innog.

Mitshee scodlammi thims.

22:16 ne 31

¹⁶"Kaltes mizhiggi nama maňskhanni bumo lagpa mathugkhan zhingga lusđel cocessi dodpa skyecugste lusđel cona khoe te bumoboa name rinthan shalte kho nyampo nama cogos. ¹⁷Innaň bumoe aba khoa bumo tancesla mathadnaj khoe name rinthan lagpa mathugkhanni bumozhingga shalkhan danda shalgos."

¹⁸"Jadu cokhanni bumogun sonea dug michog."

¹⁹"Semscan nyampo lusđel borkhangun sadgos."

²⁰"Yawa manpa zhanyar Konchogguna chodpa phulkhangun medkhan cogos."

²¹"Zhanyulli migunla ñarpa ya gobnon maco. Idtu cos, khyozhagunnaň Ijibbi ñanjja zhanyulli mi inpin."

²²"Magpa shikhanni bumo ya phama medkhanni tugu gunla ñarpa maco."

²³Kaltes ñarpa coste khongunni rogssi phia ñaa zhuna je tantan khongunni moslamgun nyanin, ²⁴yaň je şo me tsogsla barte khyozhagun rai nyampo sad cugin. Tene khyozhagunni nama magpa medkhan yaň tugu gun aba medkhan gyurin."

²⁵"Kaltes khyozhagunni ghsdom yodkhanni je migunla pene skyiste tanja, pene skyiste tanjhangun tsogsla khongunni kane phar malen. ²⁶Kaltes khyozhe khongunni Kospo damche tshulla khyerna nyima skyoddi saň sjunla tebo khongunla logste tanjos, ²⁷ciazerna zugspo kabcesla khoa tenna Kospo mane medte innog. Tene nyidtaň zane kho ci gonin? Kaltes khoa nags thorje ñaa bodna je khoe moslam nyanin, ña ni snyinrjecan in."

²⁸"Khyozhe Konchogga dadlog maco ya ranji migunni sponboa ñjan matab."

²⁹"Khyoranjunni tunas, chaň taň oliwwi marnag gunni chodpa phulgoshessi tuspoeka ñaa phul."

"Khyozhagunni goskyes butshagun ñaa tor. ³⁰Tenna tsogs khyozhe Baalan taň lug gunni goskyes nyampo cos. Tegun khoranjji ama nyampo zhagma rdun

dugcug innan zhagma gyadpe zhagga tebo ɳaa chodpa phul.³¹ Khyozhaa ɳe mi dampagun in pasaŋ rii semscanni sadkhanni sha khyozhagunni zaa magos, tebo khyigunla zaa toŋ."

Snyinrje tan ospa.

23:1 ne 9

23 ¹ Yawe Mozesla mols, "Zunjan speragun khyebs macug yan ɳanpa mia rogs coste zusme spanpo mataŋ. ² Danpa cokhanni mitshogssi stiŋraŋne macha. Thimskhunja spanpo tan zane mitshogs nyampo khachamste thimsponla ospa mankhanni thagcad tan macug. ³ Thimskhunji naŋja nyalbacan zhiggi shagssi thagcad tan zane nyalbacan incespoe khoa chogs maco."

⁴ Kaltes khyozhe ɻaoe lantø ya bunbu dolte khorin thorŋna tebo logste khoe khanpa khyergos. ⁵ Kaltes khyozhaa naprad cokhanboe bunbu ghalli nante gyelte thorŋna teboa naŋmed macoa, bunbu lancesla khoa rogs cogos."

⁶ "Thimskhunji naŋja nyalbacanni shagspoa ospe thagcad thobces tantan cogos. ⁷ Zusma skyon mane mikalces tantan cos, yan noŋsmed ya tanpo mizhingga shicessi thimscad mataŋ. Tetsogs ɳanpa cokhanboa ɳe shagspa mitaŋ."

⁸ "Phagsub malen, ciazerna teboe khyoranja thonkhanbo naŋmed cocugste tanpo spanpo tancespoe naŋja gyurja khyorŋ cugganog."

⁹ "Zhanyulli migunla gobnon mataŋ, tezug cona kazugshig yorcen khyozhagunla gyus innog ciazerna ljbpagunni khyozhaa tetsogs coste inpin."

Shabbaddi ɳaltsho.

23:10 ne 13

¹⁰ "Lo ɻug khyozhagunni sakyadgun badte stonthog Idum, ¹¹ innan lo rdunpe naŋja tegun mabadda bor tene teka skyeskhangun nyalbacangunni zala khyerte lagluspo rii semscangunni zanyanin. Tenna tsogs khyozhagunni rguntshas tan oliwwi lcaŋmagun nyampaŋ cos."

¹² "Rdunzhaggi zhagma ɻugpo las cos innan zhagma rdunpe zhagga las macoa ɳaltsho gos. Tene khyozhe tsheyoggun, lasla kolkhanni semscangun tan zhanyulli migun ɳaltshoste stobsgun so thubin."

¹³ "Da yawe khyozhagunla zerkhan tshaŋma cos. Zhan Konchogguna moslam mazhu, tegunni miŋjan mazer."

Tuschen sum.

23:14 ne 19

¹⁴ Lo ciggi naŋja ɳaa stsiwa cocesla tuschen sum stsis. ¹⁵ Tanpo, ɳe ka tanjhan naŋzhin khyozhagun ljbne biŋte yoŋkhanni abibbi Izawe naŋja Idamskhanni tuspoeka skyur medkhanni tagi tuschen stsis. I tus zhag rdun skyur medkhanni tagi zo."

"Lagpa stonpa suzhiggan ɳe dunla mayon."

¹⁶ "Nyispa; stonthog rjacessi tuschen stsis, tetus khyozhagunni gome stonthog rjakhanni khagshig ɳaa phulgos."

"Sumpa; loe stinjuggi stonthog tshanma nañja Idumste khyoñcessi tuschen stsis, kaboe nañja rgun tarj zhan shiñtug gunnañ theste in."

¹⁷ Loe nañja lan sum khyozhe butsha tshanma yawa Konchoggi dunla khonja colcesla dzomgos."

¹⁸ "Daa semscan şogchodla phul zane tebo nyampo skyurcanni tagi maphul. Semscanni tshil chodpa phulkhangun stiñmazhaggi ɳamo tshogpa bor magos.

¹⁹ Khyozhe tabkhanni stonthoggi gome ɏasbu gyalshogpo yawa khyozhagunni Konchoggi chodkhanja khyoñ."

"Rigui sha teboe ame ome nañja ma skol."

Konchoggi phonye lam ȳalđig dzadin.

23:20 ne 33

²⁰ "De khyozhagunni s̄juns̄junla phonya kalin, khoe bessi nañja khyozhagun skyobste ȳe ȳaldig cokhanni nasse nañja khyerin. ²¹ Narstag tarjste khoe khanyon. Khoe gyabgalla ȳolog maco ciazerna kho ȳe tshabs in yañ khoe khyozhe ȳolog cokhangunla shagspa mitañ. ²² Kaltes khyozhagunni khoe khanyante ȳe ka tarjhan tshanma cona, ɳaa khyozhe ȳaogunni ȳao yañ khyozhaa gyabgal cokhangunla ȳe gyabgal coin. ²³ De phonya khyozhagunni s̄juns̄junla chen yañ khyozhagun amorpa, hedpa, perizpa, Kenarpa, hiwpa, yañ yebaspa gunni sache nañja khyerin yañ ȳe khongun medkhan coin. ²⁴ Khonji skundagunni dunla go maghu ya tegunla col macol yañ khongunni chos co tshulgun len malen. Khongunni skundagun thestor cogos yañ khongunni rdoe kawa dampa thekhangun tumpa tumpe nañja cog. ²⁵ Da yawa khyozhe Konchogga col yañ ȳe khyozhe zaces tarj thurjces gunnika cinlabs tarjin yañ khyozhagunla zumo yoñ micug. ²⁶ Khyozhe yulla bumo suzhiggiañ ȳugu mizhig ya ȳugu majorra milus. De khyozhagunla mitshe riñmo tarjin.

²⁷ De khyozhe s̄junla jigsnañ kalte khyozhagunni gyabgalla nolkhanni migunni nañja thetshoms skyecugin yañ ȳe khyozhe ȳaogun logste shor cugin. ²⁸ De khyozhagunni ȳao hiwpa, Kenarpa, hedpa gunla jigsnañ şan̄te stante khyozhe dunla khonjung te sache nañne phijnin. ²⁹ De khonj tshanma lo ciggi nañja phijnste mitañ, kaltes tarjna sachabo thanjstan gyurte rii semscan manjo phelte khyozhaa jigsnañ chen. ³⁰ Khyozhagun phelte i sacha khyozhe gyurguryt tshagpa ȳe khongun nyujun nyujun coste phijnin.

³¹ De khyozhe santshamsgun tsho marpone međiterianni tsho tshogpa yañ ristonje yuphretassi Itsaŋspo tshogpa phel cugin. De khyozhe lagga te sache nañja naskhanni migun tarjin yañ khyozhaa te nasse nañja yoñ zane khyozhe khongun phijnste tarjin. ³² Khyozhe khonjung ya khongunni Konchoggun nyampo chaddon co magos. ³³ Khonjung khyozhe yulli nañja dug macug, kaltes ducugna khyozhaa khongunni Konchoggunla colcessi nañja khadugste khyozhaa ȳe gyabgalla sdigpa cocugin."

Israelpagun nyampo yawe chaddon dzads.

24:1 ne 18

24 ¹ Yawe Mozesla mols, "Khyoran, Aron, nadab, abihu tanj Israelli sponbo rduncu na yodsa riika kenla yon. Khyozhagun thagrinja dugste naa colgos.

² Mozes khyoran cigpo na yawe nyemoa yonjaq dig innaj zhangun ne nyemoa yon magos. Ri yogga yodkhan zhan migun riika kenla yon michogs."

³ Mozes thurla yonste migunla yawe molkhan tshajma tanj thimsgun shads.

Tene mi tshajme skad ciggi naanja lantaqs, "Dazhe yawe molkhan tshajma coin."

⁴ Mozessi yawe molkhan tshajma Griis. Thorezugpo n'amone khoe rii dunla chodthizhig stigs yan Israelli misde rcugnyissi phia rdoa rcugnyis kawa tsogsla lajs. ⁵ Tene khoe zhonnus khacig Idams yan khongunni mea sagkhanni chodpa tanj zhide thundelli phia lo churjun lartogun yawaas chodpa phuls. ⁶ Mozessi semscanni thag phedpo noddi naanja bors yan phedpo chodthika yogs. ⁷ Tene khoe chaddoni specha khurte migunni dunla sils. Khongunni zers, "Dazhagunni yawe khaa nyante khonji molkhan tshajma coin."

⁸ Tene Mozessi noddi naanja yodkhanni thagpo khurte migunni ka thorma tanj yan zers, "I thagpo, chaddon stanpo cokhanni thetse in kabu yawe i labzhagun salte khyozhagun nyampo coa dzadte in."

⁹ Mozes, Aron, nadab, abihu tanj Israelli sponbo rduncu kenla riika son ¹⁰ yan khongunni Israelpe Konchog jal. Khonji zhabssi yogga rincan rdoa nonpo nilim tirkhan tsogs kabu nam tsogs salpo dugpin. ¹¹ Israelli sponbogunni Konchog jal innaj khonji khongunla nodpa skyalla madzads yan khongun zen, thunjin yod zane khon khongun nyampo zhugste yodpin.

¹² Yawe Mozesla mols, "Da yodsa riika kenla yonste teka dug, ne khyoranja rdoa lebleb nyissika migunla labzha tankhanni ka tanj thimsgun Griiste tanjin."

¹³ Mozessi khoa rogskokhan Yoshua thidte kenla Konchoggi rika son. ¹⁴ Mozessi sponbogunla zers, "Dazhaa logste yonjoon tshogpa khyozhagun ika surjste dug. Aron tanj hur khyozhaa nyampo innog yan dzijmo chana khor nyiskoa thagcad tanjzug."

¹⁵ Mozes kenla rika son yan ribo shinni kabs, ¹⁶ yan yawe zirrid Sinai rika babssa dzadte zhag dug tebo shinni kabste lus yan zhag rdunpe zhagga shinni narne yawe Mozesla boppa dzads. ¹⁷ Israelpagunla yawe zirridpo rigoa me zhenkhan tsogs thorjnjadpin. ¹⁸ Mozes kenla rika shinni naanja son yan yan teru khor nyima zhibcu tanj tshan zhibcu dugs.

Konchoggi kurri phia chodpa.

25:1 ne 9

25 ¹ Yawe Mozesla mols, ² "Israelpagunla 'Daa chodpa phulces khyon' zer.

Thadpo nyampo chodpa phulcesla khyonkhan tshajma len. ³ Migunni kane i chodpagun len: ser, mul tanj ragan, ⁴ nonpo, sjomar yan marpo nasma yan gyalla kuspo ras tanj Rame Baal, ⁵ yan marpo tankhanni lugphoe pagspa tanj koa gyalla,

akashie shirj,⁶ oddi phia oliwwi marnag, thustarcessi marnag tan t̄izhimcanni spossi phia masalagun,⁷ ephod¹ tan tarjña kabcessika tagcesla oneks tan zhan thardoa rincangun."

⁸ "Migunla ne phia dampe kur tsemcug, tene ja khongun nyampo dugin. ⁹ Kur tan te nañja yongoshessi calag tshanma ne khyoranja stancescan nañzhin cigos."

Chaddoni gham.

25:10 ne 22

¹⁰ "Khongunla akashie shirjñi ghamzhig cocug kaboe riñbo sentimitar 110, zhan tan thonbo sentimitar 66 yongos. ¹¹ Teboe nañkug tan philog nyisko ser nyampo tum yañ teboe thama tshanma kir skorte cañ mañeskhan serri tharil ton. ¹² Serri kyildir zhi coste teboe kañ zhikoa taggos, ijo chogsla nyis yañ arjo chogsla nyis. ¹³ Akashie shirjñi talu khyorjste tegun serri tum, ¹⁴ yañ ghambo khurcesla talugun teboe chogs nyiskoa yodkhanni kyildir gunni nañja gyud. ¹⁵ Falugun kyildirgunni nañne maphinjña tegunni nañja gyudte borgos. ¹⁶ Tene ne kaga rcu rdoa lebleb gunnika Griiste tarcescanbo te ghammi nañja bor. ¹⁷ Ghamboa cañ mañeskhan serri khacod cos kaboe riñbo sentimitar 110 tan zhanbo sentimitar 66 yongos. Te khalebpoeka migunni sdigpaa shagspe phia rin shalin. ¹⁸ Ghammi thugrje khalebpoekha khethoggi thama nyiskoeka ser rdunjste cherabem^m nyis cos. ¹⁹ Ijo thama cig yañ arjo thama cig, tegun thugrje khalebpoa thudte cig yongos. ²⁰ Cherabemgunni shogpa kenla skyarjste thugrje khalebpo kabgos. Tegun cig tan ciga Itaste thugrje khaleb chogsla go ghuste yongos. ²¹ Te ghammi nañja ne kaga Griiste tarcescanni rdoa lebgun borte thugrje khalebpo kob. ²² Te khethogga khyoranja nañthugrje khalebpoeka yodkhanni cherabem nyiskoe parne ne khyoranja Israelpagunni phia ñaranji kathims tshanma tarjin."

Dampe cogtse.

25:23 ne 30

²³ "Akashie shirjñi cogtse zhig cos, kaboe riñ sentimitar 88, zhan sentimitar 66 tan thon sentimitar 99 yongos. ²⁴ Tebo cañ mañeskhan ser nyampo tum yañ thama gunla serri tharil ton. ²⁵ Teboe kir skorte sentimitar 7 zhanjñi skyorra ton yañ teboe thama serri tharil ton. ²⁶ Serri kyildir zhi cos yañ tegun kañgun yodse tu zhikoa tog. ²⁷ Te kyildirgun skyorre nyemoa cogtse khurcessi phia talugun gyudcesla taggos. ²⁸ Falugun akashie shirjñi yongos yañ tegunla ser tumste tegun cogtse khurcesla kolgos. ²⁹ Daa rgunchanjñi chodpa phulcessi phia thalli, kore, gormo tan zhan nod gun cañ mañeskhan serri cigos. ³⁰ Chaddoni ghammi dunla cogtseka tusgyun nañ phulkhani dampe tagibo borgos.

¹25:7 ephod ni studtuñ riñmo tsogs innog.

^m25:18 namkhe nañja Konchoggi zhabstogpa mi tan semscan ñeskhan zoste nañja shogpa yodkhan

Serri odstags.**25:31 ne 40**

³¹ "Cañ mädeskhan serri odstags cos, teboe thil, kangun, mentog tsogs koregun, patumgun yan lomagun ser cígig rdunjste cogos. ³² Teboa kañ dug yongos, chog nyiskoä sumsum. ³³ Kan rereka badammi mentog barkhan tsogs sumsum yan patum tan tebo kabskhanni loma yongos. Tenna tsogs odstaggi kañ dugkoeka yongos. ³⁴ Odstaggi zhunjskyilli kanboeka badammi mentog barkhan tsogs zhi, patum tan tebo kabskhanni loma nyampo yongos. ³⁵ Zhunjji kanjika zhan kanjun thudte yodsa rere yogga patum yongos. Teboephia zhunjji kanji kane zhankan dug skyanste yodte innog, Idaldo nyiskoeka sumsum. ³⁶ Patum tan yalga tshanma theste odstags garpo, cañ mädeskhanni ser doğdog cígig rdunjste cogos."

³⁷ "Odstaggika marnag lugste od tugse kore rdun cos kagunni teboe dunchogsla od tanjin. ³⁸ Oddi sar cadcessi cabstse tan bokhangun Idalcoessa taogun cañ mädeskhan serri cogos. ³⁹ Odstags tan teka kolcessi calaggun cocesla cañ mädeskhanni ser kilo 35 kolgos. ⁴⁰ Tegun ne khyoranja rika labzhaa tanjhan nañzhin co cugces tantan cos.

Dampa kur.**26:1 ne 37**

26 ¹ Yawe Mozesla mols, "Dampa kurbo ras kuspo thagskhanni yola rcua cos. Dönpo, sñomar tan marpo nasma nyampo tegunnika lagpa khaspa migunla cherabemmi par şulcug. ² Yola tshanma danda, riñbo mitar 12 yan zhanbo mitar 2 zamshig yongos. ³ Yola sñasña thudte cha nyis cos. ⁴ Ras şonpoe gug coste cha nyiskoä juggi yole zurgunnika tog. ⁵ Yole cha cígoeka gug şñabci tan zhan cha cígoekan gug şñabci cos. Guggun cig tan cígga ltaste yongos. ⁶ Serkug şñabci coste yola nyiskoä guggun Idom tene dampa kurbo khagcig gyurin."

⁷ "Dampa kur kabcessi phia Rame spua thagskhanni yola 11 cos. ⁸ Te tshanma danda, riñbo mitar 13 tan zhanbo mitar 2 zamshig yongos. ⁹ Yola şnabo cig coste thud, zhan yola dugko yan khag cíggi nañja thud. Khag dugpoe yolabo kurri dunla nyiltab coste bor. ¹⁰ Cha cígoe juggi yole zurrika gug şñabci cos yan zhan cha cígoe juggi yole surrikan gug şñabci cos. ¹¹ Raganni kugkug şñabci coste guggunna nañja gyud yan kurri khag nyispo cig coste thud. ¹² Kabces theba luskhanbo dampa kurri gyabpoeka charcharla bor. ¹³ Chog nyiskoä yola mitar phed theba luskhanbo kur kabcessla charcharla bor. ¹⁴ Teboa kabces lugphoe pagspa ran marpo tanjhan nyampo yan teboe khethoggaga zhan kabcesshig semscanni gyalla pagspaa cocug."

¹⁵ "Dampa kur lañcesla akashie shiñji ribzhi cocug. ¹⁶ Ribzhi reree riñbo mitar 4 tan zhan mitar phed zamshig yongos. ¹⁷ Ribzhi reree khadcessla jugpo zhogste zer tsogs nyis yongos. Dampa kurri ribzhi tshanma tsogs cogos. ¹⁸ Kurri lo chogsla ribzhi 20 cos, ¹⁹ yan ribzhigun lañcesla mulli thil zhibcu cocug. Ribzhi rerea thilnyis, zer rere yogga thil rere. ²⁰ Kurri cañ chogslan ribzhi 20 cos, ²¹ yan mulli thil zhibcu,

ribzhi rere yogga thil nyisnyis.²² Kurri gyab, yanja nub chogsla ribzhi 6 cos,²³ yan dampa kurri gyab chogssi tu nyiskoe phia theba ribzhi nyis cos.²⁴ Tui ribzhigunni, yogpo bete innaj khethogpo serri kyildir nyampo nañkuggi ribzhia thudte yongos. Tenna tsogs zhan tui ribzhii nyampo cos.²⁵ Tene ribzhi 8 tarj mulli thil 16 yongos, ribzhi rerea thilnyis."

²⁶ "Parakha tarjcesla akashie shij kol. Dampa kurri chogs ciggi ribzhii phia şna,²⁷ zhanchogs ciggi phia şna yan nub chogssi ribzhii phia şna kabu dampa kurri gyabbo in.²⁸ Zhunskyilli parkhe talubo kurri gone jug tshagpa lebgos kabu ribzhi zhunskyillika yodte innog.²⁹ Ribzhigun serri kob yan parkhe tarj gyudcessi kyildirgun serri yongos. Yan parakha tarjcessi tarjgunlaj ser tum."

³⁰ "De rika khyoranja stankhan nanzhin dampa kurbo tsug."

³¹ "Donpo, sjomar tarj marpo nasma yan ras thagskhan kuspo yola cos kabu lagses khaspagunla cherabemmi par şulcug.³² Akashie shijni kawa serri tumkhan zhi, ranañni mulli thillika lañste serkug nyampo tegunnika yolabo tog.³³ Kurri thoggika yodkhan serkuggunnika yolabo charla tarj yan yole gyabba chaddonni ghambo bor. Yolaboe dampe nassabo, tshajme sañ dampe nassane soso phein.³⁴ Tshajmesañ dampa nasse nañja yodkhan chaddonni ghamboa thugrje khalebpo kob.³⁵ Yole dun chogs, dampe nasse cañ chogsla cogtse yan lo chogsla odstagpo bor."

³⁶ "Kurri nañja zhugse ghoa kabcesla yola ras kuspo nyampo tsemste teboeka mi lagses khaspagunla şonpo, sjomar tarj marpo nasma şuite Idemo cocug.³⁷ Te yola akashie shijni zhogkhanni kawa serri tumkhan şjeka serkug nyampo charla ton yan kawagun tarjcesla raganni thil şna cos.

Chodthi.

27:1 ne 8

27 ¹ Yawe Mozesla mols, "Akashie shijni chodthizhig cos, tebo tuzbhi, rin tañ zhañ mitar 2 yan thonbo mitar cig tarj phed zamshig yongos. ² Tu zhiko zhogste raco tsogs tsebtseb cos. Chodthi tarj racogun shij ciggi kane skoste yongos yan chodthi gañpo ragan nyampo tum. ³ Teka kolcessi calag tshajma raganni cos, kabu kogthal gyancessi nodgun, khyemgun, ghormogun, sha logcessi melengun tarj me tugcessi taogun innog. ⁴ Shij tarj solla barin yodkhangan khadcesla raganni tamig cos yan teboe tugunnika raganni kyildir zhi tagste ⁵ tebo nañlogga chodthia kyirskorte konja tagste yodkhanni yogga bor, phed zhiggika tebo khadin. ⁶ Chodthibo khurcesla akashie shijni tarj zhogste cos yan teboa ragan tum. ⁷ Tegun chodthi ldo nyisko yodkhanni kyildirgunni nañja khurcesla gyud. ⁸ Chodthibo shirjeb nyampo storja gham tsogs cos. Khyoranja riika stankhan nanzhin tebo cos."

Dampe kurri nañskor.

27:9 ne 19

⁹"Dampa kurla nañskor cos. Lo chogsla thagskhanni ras kuspo yola mitar 46 rijmo cos. ¹⁰Kawa nyishu tañ tegun larcesla raganni thil nyishu yañ mulkug tañ kawagunni ka mulli kyildir cos. ¹¹Tenna tsogs cañ chogssi skyorre phian kawa nyishu, raganni thil nyishu, mulkuggun, mulli kyildirgun tañ mitar 44 rijni yola cos."

¹²"Nub chogssi skyorre phia mitar 22 rijni yola cos, kabo thil rciuka lañskhanni kawa rciuka charla tonj. ¹³Shar chogssi skyorra karu nañkugga zhugse gho yod, tebo mitar 22 zhançan yongos. ¹⁴Ghoe chogs cigoeka thil summika kawa sum lañste mitar dug tañ phed zamshig rijni yola charla tonj. ¹⁵Ghoe ajo chogspoan thil summika kawa sum lañste mitar dug tañ phed zamshig rijni yola charla tonj. ¹⁶Zhugse ghoa mitar 9 rijni yola kabo kuspo rassika ḷonpo, sñomar tañ marpo nasma nyampo rimo šulte yongos. Yañ tebo thil zhika lañskhanni kawa zhika charla tonj. ¹⁷Nañskorri skyorre kawa tshanjmeka mulli kyildir, mulkuggun yañ kawa lañcessi thilgun raganni yongos. ¹⁸Skyorrabo mitar 44 rij, mitar 22 zhan tan mitar 2 zamshig thonpo yongos. Yolagun thagskhanni kuspo rassi yañ thilgun raganni yongos. ¹⁹Dampa kurri nañja kolkhanni lagcha tshanjma yañ kur tañ skyorre purcha tshanjma raganni cogos."

Oddi phia marnag.

27:20 ne 21

²⁰"Odgun tusgyun sparte borcessi phia Israelpagunla oliw tsirkhanni marnag lagmo khyoncesla ka tonj. ²¹Yawaa thugse kurri nañja, chaddoni ghammi dunla yodkhanni yole dun chogsla odstagpo bor. Aron tañ khoe butshagunni yawe skundunla te odgun phitogne ḷamo tshogpa sparte borgos. Israelpagun tan khongunni purgyud tshanjme tusgyun i thimspo khanyan gos."

Lame Koslag.

28:1 ne 5

28 ¹Yawe Mozesla mols, "Israelpagunni tone khyoranji aco Aron tañ khoe zhabstog zhucesla, khongun Idom. ²Khyoranji aco Aronni phia lame dampa Koslaggun tsemcug, teboe khoa spal tañ stsiwa khyonjin. ³De rigpa tankhanni lagkhaspagunla Aronni phia Koslag tsem zer teboe kho ne phia lame tshulla zhabstog zhua Idamste inkhanbo stanin. ⁴Khongunni i Koslaggun tsemgos, tanja kabces, ephodⁿ, Kos phutuj medkhan, thagskhanni Kos, goa silces tañ skyerags gun. Aron tañ khoe butshagunni phia khongunni te dampa Koslag tshanjma tsemgos, khongunni lame tshulla ḷaa zhabstog zhu zane tegun gonin. ⁵Khongunni serkud, ḷonpo, sñomar tañ marpo nasma yañ ras kuspo gun kolgos."

ⁿ28:6 ephod ni studtun rijmo tsogs innog.

Dampe studtuŋ riŋmo (Ephod).

28:6 ne 14

⁶ "Ras kuspoeka serkud yaŋ nɔnpo, sŋomar, marpo nasma nyampo lagkhaspagunla lagſul taŋcugste ephod cos. ⁷ Teboe gyab taŋ dunbo thudcesla spunpa nyiskoeka rassi thud toŋ. ⁸ Skyerago ephod taŋ tsogs kuspo rassika serkud yaŋ nɔnpo, sŋomar taŋ marpo nasma ſulte ephod nyampo thudgos."

⁹ "Oneks zerkhanni thardoa rincan nyissika Israelli^o butshagunni miŋ ſkoste Griis. ¹⁰ Miŋgun skye tshirla, thardoa cigoeka ḋug taŋ yaŋ cigoeka ḋug Griis. ¹¹ Tha tsogkhanguŋni thetſe ſkoas tsogsla thardoa nyiskoeka miŋgun ſkoste tebo ſerri ribzhi naŋŋa cug. ¹² Israelli ſde rcugnyispo idtu luſſhesla tegun ephoddi ſpurje rassika tagcug. Aronni te miŋgun khoranji ſpurpeka khurte khonjun idtu borra dzadcespo yawaa idtu ſkulin. ¹³ Thagun cugcesla ſerri ribzhi nyis cos ¹⁴ yaŋ ſer Icufe nyagthag thunjun nyis coſte tegun tha cugkhan ſerri ribzhigunla thudcug.

Taŋŋa kabces

28:15 ne 30

¹⁵ "Lagkhaspagunla taŋŋa kabces cocug kabø thagcad taŋcesla kolin. Tebo ephod tsogs kuspo rassika serkud yaŋ nɔnpo, sŋomar taŋ marpo nasma ſulte cos. ¹⁶ Tebo tibzhi, Ido rere ſentimtar 22 yaŋ nyildab gigu tsogs yongos. ¹⁷ Teboeka thardoa rincangunni talzhi cos yaŋ gome talli naŋŋa rubi, topaz taŋ yu; ¹⁸ tal nyispe naŋŋa tarkoes, nilim taŋ imarald; ¹⁹ tal ſumpe naŋŋa jesinth, agat taŋ amethyst; ²⁰ tal zhipe naŋŋa ridolet, oneks taŋ jasper gun yongos. Te tshaŋma ſerri naŋŋa cugste yongos. ²¹ Tha tsogkhanguŋni te thardoagunnika Yakobbi butshagunni miŋ thetſe tsogsla ſkocug, kagun Israelpo ſde rcugnyispo innog."

²² "Taŋŋa kabcespo ephod nyampo thudcesla ſer Icufe nyagthag cos. ²³ Serri kyildir nyis cos yaŋ tegun taŋŋa kabcespoe ſtaggi tu nyiskoeka tog. ²⁴ Yaŋ ſerri nyagthag nyiskoe jug rere daŋŋa gyabcessi tui kyildir rereka tog. ²⁵ Serri nyagthaggi zhan jugpo ephoddi dun chogssi ſpurpeka tha cugkhan ſerri ribzhika tog. ²⁶ Serri kyildir yaŋ nyis coſte taŋŋa kabcespoe yoggi tu nyiskoe thilla ephod chogsla tog. ²⁷ Serri kyildir yaŋ nyis coſte ephoddi dun chogsla ſpurje rassi jugpoeka ephod taŋ skyerags thudſe ſtagpoeka tog. ²⁸ Taŋŋa kabcessi kyildirgun taŋ ephoddi skyeraggi khethogga yodkhanni kyildirgun nɔnpo rassi skyerag thamo nyampo Idom. Tene taŋŋa kabcespo dul maqulla ephod nyampo stanpo lusin."

²⁹ "Aron khoranji snyiŋŋika Israelpo ſdeguŋni miŋ ſkoskhanni taŋŋa kabcespo gonte dampa naſſe naŋŋa chacig ŋa yawaa khonjun mirjedcespo idtu ſkulin. ³⁰ Taŋŋa kabcespoe naŋkugga yurim taŋ thumim gun gyoŋ. Aron yawe dunla dampe naſſe naŋŋa cha zane tegun khoe snyiŋŋi dunla lusin. Tene Aronni tegun kolte Israelpagunni phia ŋe thuggonjspo sŋoncugin."

^o28:9 yawa Konchoggi Yakobbi miŋ ſpoſte Israel tagga dzads.

Lamagunni zhan Koslaggun.

28:31 ne 43

³¹ "Ephoddi yogga gонcessи Kos ganpo нонпо yongos, ³² goe phia biyan yongos yan micadcessi phia teboe thama Itabste tsem. ³³ Serri тіlu таң нонпо, sjomar таң marpo nasma nyampo anarri zosta coste Kossi juggi zurrika tog. ³⁴ Talu таң anar gun spelte (Anar cig тіlu cig) Kossi juggi zur kyirskorte tog. ³⁵ Lame tshulla yawa zhabstog zhu zane Aronni tebo gongos. Yawe skundunla dampe nasse nañja cha ya бін zane talui skadpo sante kho sadda midzad."

³⁶ "Cañ madeskhanni ser rdurjste lebleb tubzhi cos yan teboeka 'Yawe khonjanji phia kho dampa dzads' skoste Griis. ³⁷ Tebo thoddi^p dunchogsла zurrika нонпо rassi skyerags thamo nyampo Idom. ³⁸ Tebo Aronni thodpeka gongos tene khoe Israelpagunni yawaa phulkhanni chodpe nañja northul chakhanni skyongun khoe lenin yan ja yawe khongunni chodpa phulkhangun thadpo nyampo lenin."

³⁹ "Aronni nañkuggi Kos таң thod gun thagskhanni kuspo rassi yongos yan skyeragpoan lagsul tanjste yongos. ⁴⁰ Aronni butshagunni phia nañkuggi Kos, skyerags tan tibi gun cos kaboe khongunla spal таң stsiwa khyojin. ⁴¹ I Koslaggun khyorajni aco Aron таң khoe butsha gunla skon yan khongunni goeka oliwi marnag lugste lame lassi phia skos. Lame tshulla ja zhabstog zhucesla khongun soso phes."

⁴² "Khongun jarstor medcessi phia nañkuggi kantse, kuspo rassi tsem kabo skyedpane jañbar tshogpa yongos. ⁴³ Yawaa thugse kurri nañja cha zane ya chodthii dunla dampe nasse nañja zhabstog zhu zane Aron таң khoe butshagunni te Koslaggun gongos. Tezug cona khongunla skyon phogste shi mishi. Te thimspoo Aron таң khoe purgyudgunni tusgyun khanyan gos."

Lamagun dampa coces.

29:1 ne 46

29 ¹ Yawe Mozesla mols, "Aron таң khoe butshagun dampa cocesla igun cos, tene khongunni lame tshulla jaãa zhabstog zhuin. Lanjo lo chunjun cig tan lugpho nyis khyoj, tegun skyonmedkhan yongos. ² Pagphe gyalshog kolte skyur medkhanni tagi sna sum cos kagun mar yodkhan, mar medkhan таң mar skuskhanni tagi ѕamo. ³ Tegun pagtse nañja gyor yan lanjo таң lugpho nyisko nyampo ja chodpa phul. ⁴ Aron таң khoe butshagun yawaa thugse kurri ghoeka khyonste chu nyampo thus. ⁵ Tene Aronla lame Koslag, nañkuggi Kos, ephoddi yoggi Kos, ephod таң таңja kabces gun skon. Ephoddi skyerag lagşul таңkhanbo nyampo tebo Idom. ⁶ Khoe goeka thod skon yan teboeka thorshog dampabo thodpoeka tog. ⁷ Tene khoe goeka mar lugste kho lame lassi phia skos. ⁸ Khoe butshagun khyoj yan khongunlan nañkuggi Kospo skon. ⁹ Khongunni skyedpeka skyerags Idom yan goeka tibi skons. Tene thims nañzhin tusgyunni phia zhabstog

^P28:37 goa šilkhanni ras.

zhucessi lame laspo khorungunni gyurin. Tennazuggi khyoranji Aron taŋ khoe butshagun skogos."

¹⁰"Yawaa thugse kurri ghoe dunla laŋto khyoŋste Aron taŋ khoe butshagunla teboe goeka lagpa borcug. ¹¹ Yawe dunla ghoeka laŋtoe ske cadte sod. ¹² Laŋtoe thag tsapigzhig khyoranji dzigu nyampo chodthi tui ricogunla skus yaŋ luskhanni thagpo chodthii magldannika lug. ¹³ Tene naŋchagun kabskhanni tshil tshanja, chinpe khag gyalshogo yaŋ khalma nyisko tshil nyampo şogchot phulse chodthika mea şog. ¹⁴ Innaŋ laŋtoe sha, pagspa taŋ gyumagun Ica nyampo kur tsugste yodse philogga mea şog. Tebo sdigpe phia chodpa in."

¹⁵"Lugpho cigpo khyoŋ yaŋ Aron taŋ khoe butshagunla teboe goeka lagpa borcug. ¹⁶ Tebo sod yaŋ teboe thaggi thorma chodthii chogs zhikoeka ton. ¹⁷ Luggi sha tumpatumpa coste naŋcha taŋ yanlag tshanja thus yaŋ tegun go taŋ zhan khaggun nyampo bor. ¹⁸ Lug gaŋpo chodthika mea şog. Tebo yawe phia mea şagkhanni chodpa yaŋ teboe ſime na yawa thad cugin."

¹⁹"Zhan lugpho cigpo khyoŋ yaŋ Aron taŋ khoe butshagunla teboe goeka lagpa borcug. ²⁰ Tebo sod yaŋ teboe thag tsapigzhig khurte Aron taŋ khoe butshagunni namcog yaspa, lagpa taŋ kaŋpa yaspe thepo gunnika skus yaŋ chodthii chogs zhikoeka luskhanni thaggi thorma ton. ²¹ Chodthika yodkhanni thag tsapig taŋ marnag tsapig khurte Aron taŋ khoe butshagun taŋ khor tshanja Koslaggunnika thorma ton. Tene kho, khoe butshagun yaŋ khongunni Koslaggun dampa gyurin."

²²"I lugpho Aron taŋ khoe butshagun lamaa skoskhanboe phia in pasan teboe rŋama taŋ naŋchagunni tshil, chinpe khag gyalshog, khalma nyisko tshil nyampo yaŋ kaŋpa yaspe sha khur. ²³ Tene na yawa phulkhanni skyur medkhanni tagi pagtse naŋne mar yodkhan cig, mar medkhan cig taŋ mar skuskhanni tagi samo cig khur. ²⁴ Te tshanja Aron taŋ khoe butshagunni lagpe naŋna ton yaŋ tebo yawe skundunla lan khacig stagste phabcug. Tebo ne phia yugkhanni chodpa gyurin. ²⁵ Tene tegun khongunni lagné khyerte chodthika zhan mea şagkhanni chodpa nyampo mea şog. Teboe ſime na yawa thad cugin yaŋ tebo ne phia mea şagkhanni chodpa innog. ²⁶ Chodpa phulkhan lugpho nyispaboe taŋsha khur yaŋ yawe skundunla lan khacig stagste phabste yugkhanni chodpa phul. Tene she te khagpo khyozhe gyurin."

²⁷"Aron taŋ khoe butshagun lame lassi phia sko zane lugphoe sha phulkhangun pheste bor, kaboe naŋna yawe skundunla yugkhanni luggi taŋ taŋ stagkhanni kaŋpe sha gun theste innog. ²⁸ Konchog nyampo zhide ḋelli phia Israelpagunni yawaah chodpa phulkhanni she khagpo Aron taŋ khoe butshagunla tusgyun taŋgos."

²⁹"Aron shite stiŋne dampe Koslaggun khoe butshagunla stadgos. Khongunla tegun skonte khongunni goeka mar lugste lame tshulla zhabstog zhucesla skos. ³⁰ Aronni tshabsla lama gyurkhanni khoe butsha, yawaah thugse kurri dampa nasse naŋna lugşolgun coin zhagma rdun dug zane te Koslaggun gongos."

³¹"Aron taŋ khoe butshagun sko zane lugphoe sha chodpa phulkhanbo dampa kurri naŋskorri nassa zhiggika khyerte skol. ³² Aron taŋ khoe butshagunni lugphoe sha taŋ pagtse naŋna yodkhanni tagi dampa gun kurri ghoe dunla zagos. ³³Lame

Iassi phia sko zane khonjgunni sdigpagunni shagspe phia chodpa tankhanni sha zagos. Lamagun manpa zhansuij tegun zaa michog ciazerna tegun dampa innog. ³⁴ Kaltes chodpa phulkhanni sha ya tagi ɣamo tshagpa lusna tegun mea ɣaggos. Tegun zaa michog ciazerna tebo dampa innog."

³⁵ "De khyoranja ka tanjhan tshajma Aron tan khoe butshagunla cos. Khongun lame lasla skocessi lugşolgún cocesla zhagpo rdun gorin. ³⁶ Te rdunzhagpoe nañja sdigpagunni shagspe phia zhagtañ lanjo cig chodpa phul, chodthi stsañma cos yan oliwwi mar lugste tebo dampa cos. ³⁷ Chodthi dampa cocesla zhagma rdun chodpa phul. Tene tebo tezam dampa gyurin teboa lagpa stsekhan ya thugkhanboñ dampa gyurin."

³⁸ "Zhagtañ chodthika lo cigpa lugu nyis chodpa phul. ³⁹ Cigpo ɣamo, yañ cipo phitog. ⁴⁰ Lugu tanpo nyampo kyilo cig gyalla pagphe nañja litar ciggi oliwwi marnag šeskhan yañ rgunchan litar cig chodpaa phul. ⁴¹ Lugu nyispabo phitog chodpa phul yañ tebo nyampo ɣatog phulkhan zamzhiggi pagphe, oliwwi marnag tan rgunchan gun phul. Tegun ɣa yawe phia chodpa meaşagskhan yañ teboe time ɣa yawa thad cugin."

⁴² "Mirabsne Mirabs i mea ɣaghkanni chodpabo kurri ghoeka yawe dunla cadmacugga phulgos. Teka ɣa khyozhaa nyampo thugste khyoranja spera tanjin. ⁴³ Teka ɣa Israelpagun nyampo thugin yañ ne spal teka yodcespe te nassabo dampa coin. ⁴⁴ De kur tan chodthi dampa coin yañ ne Aron tan khoe butshagun dampa coste lame tshullä ɣaa zhabstog zhucesla skoin. ⁴⁵ Da Israelpagunni Ɋoa dugste khonjgunni Konchog gyurin. ⁴⁶ Da khonjgunni Ɋoa dugces yañ khonjgunn Ijibne phijsste khyonjhan ɣa yawa khonjgunni Konchog inkhanbo khonjgunni hagoin. Da yawa khonjgunni Konchog in."

Spos tugse chodthi.

30:1 ne 10

30 ¹ Yawe Mozesla mols, "Spos tugcessii phia akashie shirñji chodthi cos. ² Tebo tubzhi, Idogun sentimitar 45 yan thonbo sentimitar 90 yongos. Teboe tu zhiko raco tsogs tsebtseb cogos yañ tegun chodthi nyampo shincigga zhoggos. ³ Chodthi ganpo yanja teboe thog, chog zhiko tan raco gun can maðeshkanni ser nyampo tum yan teboe thama kyirkorte serri tharil ton. ⁴ Serri kyildir coste chogs nyiskoeka serri tharil tankhanni yogga tog, tene tebo khurcessi ɬalu gun tenañja gyud nyanin. ⁵ Te talugun akashie shir, ser nyampo tumste yongos. ⁶ Chodthibo chaddoni gham tan migunni sdigpaa shagspa tanje ghammi khaleb, ɣa khyoran nyampo thugse dun chogsla yodkhanni yole nyemoa dampe nasse nañja bor."

⁷ "Zhagtañ ɣamo Aron odstaggi odgunni stastog coa cha zane khoe te chodthika Ɋizhimcanni spos duggos. ⁸ Phitog odstaggunni od sparra cha zane yawe skundunla khoe chodthika spos duggos. Mirabsne Mirabs tebo cogos. ⁹ I chodthika dampa mankhanni spos ya zhan mea ɣaghkanni chodpa ya ɣonassi chodpa gun maphul yañ teka rgunchanji chodpanj maphul. ¹⁰ Loe nañja lancig Aronni chodthi stsañma cocesla migunni sdigpe shagspe phia chodpa phulkhanni thag teboe

racogunnika skugos. Ibo Mirabsne Mirabs cogos. Yawe i chodthibo tshanmesaj dampa theadzads."

Dampe kurri phia pene.

30:11 ne 21

¹¹ Yawe Mozesla mols, ¹² "Khyoranji Israelpagunni taŋska len zane mi reree khoranji mitshe phia yawaa rin shalgos. Tene miŋ cug zane khongunnika caŋ nodskyal miyon. ¹³ Mi taŋssi naŋja miŋchudkhan reree mul gasm 5.5 zamshig yawaa chodpe tshulla tangos, tebo dampe kurri naŋja kolkhanni tshad naŋzhin yongos. ¹⁴ Lo nyishu yaŋ tesaj manja inkhanni mitsharjma, mi taŋssi naŋja stisgos yaŋ khongunni yawaa chodpabo phulgos. ¹⁵ Mitshe skyobcesla rin shalte yawaa chodpa phul zane chugpogunni mul gasm 5.5 saŋ manja yaŋ nyalbacangunni tesaj nyuŋun taŋ magos. ¹⁶ Israelpagunni kane chodpa phulkhanni pene dampa kurri zobskyor taŋ zhan lasgunni phia kolgos. Teboe yawe skundunla khongunni mitshee phia rin shalkhanbo khongunla idtu skulin."

¹⁷ Yawe Mozesla mols, ¹⁸ "Raganni lagpa thuccesi zhoŋpa yaŋ tebo borcespoŋ raganni cos. Tebo dampa kur taŋ chodpa mea ſagse chodthi parla borte chu skorj. ¹⁹ Te chu nyampo Aron taŋ khoe butshagunla lagpa taŋ karpa gun thucug. ²⁰ Shicugga midzadcesla yawaa thugse kurri naŋja chesaŋ ſjunla yaŋ yawe phia chodthika chodpa phulte mea ſaggisaŋ ſjunla khongunni te chu nyampo lagpa thugos. ²¹ Shicugga midzadcessi phia khongunni lagpa taŋ karpa gun thugos. I thimspo Mirabsne Mirabs Aron taŋ khoe purgyudgunni ſuŋgos."

Marnag taŋ spos.

30:22 ne 38

²² Yawe Mozesla mols, ²³ "I masala gyallagun khyorj, mer zerkhanni mar kyilo 6, t̄izhimcanni dalcinni kyilo 3 taŋ t̄izhimcanni Idambu kyilo 3, ²⁴ kasia zerkan t̄izhimcanni ſhiŋ kyilo 6 yaŋ oliwi marnag litar zhi. Tegun dampe kurri naŋja kolkhanni tshad naŋzhin yongos. ²⁵ T̄izhim cokhan khaspa mi tsogsla tegun ſeſte thustancessi dampe marnag cos. ²⁶ Tebo yawaa thugse kur taŋ chaddoni ghammika, ²⁷ cogtse taŋ teka kolcessi calag tshanma, odſtags taŋ teka kolcessi calag tshanma yaŋ lagpa thuccesi zhoŋpa taŋ tebo borsa gun dampa cocesla yog. ²⁹ Khyoranji calag tshanma tezuggi ſtasjma cos tene tegun tezam dampa gyurin, tegunla thugkhan gun dampa gyurin."

³⁰ "Lame tshulla ŋaa zhabstog zhuccessi phia Aron taŋ khoe butshagunla marnag lugste thustonj. ³¹ Israelpagunla zer, 'I thustancessi dampe marbo yoŋcescanni Mirabsgunni ŋaa zhabstog zhuccessi naŋja kolgos. ³² Ibo am mi zugspoa lug magos yaŋ khyozhe te masalagun ſeſte tenna tsogs mar co magos. Tebo dampa innog yaŋ khyozhe aŋ tebo dampa ſtsigos. ³³ Suzhiggi te tsogs t̄izhimmi mar cona ya tebo lama mankhanni mia thustancessla kolna te mibo ne migunni ɣone phinstorj."

³⁴ Yawe Mozesla mols, "I t̄izhimcanni masala, yanja stagte, onica, galbanam tan can mađeskanni pharjkensens gun khyon, te tshajma ḫandaa yongos.

³⁵ T̄izhim cokhan khaspa mi tsogsla tegun şes yan tsha tabste tebo lagmo tan dampa cos. ³⁶ Teboe najne tsapigshig jampo ṫalte na khyoraj nyampo thugse dampa kurri nanja chaddonni ghammi dunla bor. Khyozhe tebo tshajmesan dampa stsigos. ³⁷ Khyozharanji phia i tsogs spos co magos. Yawe phia tebo dampa stsis. ³⁸ Suzhiggi te tsogs t̄izhim coste khoranjji phia kolna kho ne migunni Ძone phiñston."

Bezalel tanj oholiab lagpa khaspagun.

31:1 ne 11

31 ¹ Yawe Mozesla mols, ² "De yahude sde najne uri butsha, hurri tshao bezalel Idamste in ³ yan khoe nanja ne thugnyid skanjste kho zolassi rigs tshajme nanja khaspa, yan khoa khyud tan rigpa tanste in. ⁴ Ser, mul tan ragan nyampo ma khaspa rimo şulkhan, ⁵ thardoa cadte serri nanja cugces yan shiŋ skos tan zolassi rigs tshajme nanja khaspa coste in. ⁶ De danni sde najne ahisamaggi butsha oholiab khoa yato cocesla Idamste in, yan ne ka tanjhan nanzhin cocesla ne zhan laghes tshajmaa khaspa las cocessi khyud tanste in. ⁷ Yawaa thugse kur, chaddonni gham tan tebo kabskhanni thugrje khaleb yan kurri nanjugga yodkhanni calag tshajma ne ka tanjhan nanzhin cogos: ⁸ yanja cogtse tan teka kolkhan tshajma, can mađeskanni serri odstags tan teboe lagcha tshajma, spos dugcessi chodthi, ⁹ chodpa mea şagcessi chodthi tan teboe lagcha tshajma, yan lagpa thucessi zhonpa tan tebo borsa, ¹⁰ Koslag tsemekhan Idemogun yanja Aron lame phia dampa Koslag tan khoe butshagunni lame tshulla zhabstog zhu zane goncessi Koslaggun, ¹¹ dampa nasse phia thustancessi marnag tan t̄izhimcanni spos. I tshajma ne ka tanjhan nanzhin cogos."

Shabbaddi ḫaltshoe zhag.

31:12 ne 18

¹² Yawe Mozesla mols, ¹³ "Israelpagunla zer, 'Khyozhe ne shabbad, ḫaltshoe zhagpo şungos. Yoncescanni Mirabsgunni phia ibo khyozhaa tan ne parla stagshig in, tene na yawe khyozhaa dampa cocespo khyozhe shesin.' "

¹⁴ "Khyozhe shabbaddi ḫaltshoe zhag şungos ciazerna te zhagpo khyozhe phia dampa in. Te zhagpo dampa mastsikhanni mibo sadgos, yan te zhagga las cokhangun ne migunni Ძone phingos. ¹⁵ Zhag ḫug khyozhagunni las cos innan zhag rdunpabo yawe phia dampa, shabbad ḫaltshoe zhag in. Te zhagga las cokhanni mibo sadgos. ¹⁶ Israelpagunni Mirabsne Mirabs i shabbaddi zhagpo şungos. I chaddonbo khyozhe tusgyun borgos. ¹⁷ Ibo Israelpagun tan ne parla tusgyun lusshescanni stagshig in ciazerna na yawe zhagpo ḫuggi nanja namkhaa tan jigsten cospin, yan zhag rdunpe zhagga las macoa ḫaltshospa ne nanja yanşkyar stobs some gañ."

¹⁸ Yawe Sinai rika Mozes nyampo zhalta sal tsharracig, khonjji khoa rdoe lebleb nyis sals kaboeka yawa khonranji chag nyampo kagyagun dia dzadte yodpin.

Serri betso.

32:1 ne 33:11

32 ¹ Mozes ri kane logste yonja tus manjo gorpa migun Aron yodsa dzomste zers, "Yor, nadasunla lamstankhanni Konchog shig cos. Te mi Mozes, nadasun Ijbne phinje khyonkhanno ci soj nazhaa gyusmed."

² Aronni khonjunla zers, "Khyozhe namagun, butshagun taq bumogunni namcoggi serri alongun phudte nja khyon." ³ Tene mi tshajme namcoggi serri alongun phudte Aronni khyojs. ⁴ Khoe khyonkhanni sergun zhu cugste betsoe zoste parri naqja lugste skunda zhig cos. Tene migunni zers, "Israelpagun, ibo nadasun Ijbbi yulne phinje khyonkhanni Konchog innog."

⁵ Aronni tebo thonnjacig serri betsoe dunla chodthizhig stsigste zers, "Thore yawaa stsiwa phulcessi phia gaston stsiin." ⁶ Thore zugpo natogne migunni mea sagkhanni chodpa taq zhide chodpa gun phuls. Migun zaces taq charj thuncesla seka dugs yaq lanste scodpa njanpa taq thelmedi las coces gozug.

⁷ Yawe Mozesla mols, "Dagsaran yogga babste soj ciazerna khyoranji Ijbne phinje khyonkhanni migun njanpa gyurte sdigpa corug. ⁸ Khonjunni ne ka tanjkhanbo izam gyogspa rjedte khorangunni phia betsoe zoste naqja serri skunda coste coldug yan teboa chodpa phulte 'Ibo nadasun Ijbne phinje khyonkhanni Konchog in' zerdeg."

⁹ Tene yawe Mozesla mols, "I migunni snyij tsamshiggi skyorpo inkhanbo ne thon. ¹⁰ Ta ne dunne soj, ja khonjunni so sante yonje rag, ne khonjun medkhan coin. Tene ne khyoranji purgyudgun gyalkhams tagpo zhig gyurcugin."

¹¹ Innar Mozessi khoranji Konchog yawe thugssø zhucugcessi stsondus coste zers, "Yawale, nyeranji stobs taq waq tagpo nyampo Ijbne phinje khyonja dzadkhanni nyeranji migunni kia thugssø skyoddad? ¹² Cia Ijbpagunla zercugga dzaddad, 'Danpa thabs coste koe khoranji migun Ijbne phinje ristonji naqja sadte medkhan coala khyerte innog? Juju thugssø skyodda madzad. Nyeranji thugssam gyurra dzadte nyeranji migunla chadpa salla madzad. ¹³ Nyeranji zhabstogpa Abraham, Isak, taq Yakob gunla zhalchad taq naa khurra dzadte, 'Khyozhe mirgyud namkhe skarma tsogs manjo yaq i sakyad tshajma khyozhe purgyudgunla salla dzadte tusgyunni phia khongunni norskal gyurin' molkhanbo idtu dzad.' " ¹⁴ Tene yawe khonranji thugssam gyurra dzadte khonranji migunla jigsnarjancanni chadpa salin molkhanbo coa madzads.

¹⁵ Mozessi kagya qiadzadkhanni rdoe lebleb nyisko lagpe naqja khurte rine babste yonjs. Tegunni dun taq gyab nyiskoeka qiadzadte yodpin. ¹⁶ Rdoa lebleb gun Konchoggi chaglas yaq dia dzadkhando Konchoggi chaggis rdoeka skoa dzadte inpin.

¹⁷ Yoshua migunni kuco tanjin tshorracig koe Mozesla zers, "Kur tsugste yodsane maggi skad tshorrarag."

¹⁸ Mozessi lantaŋs, "Ibo gyalkhaa thobkhanni ya mag phamskhanni skad manog. De tshorkhanbo ni lu tanjhanni skad inrag."

¹⁹ Mozes kur tsugste yodse nyemoa lebste betsoe skunda tanj migun stsea thonja khoa so ſanṭe yonj yan lagpe naŋja khurte yodkhanni rdoa leblebgun ri kane yogga gyabs tanj yan tegun cag. ²⁰ Tene khoe betsoe skunda me naŋja phanste zhu cugs. Stiŋne tebo thagste chui naŋja ſes yan Israelpagunla thunjcugs.

²¹ Khoe Aronla zers, "Khyoranŋji i migunla izam ḥanpa sdigpa cocugste khongunni khyoranŋja ci cos?"

²² Aronni lantaŋs, "Deka so mayon. I migunla tusgyun ḥanpa cocessi dodpa yodkhanbo khyoranŋja gyusinnog. ²³ Khoŋgunni ḥa zerrarag, 'Dadanguŋla lamstankhanni Konchog shig cos. Te mi Mozes, ḥadaŋ ljbne phirjte khyonkhanboa ci soŋ ḥazhaa gyusmed.' ²⁴ Tene ne khongunla zerpin, 'Khyoranŋgunni serri gyanchagun phudte khyon' yan khongunni khyonkhan tshaŋma ne mee naŋja phanspa i serri betsobo biŋ."

²⁵ Aronla migun cun manyanna nyonba tsogs, ḥaogunni phia stanmo gyurte yodkhanbo Mozesla thon. ²⁶ Teboephia kho khonŋun tshugste yodse ghoeka laŋste zers, "Yawe chogsla inkhangun ḥa yodsa yon" yan Livipa tshaŋma kho yodsa dzom.

²⁷ Tene khoe khongunla zers, "Yawa Israelpe Konchoggi mols, 'Khyozha rere raigun Idoa tagste ḥadaŋ tshugste yodse gone jug tshagpa ſonje ranji spun, dzao tan khyimtshes gun sod!'" ²⁸ Livipagunni Mozessi ka tanjhanno cos yan te zhagga mi halam stoŋsum shi. ²⁹ Mozessi Livipagunla zers, "Dirin khyoranŋgunni khyozharaj yawe zhabstogssi ospa coste innog ciazerna khyozhagunni ranji butshagun tan spunlagun sads yan yawe khyozhagunla dirin cinlabs sals."

³⁰ Stiŋmazhagpo Mozessi migunla zers, "Khyozhagunni sdigpa chenmo coste innog. Innar ḥa rika yawa yodsa shagspa zhua chen, cigyus khorŋji thugssam gyurte khyozhe sdigpa shagspa salſidces innog."

³¹ Tene Mozes rika yawa yodsa logste soŋ yan zers, "I migunni serri skunda cos yan teboa colte sdigpa chenmo coste innog. ³² Juju khonŋunni sdigpa shagspa salla dzad. Innar ma salna tene nyeraŋji migunni miŋ dia dzadkhanni speche naŋne ne miŋ thenna dzad."

³³ Yawe lansals, "De gyabgalla sdigpa cokhangunni miŋ ne speche naŋne thenin."

³⁴ Ta soŋ yan migun ne shadkhanni nasse naŋja thid yan ne phonya khyoranŋji sŋunla chen. Innar tuspo lebbacig ne khonŋunni sdigpa cokhanboa chadpa tanjin."

³⁵ Yan yawe ma sadkhanni migunla nad stsogpo yon cugga dzads ciazerna khongunni Aronla serri betsoe skunda cocugste inpin.

33 ¹ Yawe Mozesla mols, "Khyoran tan khyoranŋji ljbne phirjte khyonkhan tshaŋma i sachane bijte ne Abraham, Isak, Yakob gunla 'De khyoranŋji purgyudgunla tebo tanjin' zerte khachad cokhanni sachaboa soŋ. ² De khyoranŋji san sŋunla phonya lamcugste Kenanpa, amorpa, hedpa, perizpa, hiwpa yan yebaspa gun phirjin. ³ Khyozhagun oma tan ranjtsi gyugse sacha soŋ. Innar ḥa

Khyozhagun nyampo miyon, khyozhagun mi maskyonpo in pasan je lambarla khyozhaa medkhan coşidces innog."

⁴ Migunni te spera skyonpo tshorracig khongunni nyajan coste gyanchagun matags ⁵ ciazerna yawe Mozesla molte inpin, "Israelpagunla zer, 'Khyozhagun mi maskyonpo innog. Kaltes ja khyoranju nyampo tus tsapigshiggi phia chanaj je khyozhagun medkhan coşidces innog. Ta khyozhagunni gyanchagun phud yan khyoranju nyampo ci cogoshespo je thagcadin.' " ⁶ tennaboephia Sinai rika Israelpagunni gyanchagun phudte yañskyar mane matags.

⁷ Tusgyun Mozessi kurtsugste dugse sache banshig thagrinya kurzhig tsugste teboa yawaa thugse kur zerradpin. Yan yawaa tiwa tñin yodkhangun kurtsugste yodse philoggia dampa kurrika chadpin. ⁸ Mozes te kurri nanja cha zane migun ranrañji kurri ghoeka lañste Mozes tenarjugga zhugs zhugs tshogpa stadpin. ⁹ Mozes tenanjya zhugs tsharracig şinni kawa babste kurri ghoeka duggadpin yan yawe Mozesla zhalta salladpin. ¹⁰ Migunni kurri ghoeka şinni kawa thonjacig khor tsharjme ranrañji kurri ghoe dunla chagphulte yawaa colladpin. ¹¹ Dzao dunla yodte spera tanjhan tsogsla yawe Mozes nyampo zhalta salladpin. Te stijne Mozes zhan kurgun tsugste yodsaa logste yonjadpin, innañ khoa rogscokhan Joshua nunnii butsha yawa thugse kurri nanje biñste mayoñs.

Mozessi yawe zirrid jal.

33:12 ne 23

¹² Mozessi yawaa zers, "Nyeranji ñaa mols, 'I migun je khachad cokhanni sacha khyer. De khyoran gyalla coste shessad yan khyoran nyampo ja thadpo in.' Innañ nyeranji su ñaa rogs coala kalla dzadcespo sñoncugga madzads. ¹³ Kaltes nyerañ ja nyampo denba thadpo inna nyeranji lammika ñaa thidda dzad tene je nyeranji thuggoñs sheste je tusgyun nyerañ thugsthadcug nyanin. Idtu dzaddar, i gyalkhamspo nyeranji mi innog."

¹⁴ Yawe mols, "Da khyoran nyampo chen yan je khyoranji snyinji nanja zhide tanjin."

¹⁵ Mozessi lantañs, "Kaltes nyerañ ñazhagun nyampo maskyodna ñazhaa, i sacha borte chacugga madzad. ¹⁶ Kaltes nyerañ ñazhagun nyampo maskyodna nyerañ ja tañ nyeranji migun nyampo thugnyeskhan jigstenpagunla kazuggi hagoin. Nyeran ñazhagun nyampo skyodna, ñazhaa jigtelli zhan mi tsharjme sañ soso inkhanbo hagoin."

¹⁷ Yawe Mozesla mols, "De khyoranji zerkhanbo coin ciazerna je khyoran gyalla coste shessad yan ja khyoran nyampo thadpo in."

¹⁸ Tene Mozessi zhuwa phuls, "Nyeranji spal ñaa stanna dzaddar."

¹⁹ Yawe lansals, "De ñaranji zañpo tsharjma khyoranji dunne chacugin yan salpo coste khyoranja je miñ yawa inkhanbo zerin. Snyinje stanna thadkhangunla je snyinje stanic thugje stanna thadkhangunla je thugje stanic. ²⁰ Innañ khyoranji je Idonja Ita michog ciazerna suzhiggan je Idon thonje stijne sontea milus."

²¹ Yawe mols, "Ika ne dunla yodkhanni daggika khyoran lajste dug. ²² De zirrijid khyoranji dunne chacig ne khyoran daggi parla borte na tekane cha tshartshar tshagpa naranji lagpa khyoranji Idonja kabin. ²³ Cha tsharte stijne ne lagpabo thenin yan khyoranji ne qyabpo thonin innan ne Idon mithon."

Rdoa lebleb somagun.

34:1 ne 28

34 ¹Yawe Mozesla mols, "Gome tsogs rdoa lebleb nyis scot, yaŋ khyoranjı cagkhan sjonni rdoa leblebgunnika Griiskhanni tshigsgun je igunniqa ḥiin. ²Thore ɿamone ḥaldig coste kenla Sinai rii goeka ɿa nyampo thuggala yon. ³Suzhiggaŋ khyoran nyampo rika ya rii dunla yon magos, yaŋ lug tan Baalan gun ri dunla tshoala khyon magos."

⁴ Tene Mozessi sňunma tsogs rdoa lebleb nyis cads yan yawe ka salkhan nanzhin thorezugpo ñamone tegun khurte kho Sinai rika soñ. ⁵ Yawa ñinni nañja babste skyods, yan kho nyampo teru zhanste khonrañji tshan yawa inkhanbo khoa shadda dzads. ⁶ Mozessi dunne skyodin yawe mols, "Yawa, yawa, snyirrje tan thugrje ganskhan Konchog, so gyogspa ma yoñkhan, gyurja medkhanni camspa stankhan tan idshescan. ⁷ De Mirabs storj tshagpa camspa stanin yan ñanpa, ñolog tan sdigpa cokhangunla shagspa tarjin. Innañ noñscangunla chadpa matañja mibor, khonjun cipoa manpa khongunni tûgugun tan tshao tshamo gun, Mirabs sum yan zhi tshaqpa khonqunni phame cokhanni sdiqpe zhaste chadpa phoqin."

⁸ Mozessi gyogspa sekä go ghuste khorja cols ⁹yan zers, "Yawale kaltes nyeraj neka thugnyessa dzaddadna, nyeraj nazzhaa nyampo skyodda dzad. I migun skyonpo innan nazzagunni nampa taj sdigpagunla shagspa salla dzadet nazzhaa nyeranni migsalli miqunni tshulla lenna dzad."

¹⁰ Yawe Mozesla mols, "De khyozhaa nyampo chaddon coad. Jigsten ya gyalkhams tsharjme nanja suzhiggiañ macokhan halasshessi Itas rig ne Israelpagunni dunla coin. Da yawe khyozhe phia cokhanni lasgun tezam halasshes yodkhanbo mitshajme thorjin kagunni ṣoa khyozhaa duggad. ¹¹ Diriñ ne Khyozhagunla ka tarjhangun cos yañ ne khyozhe dunla i nasse nanja dugkhan amorpa, Kenanpa, hedpa, perizpa, hiwpa yañ yebaspa gun phirjin. ¹² Khyozhaa chacescanni nasse migun nyampo zhidee chaddon maco, kaltes cona khongunni ḷanpa mitshe phudin yodkhanboe nanja khyozhagun khaddanog. ¹³ Khorgunni chodthigun shig, khonji dampa kawagun cog yañ Asherah zerkhanni khongunni lamoe rdunja laŋskhangun medkhan cos. ¹⁴ Zhan Konchog in zerkhangunla col macol ciazerna na yawa ciqpo mane suzhiggiañ te spallı ospa man."

15 "Te yulli migun nyampo zhidee chaddon maco ciazerna khongunni khonrangunni Konchoggunla colte şogchod tankhanni kharji khyozhaa zala bodna khyozhaa tebo zala chaşidces innog 16 yaŋ khyozhe butshagunni te yulli bumogun nyampo bagma coste khongunni khyozhe butshagunni sems gyurcugste khongunni Konchoqunla col cuqin."

¹⁷ "Khyozhagunni khyozharañji phia ser ya mul ya zhan lcags rigsgunni skunda co magos."

¹⁸ "Skyur medkhanni tagi tuschen stsis. De khyozhagunla ka tañkhan nañzhin abibbi Izawe nañja zhagma rdun skyur medkhanni tagi zo ciazerna i Izawe nañja khyozhaa ljbne biñste yonste inpin."

¹⁹ "Goskyes butsha tshanjma ñe in, tenanña khyozhe şalkhanni semscan tshanjme goskyes phogunnar theste in. ²⁰ Luguzhig tshabsla tarste goskyes buñbu logste nyonianin. Kaltes logste manyona teboe jiñba cagste sadton. Khyozhe goskyes butsha tshanjma logste nyogos."

"Lagpa storja suzhiggañ ñe dunla mayon."

²¹ "Khyozhe zhagma ñug las cos innaj zhagma rdunpe zhagga las macoa ñaltshogos. Stonthog tabces tar rjacessi tuslan te kathimspo şungos. ²² Khyozhe gome toe stonthogpo rjacig şuble tuschen yan stonla khyozhe khazasgun Idum tsharracig stonthog nañja khyoncessi tuschen stsigos. ²³ Loe nañja lan sum khyozhe butsha tshanjma yawa Israelpe Konchoggi dunla khorña colcesla dzomgos. ²⁴ De khyozhe dunla zhan yulli migun thente khyozhe sache santshams skyedin yan yawe dunla lozhuñ lan sum tuschen stsea cha zane zhan gyalkhamsgunni khyozhe sachaa kogste mikhyer."

²⁵ "Daa semscan şogchodla phul zane tebo nyampo skyurcanni tagi maphul yan pesaggi tuschenni phia sadkhanni semscanni shaa thore ñamo tshagpa bor magos^{q.}"

²⁶ "Khyozhe tabkhanni stonthoggi gome ñasbu gyalshogpo yawa khyozhagunni Konchoggi chodkhanja khyon."

"Rigui sha teboe ame ome nañja ma skol."

²⁷ Yawe Mozesla mols, "I tshigsgun Griis ciazerna i kathimsgun gyudte ñe khyoraj tarj Israelpagun nyampo chaddon coad." ²⁸ Zaces ya thurjces medda nyima zhibcu tarj tshan zhibcu Mozes rika yawa nyampo dugs. Khoe rdoa leblebgunnika chaddoni tshigsgun Griis yanja kagya rcu.

Mozessi Idoñ od tsogs Idarjshan.

34:29 ne 35

²⁹ Mozes kagya rcu qiadzadkhanni rdoa lebleb nyisko khurte Sinai rine babste yon zane, yawa nyampo spera tarj pasañ khoe Idoñ od tsogs Idarjshan yodkhanbo khoa gyus medpin. ³⁰ Aron tarj mitshanjme Mozesla Itacig khoe Idoñ od tsogs Idarjshan thonpa khongun khoe dunla chacesla jigs. ³¹ Innañ Mozesi khongunla bodspa Aron tarj Israelpe sponbo tshanjma kho yodsa soñ yan Mozesi khongunla spera tarj. ³² Te stijnje Israelpa tshanjma khoe dunla dzom yan yawe Sinai rika khoa salla dzadkhanni kathims tshanjma Mozesi khongunla tarj. ³³ Mozesi khongun nyampo spera tarj tsharracig khoe khoranji Idoñbo rasshig nyampo kabs. ³⁴ Mozes yawa thugse kurri nañja khoñ nyampo spera tarjcha zane khoe

^q34:25 ñaa, semscanni ñag nyampo skyur yodkhanni tagii chodpa maphul. Semscanni tshil chodpa phulkhangun stijnmazhaggi ñamo tshogpa bor magos.

Idoñ kabskhanni raspo thennadpin. Philogga yonste khoe Israelpagunla yawe ka salkhan tsharjma shaddadpin³⁵ yan khoe Idoñ Idanshanbo khongunni thorñadpin, tene Mozes yanşkyar yawa nyampo spera tanja chacha tshagpa khoe Idoñ kabste borradpin.

Shabbaddi ɳaltshoe zhaggi thims.

35:1 ne 3

35¹ Mozessi Israelpa tshajmaa dzomcesla bods yan zers, "Yawe khyozhaa, igun cocesla ka sals. ²Khyozhagunni zhagma dug las cos innaj zhagma rdunpe zhagga las macoa ɳaltshos ciazerna te zhagpo dampa in yan tebo yawe phia tanjos. Te zhagga las cokhangun sadgos. ³Shabbaddi zhagga khyozhagunni kharje nañja me tug magos."

Dampa kurri phia chodpa phul.

35:4 ne 29

⁴ Mozessi Israelpa tshajmala mols, "Yawe ka salkhanbo igun in. ⁵Khyozhaa yodkhangunni nañne khyozhe yawe phia chodpa phul. Tanja thadkhangunni yawe phia ser, mul, tanj raganni chodpa khyon, ⁶lonpo, sjomar tanj marpo nasma, gyalla kuspo ras tanj Rame Baal, ⁷ran marpo tanjhanni lugphoe pagspa tanj koa gyalla, akashie shir, ⁸oddi phia oliwwi marnag, thustanjcessi marnag tanj t̄zhimcanni spossi phia masalagun, ⁹ephod^r tan tanja kabcessika tagcesla oneks tan zhan thardoa rincangun khyon."

¹⁰"Khyozhagunni tone lagkhaspagun yonste yawe ka salkhan nañzhin citshajma cos, ¹¹tegun ni dampa kur, teboa kabces, teboe lcagkuggun tan ribzhigun, parakha tanjcessi talugun, kawagun tanj tegun tsugcessi thilgun, ¹²chaddonni gham tanj tebo khurcessi talugun, thugrje khaleb yan par phecesla yola, ¹³cogtse, tebo khurcessi talugun tanj teka kolcessi nod tshajma, Konchogga phulkhanni dampa tagi, ¹⁴oddi phia odstags yan teboe lagchagun, odgun tanj tegunni phia marnag, ¹⁵spos dugse chodthi yan tebo khurcessi talu, thustanjcessi marnag, t̄zhimcanni spos, dampe kurri nañja zhugse ghoe phia yola, ¹⁶chodpa mea şagcessi phia chodthi, teboe raganni t̄amig, tebo khurcessi talu tan teboe lagcha tshajma yan lagpa thuccesi zhorpa tanj tebo borse thil, ¹⁷nañskorri phia yola, teboe kawa tanj thil gun, tenanja zhugse ghoe phia yola. ¹⁸Dampe kur tanj nañskorri phia phurcagun tanj thaggagun. ¹⁹Dampe kurri nañja lame tshulla zhabstog zhu zane Aron tanj khoe butshagun goncessi Koslag dampa gun."

²⁰Mozessi spera zer tsharracig, Israelpa tshajma khoe dunne soj²¹ yan semssi thilne thadkhangunni yawaa chodpa phuls yanja dampa kur, tenanja ghosdom yodkhan tanj lamagunni dampa Koslag, te tshajma cocessi phia chodpa phuls.

²²Tanja thadkhan butsha tanj bumo tshajme serri gyancha snatshogs; namcoggi ali, skyecha, serdub, t̄anjiка tagces tanj zhangun khyon. Khonjuni rañji sergun yawe skundunla lan khacig stags yan phabs. ²³Lonpo, ya sjomar ya marpo

^r35:9 ephod ni studtur rijmo tsogs innog.

nasma ya kuspo ras ya Rame spu ya rəŋ marpo təŋkhan lugphoe pagspa ya koa gyalla yodkhangunni tegun khyoŋs.²⁴ Taŋ nyankhangunni mul ya raganni chodpa yawaa phuls, yaŋ akashie shiŋ yodkhangunni tegun te lassi naŋja kolcesla phuls.²⁵ Lagshes khaspa bumogunni ras thagskhan kuspo yan ŋonpo, snomar taŋ marpo nasma khalte khyoŋs.²⁶ Khaspa yaŋ snyirŋe coala thadkhan bumogunni Rame spu khalte nasma cos.²⁷ Sponbogunni oneks taŋ zhan thardoa gun ephod taŋ tanja kabcessika cugcesla khyoŋs.²⁸ Khonjgunni od, thustançes taŋ t̄izhimcanni spossi phia oliwwi marnag taŋ masalagun khyoŋs.²⁹ Yawe Mozes gyudte ka salkhanni lasgun cocessi phia Israelpa tshanjme raŋraŋ thadkhanni chodpa thadpo nyampo khyoŋs.

Bezalel taŋ oholiab.

35:30 ne 36:7

³⁰ Tene Mozessi Israelpagunla zers, "Yawe yahude sde naŋne uri butsha, hurri tshao bezalel Idamma dzads,³¹ yaŋ Konchoggi khoe naŋja khonjraŋji thugnyid skanja dzadte khoa zolas tshanjme naŋja khaspa, rigpa taŋ khyud sals,³² tegun ser, mul taŋ ragan nyampo khaspa rimo šulces,³³ thardoa cadces, shiŋ skostançes yaŋ zolassi las snatshogs coces.³⁴ Yawe kho taŋ danni sde naŋne ahisamaggi butsha oholiab nyisko, zhanyaŋ zolaspagunla labcessi khyud sals.³⁵ Yawe khongunla, zolas snatshogs cokhan, rimo šulkhan, kuspo rassika nasma ŋonpo, snomar taŋ marpo nyampo rimo šulkhan yan thagsthagkhan gunni cokhanni las rigs tshanjma cocessi khyud sals. Khon nyisko zolas taŋ rimo šulcessi naŋja ma khaspa yodpin."

36 ¹Mozessi migunla zers, "Yawe bezalel, oholiab taŋ zhan zolaspagunla dampe kur cocessi naŋja ghosdommi lasgun cocesla hago taŋ khyud salte innog yaŋ khonjgunni yawe ka naŋzhin las cogos."

² Mozessi bezalel tan oholiab yaŋ yawe khyud salte las coala thadpo yodkhan tshanjma bodte las gozug cocessi phia zers.³ Dampe kur cocessi phia Israelpagunni khyoŋskhanni chodpa tshanjma Mozessi kane khonjgunni lens. Migunni chadmacugga zhagtaŋ ŋamo chodpagun phulcesla khyonjadjipin.⁴ Tene zolassi las snatshogs coin yodkhanni khaspa mi tshanjma sonje⁵ Mozesla zers, "Yawe ka salkhanni lassi naŋja ghosdom yodkhanni saŋ maŋja migunni khyonđug."

⁶ Teboephia Mozessi mitshanjma lon kalte zers, "Butsha taŋ bumo gun dampe kurri phia chodpa makhyonjshig." Tene migunla chodpa khyoŋ tsharkhanboesan maŋja khyor macugs,⁷ ciazerna khyonjtsharkhanni chodpagun, las tshanjma cocesla ghosdom yodkhanni saŋ maŋja yodpin.

Dampa kur.**36:8 ne 38**

⁸ Zolasla khaspa tshanjme dampe kurbo thagskhanni ras kuspoeka ḥonpo, s̄nomar tar marpo nasma nyampo cherabemmi^s par şulte yola rcu nyampo cos.

⁹ Te yola tshanjma ḫan̄da, riŋbo mitar 12 yan zhanbo mitar 2 zamshig yodpin.

¹⁰ Khongunni yola ḫnabo tsemste chacig cos, tenna tsogs zhan ḫnabo nyampoar cos. ¹¹ Khongunni yole cha nyiskoe zurgunniка ras ḥonpoe gug cos. ¹² Yole cha cigpoeka gug ḫnabcu, yan zhan cha cigpoekən gug ḫnabcu cos. Guggun cig taŋ cigga ltaste yodpin. ¹³ Khongunni serkug ḫnabcu coste yole cha nyisko thudcessi phia kols. Tennazuggi kurbo khagcig gyur.

¹⁴ Tene khongunni dampe kurla kabces Rame spue yola cugshig cos. ¹⁵ Te tshanjma ḫan̄da, riŋbo mitar 13.5 yan zhanbo mitar 2 zamshig yodpin. ¹⁶ Khongunni te ḫnabo tsemste chacig cos. Tenna tsogs zhan dugpo tsemste chacig cos.

¹⁷ Khongunni cha ciggi zurrika gug ḫnabcu yan cha cigpoe zurrikan gug ḫnabcu cos. ¹⁸ Khongunni te cha nyisko thudcessi phia raganni kugkug ḫnabcu cos, tennazuggi kabcespo khagcig gyur. ¹⁹ Khongunni kurla kabcespo lugphoe pagspa ran marpo taŋkhan nyampo yan teboe khethogga zhan kabcesshig semscanni gyalla pagspaa cos.

²⁰ Khongunni dampe kur laŋcesla akashie shinji ribzhi cos. ²¹ Ribzhi rere riŋbo mitar 4.5 yan zhanbo sentimitar 66 yodpin. ²² Ribzhi reree khadcessla jugpo zhogste zer tsogs nyis cos. Dampa kurri ribzhi tshanjma tsogs cos. ²³ Khongunni dampe kurri lo chogssi phia ribzhi nyishu cos ²⁴ yan tegun laŋcesla mulli thil zhibcu, ribzhi cigga thil nyis, zer ciggi yogga thil cig. ²⁵ Khongunni dampe kurri can chogsla ribzhi nyishu ²⁶ yan mulli thil zhibcu cos, ribzhi reree yogga thil nyis. ²⁷ Dampe kurri gyab, nub chogsla khongunni ribzhi dug cos, ²⁸ yan ribzhi theba nyis dampe kurri gyabbi t̄ugunni phia cos. ²⁹ Tui ribzhigun yogne bete innan khethogpo serri kyildir nyampo thuds, te ribzhii nyisko tsogs cos. ³⁰ Ta ribzhi 8 yan mulli thil 16 yodpin, ribzhi reree yogga thil nyis.

³¹ Khongunni parakha taŋcesgun akashie shinji cos, dampe kurri iŋo chogssi ribzhi phia ḫna, ³² aŋo chogssi ribzhi phia ḫna yan dampa kurri gyab nub chogssi ribzhi phia ḫna. ³³ Zhunskyilli parkhe talubo kurri gone jug tshagpa lebces cos kabu ribzhi zhunskyillika yodpin. ³⁴ Khongunni ribzhigun serri tums yan tegunniка parakha taŋcessi shinjung gyudcesla serri kyildir cos. Parakha taŋcessi shinjunnar serri tums.

³⁵ Khongunni ḥonpo, s̄nomar tar marpo nasma yan ras thagskhan kuspoek yola cos kaboeka lagshes khaspagunni cherabemmi par şulte yodpin. ³⁶ Khongunni yole phia serkug taŋ akashie shinji kawa zhi coste serri tums yan tegun laŋcesla mulli thil zhi cos. ³⁷ Kurri naŋja chacessi ghoa yola ras thagskhan kuspoeka ḥonpo, s̄nomar tar marpo nasme rimo şulte cos. ³⁸ Teboe phia kawa ḫna tar

^s**36:8** namkhe naŋja Konchoggi zhabstogpa mi tar semscani ḫeskhanne zoste naŋja shogpa yodkhan

tegunni Icagkuggun cos yan te kawagunni khethogpo tan tegunni kyildirgun serri Idum aŋ tegun lançesla raganni thil şna cos.

Chaddoni gham.

37:1 ne 9

37 ¹Bezalelli akashie shinja chaddoni ghambo cos kaboe rinbo sentimitar 110, zhanj tan thon qanqaa sentimitar 66 yodpin. ²Khoe teboe naŋkug tan philog nyisko serri tums yan philoggi zurla serri tharil tanjs. ³Khoe serri kyildir zhi cos yan tegun teboe kaj zhikoeka tags, chog rereka kyildir nyis. ⁴Khoe ghambo khurcesla akashie shinji talua ser tumste ⁵teboe Idaldo nyisko yodkhanni kyildirgunni naŋja tegun gyud.

⁶Khoe te ghamma migunni sdigpaa shagspa salkhan serri khaleb cos, teboe rinbo sentimitar 110 yan zhanbo sentimitar 66 yodpin. ⁷Khoe teboe thama nyisko ser rduňste cherabem nyis cos. ⁸Iŋo chogssi thama cig yan aŋo chogssi thama cig, tegun thugrje khaleb nyampo thudte ser cincigga coste yodpin. ⁹Cherabemgunni shogpa kenla škyanste thugrje khalebpo kabste yodpin. Tegun cig tan cigga Itaste thugrje khaleb chogsla go ghuste yodpin.

Cogtse.

37:10 ne 16

¹⁰Bezalelli akashie shinji cogtse cos kaboe rinbo sentimitar 88, zhanbo sentimitar 44 tan thonbo sentimitar 66 yodpin. ¹¹Khoe tebo caŋ mađeskanni ser nyampo tums yan thama gunla serri tharil tanjs. ¹²Teboa kir skorte sentimitar 7 zhanji skyorra tanjs yan teboe thama serri tharil tanjs. ¹³Serri kyildir zhi cos yan tegun tu zhikoe kaŋnika tags. ¹⁴Cogtse khurcessi talugun gyudcesla kyildirgun teboe thoggi zurri dunla yodpin. ¹⁵Talugun akashie shinja ser tumste inpin. ¹⁶Cogtseka kolcessi calaggun caŋ mađeskanni serla cos. Tegun thalli, kore, ghormo yan rgunchanji chodpa lugcessi nod gun innog.

Odstags.

37:17 ne 24

¹⁷Khoe caŋ mađeskhan serri odstags cos, teboe thil, kaŋgun, mentog tsogs koregun, patumgun yan lomagun ser cincig rduňste cos. ¹⁸Teboa kaŋ dug cos, Ido rerea kaŋ sumsum. ¹⁹Kaŋ rereka badammi mentog barkhan tsogs sumsum yan patum tan tebo kabskhanni loma gun cos. Tenna tsogs odstaggi kaŋ dugpoeka cos. ²⁰Odstaggi zhunjskillyi kaŋnika badammi metog barkhan tsogs zhi yan patum tan tebo kabskhanni loma gun cos. ²¹Zhunji kaŋnika zhan kaŋ cha sumko thudte yodsa rere yogga patum cos, te tshaŋma khoe ser cig rduňste cos, ²²patum tan kaŋ tshaŋma odstags nyampo ser cincig rduňste cos.

²³Khoe odstaggi phia marnag skancesla kore rdu, sar tumces tan teboe tabag tshaŋma caŋ mađeskanni serla cos. ²⁴Odstags tan teboe lagcha tshaŋma cocesla khoe caŋ mađeskanni ser kilo 35 kols.

Spos tugcessi phia chodthi.**37:25 ne 29**

²⁵ Khoe spos tugcessi phia akashie shirñji chodthi cos. Thonbo sentimitar 90 yan teboe thogpo tubzhi, rin tañ zhañ sentimitar 45 yodpin. Tu zhiko tsebtseb raco tsogs, chodthi nyampo akashie shirñ cincigga cos. ²⁶ Khoe chodthi ganpo yanña teboe thog, chog zhiko tañ raco gun cañ maðeskanni ser nyampo tums yan teboe thama kyirkorte serri tharil tañs. ²⁷ Zurri yogga chogs nyiskoeka serri kyildir nyisnyis tebo khurcessi talugun gyudcesla tags. ²⁸ Khoe talugun akashie shirñja coste ser tums. ²⁹ Tizhim cokhanni las tsogs, khongunni thustarcessi marnag yan tizhimcanni spos gun cos.

Chodpa mea şagcessi chodthi.**38:1 ne 7**

38 ¹ Bezalel tañ khoa yato cokhangunni chodpa mea şagcessi phia akashie shirñji chodthi cos. Tebo tubzhi, Ido rere zhañ mitar 2 tañ thonbo mitar 1.5 zamshig yodpin. ² Khongunni tu zhiko tsebtseb raco tsogs cos. Chodthi tañ raco gun shirñcigga cos yan chodthi garpoa ragan tums. ³ Chodthika kolkhanni calag: kogthal gyarcessi nodgun, khyemgun, thorma tañcessi ghormogun, sha logcessi melengun yan me phincessi taogun raganni cos. ⁴ Khoe raganni tamig coste tebo chodthii nankugga phed zod cigga tags. ⁵ Tebo khurcessi talugun gyudcesla khoe raganni kyildir zhi coste tamiggi tu zhikoeka philog chogsla tags. ⁶ Tegun akashie shirñja talu ragan tumste yodpin. ⁷ Chodthi khurcesla talugun kyildirgunni nañña gyuds, chodthibo spanlebba coste khogstor yodpin.

Lagpa þucessi zhorþa.**38:8**

⁸ Yawa thugse kurri ghoeka las cokhan bumogunni raganni melon phulkhangun nyampo bezalelli lagpa þucessi zhorþa tañ tebo borcespo cos.

Dampe kurri nañskor.**38:9 ne 20**

⁹ Tene bezalel tañ khoa yato cokhangunni kurri nañskorri phia kuspo thagskhanni yola cos. Lo chogssi yola mitar 46 rijmo yodpin, ¹⁰ tegun carcesla raganni kawa nyishu tañ thil nyishu yan mulkuggun tañ mulli kyildirgun cos. ¹¹ Cañ chogssi phian tenna tsogs yola mitar 46 rijmo, raganni kawa nyishu tañ thil nyishu yan mulkug tañ mulli kyildir gun cos.

¹² Khongunni nub chogssi yola mitar 23 rijmo, kawa rcu tañ thil rcu yan kawagunniaka mulkug tañ mulli kyildirgun cos. ¹³ Dun yanña shar chogssi yola mitar 22 rijmo yan nañkugga zhugse gho cos. ¹⁴ Ghoe yas chogssi yola mitar 6.5 zamshig rijmo yan kawa sum tañ thil sum cos. ¹⁵ Ghoe yoma chogssi yola mitar 6.5 zamshig rijmo yan kawa sum tañ thil sum cos. ¹⁶ Nañskorri yola tshanjma

thagskhanni ras rincanla cos.¹⁷ Kawa larcassi thilgun raganla yañ kawagunni cakuggun tañ kyildirgun mulla cos. Kawagunni khethogpo mul tums yañ teka mulli kyildirgun tags.

¹⁸ Nañskorri nañja zhugse yola thagskhanni rasrincannika ñonpo, sñomar tar marpo nasma šulte cos. Teboe riñbo miñar 9 yañ thonbo miñar 2 zamshig, kazug nañskorri zhan yolagun yodpin.¹⁹ Teboa kawa zhi tañ raganni thil zhi yañ mulkuggun tañ mulli kyildirgun, kawagunni khethogpo mulli tumste yodpin.²⁰ Dampa kur tañ nañskorri yolagunni purcha tshanjma raganni cos.

Dampa kur cocesla kolkhanni gyu.

38:21 ne 31

²¹ Mozessi ka tañspa, dampa kur cocesla kolkhanni gyu tshanjme tho lama Aronni butsha ithmarri lamstan nañzhin Livipagunni cos.²² Yahude sde nañje hurri tshao uri butsha bezalelli, yawe Mozesla ka tanjhan nañzhin citshanjma cos.²³ Khoa rogscokhan ahisamaggi butsha oholab, danni sde nañje inpin, kho rimo, zolasla yañ ras kuspoeka ñonpo, sñomar tañ marpo nasma šulkhan khaspa zhig inpin.²⁴ Yawaa migsalli chodpa phulkhanni nañje ser kilo 1,000 dampe kur cocessi lassi nañja kols, tebo skarcesla dampe kurri nañja kolkhanni tshadpo kols.

²⁵ Miñas stsi zane migunni kane mul kilo 3,400 Idus, tebo skarcesla dampe kurri nañja kolkhanni tshadpo kols.²⁶ Lo nyishu yañ nyishui sañ manja inkhan mi rere kane dampe kurri nañja kolkhanni tshadpo nañzhin mul gasm 5.5 lens. Khongunni tañska 6,03,550 yodpin.²⁷ Dampe kurri yole phia kawa larcassi thil rere cocesla dampe kurri nañja kolkhanni tshadpo nañzhin mul kilo 34 kols. Kawa gye phia mul kilo 3,400 kols.²⁸ Luskhanni mul kilo 30 cakuggun, kyildirgun tañ kawagunni khethogpo tumcesla kols.

²⁹ Yawe phia phulkhanni ragan kilo 2,425 yodpin.³⁰ Tebo khongunni yawa thugse kurri nañja zhugse ghoe thil, chodthi, teboe tamig tañ chodthika kolcessi calag tshanjma,³¹ nañskorri teboe ghoe thilgun yañ dampe kur tañ nañskorri purcha tshanjma cocesla kols.

Lame Koslag

39:1

39 ¹ Khongunni, lamagunni dampe kurri nañja zhabstog zhu zane gonces, ñonpo, sñomar tañ marpo nasma thagskhanni Kosgun cos. Yawe Mozesla ka salkhan nañzhin khongunni Aronni phia lame Kospo cos.

Ephod.

39:2 ne 21

² Khongunni ephod^t, ras rincannika ser yañ ñonpo, sñomar tañ marpo nasma šulte cos.³ Khongunni lagshes khaspe las, ser şamo rduñste tebo skudpa tsogs thamo cadte ras rincannika ser tañ ñonpo, sñomar, marpo nasma šulte cos.

^t39:2 ephod ni studtur riñmo tsogs innog.

⁴ Khongunni ephoddi gyab taŋ dun thudcesla spunpe raspo cos. ⁵ Khongunni ephoddi skyeragpoar tenna tsogs ras rincannika ser taŋ ḥonpo, s̄nomar, marpo nasma šulte cos, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

⁶ Khongunni oneks thardogunni Yakobbi butsha rcugnyissi mingun skoste serri ribzhi naŋja cugs. ⁷ Israeli misde rcugnyis idtu borcesla tebo ephoddi spunpe rassika tags, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

⁸ Khongunni tanja kabces cos, lagshes khaspe las tsogs. Tebo ephod tsogs ras rincannika ser taŋ ḥonpo, s̄nomar, marpo nasma šulte cos. ⁹ Tebo tubzhi, riŋ tan zhar sentimitar 22 yaŋ nyiltab cos. ¹⁰ Khongunni teboeka thardoa rincangunni talzhi cos yaŋ gome talli naŋja rubi, topaz taŋ yu; ¹¹ taŋ nyispe naŋja tarkoes, nilim taŋ imarald; ¹² taŋ sumpe naŋja jesinth, agat taŋ amethyst; ¹³ taŋ zhipe naŋja risolet, oneks taŋ jaspar gun. Te tshaŋma serri ribzhi naŋja cugs. ¹⁴ Thardoa rcugnyispoeka Yakobbi butsha rcugnyissi mingun thetse tsogsla skos kagun Israeli misde rcugnyis innog.

¹⁵ Tanja kabcespo ephod nyampo thudcesla caŋ mađeskhan ni ser, thamo lcuſte nyagthag cos. ¹⁶ Khongunni serri ribzhi taŋ kyildir nyis cos yaŋ kyildirgun tanja kabcespoe staggi tu nyiskoeka tags. ¹⁷ Serri nyagthaggunni jugcigpo tanja kabcessi kyildir nyiskoeka tags. ¹⁸ Nyagthaggi zhan jugpo ephoddi dun chogssi spunpeka tha cugkhan serri ribzhika tags. ¹⁹ Serri kyildir yaŋ nyis coste ephoddi dun chogsla spunpe rassi jugpoeka, ephod taŋ skyerag thudse stagpoeka tags. ²¹ Tanja kabcessi kyildirgun taŋ ephoddi skyeraggi khethogga yodkhanni kyildirgun ḥonpo ras thamo nyampo Idams. Tene tanja kabcespo ȳul mađulla ephod nyampo stanpo lus, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

Lame zhan Koslag.

39:22 ne 31

²² Ephoddi yogga goncessi Kospo thagskhanni ras ḥonpoa tsems, ²³ go phincessi phia teboe skyilla bigaŋ coste mi chadcesla tharil taŋs. ²⁴ Teboe yoggi zurrika ḥonpo, s̄nomar taŋ marpo nasma nyampo anarri zosta tsogs coste tags. ²⁵ Yaŋ khongunni caŋ mađeskhan serri ȳilu coste Kossi yoggi zurrika anargunni parla tags. ²⁶ Zhabstog zhu zane lama gones, te Kossi zurla ȳilu taŋ anar gun spelte tags, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

²⁷ Khongunni Aron taŋ khoe butshagunla thagskhanni ras gyalla nyampo naŋkuggi Kos, ²⁸ ras rincan nyampo goa ſilcessi thod, tibigun taŋ naŋkugga goncessun tsems. ²⁹ Yaŋ lagshes khaspagunni kuspo rassika ser taŋ ḥonpo, s̄nomar, marpo nasma šulte skyeragsgun cos, kazug yawe Mozesla ka sals.

³⁰ Khongunni caŋ mađeskhan ni ser rduŋste lebleb tubzhi, thorshog dampa coste teka "Yawe khonraŋji phia kho dampa dzads" skoste Griis. ³¹ Tebo thoddi dunla skyerags thamo ḥonpozhig nyampo Idams, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

Mozessi dampa kur dubkhanboe stastog cos.

39:32 ne 41

³² Ta yawaa thugse, dampa kur cocessi las tshanjma qub. Israelpagunni citshanjma yawe Mozesla ka salkhan naqzhin cos. ³³ Tene khongunni dampe kurbo Mozessi dunla khyojs, kur tan teboe calag tshanjma; cakuggun, ribzhigun, parakha tancessi talugun, kawagun yan teboe thilgun, ³⁴ lugphoe pagspa marpoe kabces, gyalla koe kabces, yola, ³⁵ talugun nyampo chaddoni gham tan thugrje khaleb, ³⁶ cogtse tan teboe calag tshanjma yan Konchoggaga phulkhanni tagi, ³⁷ skyontsegun nyampo can maqeshkanni serri odstags tan teboe calag tshanjma yan oddi phia marnag, ³⁸ serri chodthi, thustancessi marnag, tizhimcanni spos, kurri naqja zhugse ghoе yola, ³⁹ raganni tamig nyampo raganni chodthi, teboe talugun yan chodthii calag tshanjma, lagpa thucessi zhonpa tan tebo borsa, ⁴⁰ naqskorri yola, teboe kawa tan thil gun, tenanja chase ghoе yola, teboe thagpa tan purcha gun, yawa thugse, dampa kurri naqja kolcessi calag tshanjma, ⁴¹ yan dampe kurri naqja lame tshulla zhabstog zhu zane Aron tan khoe butshagun gонcessi Koslag dampa gun.

⁴² Yawe Mozesla ka salkhan naqzhin Israelpagunni las tshanjma cos.

⁴³ Khongunni te tshanjma yawe ka salkhan naqzhin cokhanbo Mozessi thonpa khoe khongunla cinlabs tarjs.

Dampa kurbo tsugs.

40:1 ne 33

40 ¹ Tene yawe Mozesla mols, ² "Lzawa tanjoe zhagtanjoe zhagga yawa thugse, dampa kurbo tsug. ³ Kagya rcu Griiskhanni rdoa lebleb gyanste yodkhanni chaddoni ghambo te naqja bor yan teboe dunla yola ton. ⁴ Tene cogtse tan teka kolcessi calag tshanjma khyojsste kurri dampa nasse naqja bor, yan odstags khyojsste teka skyontse gun rig. ⁵ Chaddoni ghammi yole dunla spos dugcessi serri chodthi bor yan dampe kurri naqja chase ghoekha yola ton."

⁶ "Yawa thugse dampa kurri naqja chase gho dunla chodpa mea sagse chodthibo bor, ⁷ lagpa thucessi zhonpa kur tan te chodthi parla borte chu skon.

⁸ Kurri naqskorri yolagun tog yan tenanja chase ghoa yola ton."

⁹ "Tene dampe kur tan tenanja yodkhanni calag tshanjma thustancessi marnag lugste stsañma cos. Tene te tshanjma dampa gyurin. ¹⁰ Te stijne chodpa mea sagse chodthi tan teka kolcessi calag gunnika mar lugste stsañma cos, tene tegun ma dampa gyurin. ¹¹ Yan lagpa thucessi zhonpa tan tebo borcespoaj mar lugste stsañma cos."

¹² "Aron tan khoe butshagun yawa thugse kurri ghoekha khyojsste khongun chu nyampo thus. ¹³ Tene Aronla lame Koslag dampa skon yan lame tshulla naa zhabzhi zhucesla khoa mar lugste soso phes. ¹⁴ Khoe butshagun khyojsste khongunla naqkuggi Kos dampa skon. ¹⁵ Yan lame tshulla naa zhabzhi zhucessi phia khongunni aba tsogsla mar lugste khongunla thustor. Mar lugste thus

tançespo khongunni mirgyud tshanme, lame tshulla zhabstog zhuin." ¹⁶ Yawe ka salkhan nañzhin Mozessi ci tshanma cos.

¹⁷ Tene Ijibne biñste lo nyispe Izawa tanpoe, zhag tañpoe zhagga khongunni dampa kurbo tsugs. ¹⁸ Mozessi dampe kur laj zane teboe thilgun tiñs, ribzhigun lañs, parakhagun thuds yan kawagun tsugs. ¹⁹ Tene thil tañ khethoggi kabcesgun kyanste dampe kurla kabs, kazug Mozesla yawe ka salte inpin.

²⁰ Tene khoe kagya rcu Griiskhanni rdaa leblebgun chaddonni ghammi nañja borte talugun kyildirri nañja cugs yan thugrie khalebpo kabs. ²¹ Khoe ghambo dampe kurri nañja khyoñs yan ghambo mithoñcesla yola tañs, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

²² Khoe cogtse yawa thugse, dampa kurri nañja cañ chogsla yole philogga bors, ²³ yan teboeka yawaa phulkhanni tagi bors, kazug yawe khoa ka salte inpin.

²⁴ Khoe odstagpo yawa thugse, dampa kurri nañja lo chogsla cogtsee arjo chogspoeka bors ²⁵ yan yawe dunla khoe skyontsegun tugs, kazug yawe khoa ka salte inpin.

²⁶ Mozessi serri chodthi yawa thugse kurri nañja yole dunla bors ²⁷ yan teka ɻizhimcanni spos tugs, kazug yawe khoa ka salte inpin. ²⁸ Khoe dampa kurri nañja chase ghoë yola charla tags.

²⁹ Khoe dampa kurri philogga ghoë nyemoa chodpa mea şagse chodthibo bors, yan teboeka khoe mea şagces tañ tonassi chodpa phuls, kazug yawe khoa ka salte inpin.

³⁰ Khoe lagpa thucessi zhonpa dampa kur tañ chodthi parla bors yan tebo chui skañs. ³¹ Mozes, Aron tañ khoe butshagunni lagpa tañ karþa gun te nañja thuadpin. ³² Yawa thugse kurri nañja ya chodthika cha zane khongunni lagpa tañ karþa gun thuadpin, kazug yawe Mozesla ka salte inpin.

³³ Mozessi dampa kurri nañskorri ribzhigun tsugste tenañja chodthi bors yan nañkugga chase ghoeka yola tags. Tene khoe lasgun ɻub.

Yawe zirrid.

40:34 ne 38

³⁴ Tene yawa thugse, dampa kurbo şinni kabs yan yawe zirrid teboe nañja gañs. ³⁵ Mozes yawa thugse kurri nañja cha manyan ciazerna dampe kur şinni kabste yawe zirrid teboe nañja gañste yodpin.

³⁶ Dampa kurri kane şin thenna dzaddacig Israelpagun te nassane besla biññadpin. ³⁷ Kaltes şin thenna madzadna khongun şin thenthen tshogpa tenna nasseka duggadpin. ³⁸ Israelpagunni bes gañpoe nañja khor tshanme miggi dunla, nyime tusla yawe şin dampe kurla kabste yan tshanni tusla şinni nañja me barradpin.